

GAZETA
W BOLKOWIE

MARSZAŁEK
ODCHODZI?

JAK PREZESOWAŁEM
KUZIENCE?

GAZETA

PL ISSN 1233-8540

Jaworska®

Tygodnik ● Nr 31 (428) ● Rok 9 ● Czwartek, 30.07.1998 r. ● 1,20 zł

IDA NIEMCY PO (NIE)SWOJE



Wszystko zaczęło się od listu Herberta Wehry do wójta gminy Człuchów, w którym domagał się on zwrotu swojego majątku we wsi Mosina, utraconego rzekomo z winy Polaków, jako sprawców wypędzenia Niemców z ich ziem. Obecnych właścicieli jego dawnego majątku nazwał... ludnością zastępczą.

Treść tego kuriozalnego dokumentu opublikowaliśmy na początku czerwca br. Spowodował on falę krytyki i oburzenia w całej Polsce, ale i uruchomił zorganizowaną akcję ze strony niemieckich organizacji przesiedleńczych, ślących listy i petycje do władz polskich i bezpośrednio do ludzi, w których domagają się - jeśli nie zwrotu w naturze - odszkodowań za stracone domy i gospodarstwa.

DOKOŃCZENIE NA STR. 4

Wygraj z nami!



ODZIEŻ FIRMOWA
DARIUSZ SZYMANIAK

Jawor, ul. Barbary 8

Zapraszamy Czytelników do udziału w kolejnym konkursie. Zasady pozostają bez zmian. Już po raz trzeci publikujemy część układanki obrazkowej. Będzie ich cztery. Należy zebrać wszystkie, nakleić na kartę pocztową i przesłać na adres redakcji do 14 sierpnia 1998 r. Spośród rozwiązań rozlosujemy nagrodę - komplet markowej firmowej odzieży dżinsowej, ufundowanej przez sklep sponsora, wartości blisko 500 zł. Powodzenia!

Wrangler & Lee

Odzyskano dewocjonalia z włamań do kościołów

W ostatnim okresie na terenie gmin Wądroże Wielkie i Udanie miały miejsce włamania do kościołów i kaplic. Działająca na tym terenie grupa złodziei, wywodząca się z rejonu jaworskiego, okradła m.in. kościoły parafii rzymsko-katolickich w Wądrożu Wielkim, Granowicach, Budziszowie Wielkim, Drogomłowicach, Pielaszkowicach, Konarach, Ujeździe Górnym, Udanie, kaplicę w Różanej oraz w Rogoźnicy.

Lupem złodziei padły m.in. dywan, zabytkowe fotele, ornaty, mszał, kielichy mszalne, krzyże, lichtarze, karafki, ampułki, a nawet komunikanty. W sumie można by wyposażyć tym niejedną nowo powstałą obiekt sakralny.



fakty, wydarzenia, sensacje

KRONIKA POLICYJNA

Śmieciarka - rozbijarka
20 lipca br. o godz. 9.45, na ul. Wrocławskiej w Jaworze w trakcie cofania kierowca śmieciarki Star uderzył w zaparkowanego Opia Ascenę, mocno go uszkadzając.

Po prostu - uciół
20 lipca br. o godz. 23, kierowca czerwonego Fiata 126p w czasie wymijania otarł się i uszkodził Seatę Ibizę. Po tym zdarzeniu, kierowca malucha nie zatrzymał się na miejscu kolizji, lecz odjechał w stronę dal.

Składa malucha?
21 lipca br. o godz. 6.35 Stanisław C. powiadomił dyżurnego KRP w Jaworze o kradzieży dwóch kół od jego Fiata 126 p, który zaparkowany był przy ul. Grunwaldzkiej w Jaworze. Zdaniem pokrzywdzonego, złodziej działał w nocy z 20 na 21 lipca br. Wartość swoich kół wycenił na 130 zł. A myśleliśmy, że moda na okradanie aut z kół minęła bezpowrotnie. O, jakże się myliliśmy...

Węgiel na masce
22 lipca br. o godz. 16.45 dyspozytorka Pogotowia Ratunkowego wezwała policję do wypadku drogowego w Chełmcu. Na miejscu policjanci ustalili, że kierowca wabrzyckiego Stara wypełnionego węglem nagle stracił panowanie nad pojazdem i zjechał do przydrożnego rowu. Sprawca doznał obrażeń ciała i został umieszczony w Szpitalu Rejonowym w Jaworze. Wieziony przez niego opał wysypał się i uszkodził parkujące w pobliżu BMW należące do mieszkańca Jawora.

Fiat zmienił właściciela
23 lipca br. o godz. 6 Zdzisław W. z Jawora powiadomił dyżurnego KRP o kradzieży Fiata 125 p. Ustalono, że kradzież miała miejsce w nocy z 22 na 23 lipca br. Niestety, wciąż nie wiadomo, w jaki sposób złodziej otworzył auto i nim odjechał. Wartość samochodu właściciel wycenił na 1000 zł.

Zagapili się?
23 lipca br. o godz. 12 Stanisław B. powiadomił jaworską policję o kolizji drogowej na trasie Jawor - Myslibórz. Policjanci ustalili, że Fiat 126p, najechał na tył jadącego przed nim Forda Fiesty należącego do zgłaszającego.

Nawet nie poczuł
23 lipca br. o godz. 17 zgłoszono kolizję drogową na trasie Jawor - Maluszów. Ustalono, że obok stacji benzynowej, wyprzedzany ciągnikiem otarł się Iveco, wybijając w nim szybę i urywając lusterko boczne. Traktorzysta uciekł z miejsca zdarzenia, nie zauważwszy nawet incydentu. (WM)

ZŁODZIEJ ZA KRATKAMI

IMGW ostrzega

Będzie padać

W związku z niekorzystną prognozą hydrometeorologiczną w dniach 27 i 28 lipca br. i spodziewanymi przekroczeniami stanów alarmowych wojewoda legnicki Wiesław Sagan zobowiązał wszystkie terenowe komitety przeciwpowodziowe na obszarze województwa do odbycia

posiedzeń w dniu 27 lipca br. w celu ustalenia pracy służby dyżurnej oraz zaopatrzenie w materiały i sprzęt.

Według IMGW we Wrocławiu spodziewana wysokość opadów deszczu będzie wynosiła od 40 do 60 mm na dobę, lokalnie powyżej 80 mm na dobę.

Z ostatniej chwili

27 lipca zapowiadano, że może spaść nawet do 80 litrów deszczu na metr kwadratowy. Gdy około godziny 20 zaczęło padać, wielu z nas z niepokojem zastanawiało się, co będzie dalej. Na szczęście zapowiedzi nie ziściły

się. Rano 28 lipca zadzwoniłem do Wojewódzkiego Sztabu Przeciwpowodziowego w Legnicy. Zapytałem, jak wygląda sytuacja w dorzeczu Nysy Szalonej. Dowiedziałem się, że do godziny 5 rano spadło około 3,3 litra deszczu



na metr kwadratowy. Opad ten, jak na tą porę roku, był typowy. Nie było też na naszym terenie gwałtownych burz. Poziom wód w korytach rzek nie uległ istotnym zmianom, co widać na naszym zdjęciu, zrobionym o godz. 11.

Prognoza na kolejne dni jest optymistyczna, przewidywane są jedynie przelotne opady. Tym razem, na szczęście, zapowiedzi się nie potwierdziły. Odetchnęliśmy. (BP)

Rejonowy Urząd Pracy proponuje

Gdy zatrudnisz absolwenta

Rejonowy Urząd Pracy w Jaworze w ramach promocji programu ABSOLWENT «98, polegającego na aktywizacji bezrobotnych absolwentów, proponuje pracodawcom atrakcyjne formy współpracy. W szczególności proponuje: refundację części wynagrodzenia oraz składki ZUS za zatrudnienie skierowanego przez RUP absolwenta; zrefundowanie poniesionych kosztów z tytułu opłaconych składek

na ubezpieczenie społeczne w związku z zatrudnieniem skierowanego bezrobotnego, także absolwenta; możliwości odbycia w zakładzie pracy stażu przez absolwenta jako formy zawodowej aktywizacji bezrobotnych absolwentów.

Szczegółowych informacji udziela się w pok. 6 (parter) Rejonowego Urzędu Pracy w Jaworze przy ul. Strzegomskiej 7, tel. 870-24-57 wew. 32,31; fax 870-24-06.

Remont w Klubie Seniora

Od 1 lipca br. w Klubie Seniora trwa kolejny remont. Tym razem jest to kapitalny remont toalet, który potrzebny był tam od dawna. Postawiono już ściany z wodoodpornych płyt, poprowadzono nowe rury wodno - kanalizacyjne, trwa wymiana zniszczonych muszli i sedesów. Ściany zostały wyłożone glazurą, w toaletach zainstalowano nowe oświetlenie. Pozostało wykafełkowanie przedsiionka i instalacja niezbędnego wyposażenia. Remont, który przeprowadza Zarząd Inwestycji Miejskich, ma potrwać do końca lipca.

Jak poinformowała mnie prezes jaworskiego Oddziału PZEiR p. Zofia Grynicz, na powyższy remont Związek wydatkował dotychczas około 4.100 zł. Mieści się w tym głównie koszt zakupu materiałów budowlanych. Ze względu na opóźnienie remontu, część zakupionych w ubiegłym roku materiałów uległa przeterminowa-

niu; były to głównie gips, klej i cement. W bieżącym roku dokupiono materiały budowlane za 1100 zł oraz elementy wyposażenia toalet za 818 zł.

Wiadomo już jednak, że klubowi nie wystarczy pieniędzy na zakup pozostałych niezbędnych instalacji i materiałów. Pilny jest m.in. zakup kilku sztuk solidnych drzwi. Wobec powyższego, Zarząd Związku zwraca się z gorącym apelem do ludzi dobrej woli - zakładów, firm i osób prywatnych, aby zechcieli wesprzeć seniorów finansowo, w miarę swych możliwości. Związek z góry dziękuje wszystkim, którzy okażą jego członkom serce w potrzebie. Pomoc finansową proszą przekazywać na konto Polskiego Związku Emerytów i Rencistów Oddział w Jaworze, ul. 1 Maja 10, w Banku Spółdzielczym w Jaworze: 86470007 - 231 - 27005 - 1.

L. KALINOWSKA

Awanse w policji

24 lipca br. w Dniu Święta Policji w Sali Rycerskiej w Legnicy odbyły się uroczystości związane z tym dniem. Po odbytej mszy św. wielu policjantów garnizonu legnickiego otrzymało odznaczenia resortowe i państwowe oraz mianowania na wyższy stopień służbowy.

Wśród awansowanych nie zabrakło także funkcjonariuszy z Komendy Rejonowej Policji w Jaworze. I tak awans na nadkomisarza policji otrzymał Naczelnik Wydziału Kryminalnego p. Kazimierz Janowski. Ponadto awans na starsze-

go aspiranta otrzymał p. Marek Wrona. Starszymi aspirantami zostali pp. Henryk Basa, Andrzej Harburda, Seweryn Rubisz i Krzysztof Siczek.

Aspirantem policji mianowany został p. Ryszard Adamczyk. Sierżantami sztabowymi zostali pp: Wiesław Drzyzga, Ryszard Marciniak i Krzysztof Ptaszek, natomiast starszymi sierżantami policji zostali pp. Jarosław Jankiewicz i Adam Jacek Pilch.

Wszystkim awansowanym gratulujemy i życzymy kolejnych awansów oraz przyjemnej służby.

Dzieci dziękują

Uczestnicy świetlicy letniej z klubu „Piast” pragną serdecznie podziękować p. T.Cabanowi z jaworskiego LOK-u za umożliwienie zdobycia srebrnych i brązowych Odznak Sportów Obronnych oraz za wspaniałe nagrody książkowe.

Anita Kuśpiel, Grzegorz Kochanowicz, Adam Kochanowicz, Sebastian Olszowy, Gosia Kawalec, Tomek Misiewicz, Wojtek Dziuba

Cena 1 metra mieszkania

30 czerwca ustalono, że cena 1 m kw. powierzchni użytkowej budynku mieszkalnego za IV kwartał 1997 r. wynosi 1590 zł, a za I kwartał 1998 r. - 1660 zł. Ceny te są potrzebne do obliczenia premii gwarancyjnej od wkładów oszczędnościowych na budownictwo mieszkaniowe dla posiadaczy książeczek mieszkaniowych.



Zapraszamy codziennie
Także w niedziele i święta od 8 do 20
59-400 Jawor ul. Kuziennicza Tel. 87-10-393

ZAKŁAD TAPICERSKI

Jawor ul. Staromiejska 1a (wejście od strony podwórka, za sklepem muzycznym) wykonuje usługi w zakresie:
● tapicerka samochodowa, meblowa
● naprawa torebek, sprzętu sportowego, galanterii skórzanej
● malowanie kompletów skórzanych
Czynny: od 8-16, w soboty od 8-14.

fakty, wydarzenia, sensacje

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Tak naprawdę zaczęło się wcześniej

Wielu zadaje sobie dziś pytanie: Dlaczego akurat teraz uruchomiona została historyczna kampania rewindykacyjnych żądań, skoro od zakończenia wojny upłynęło 53 lata, a po jednej i drugiej stronie Odry i Nysy urodziło się już trzecie pokolenie Polaków i Niemców? Politycy obu stron niezmiennie odpowiadają, że spowodowała to bliskość wejścia Polski do Unii Europejskiej i jej liberalne ustawodawstwo, oraz zbliżająca się kampania wyborcza w Niemczech, podczas której każdy głos wyborców, w tym przesiedleńców i ich rodzin, jest na wagę złota.

Być może jest w tym część prawdy, ale tak na dobrą sprawę Niemcy nigdy nie zrezygnowali z odzyskania swych dawnych nieruchomości na Wschodzie. Wiedzą to dobrze ludzie osiedlający się tuż po wojnie na Ziemiach Odzyskanych, Zachodnich i Północnych.

Pamiętają o tzw. tymczasowości, pogłosce szemranej i rozpozszechnianej wśród osadników, których duża część była przekonana o tym, że Niemcy i tak tu po-

mieszkanie. No i pracę. Mąż został głównym mechanikiem, ja zaczęłam pracować w księgowości. Tuż urodził się nasz drugi syn. I tak, rok po roku, przyzwyczailiśmy się do tego miejsca i ludzi. Nareszcie mieliśmy własny dom - pani Maria wspomina dziś z rozrzewaniem tamte czasy.

Domek był wprawdzie własnością Cukrowni, ale jak to w życiu bywa, w jego modernizację i upiększenie państwo W. włożyli mnóstwo własnego wysiłku i pieniędzy:

- Wie pan, człowiek ma taką naturę, że stara się zawsze poprawić otoczenie na swoją modłę. A poza tym pochodziliśmy z Wielkopolski, co nie było bez znaczenia - podkreśla z naciskiem.

Trzeba przyznać, że domek pani Marii i jej syna Krzysztofa (wraz z żoną i dzieckiem zajmuje pierwsze piętro) jest niezwykle funkcjonalny i ładnie utrzymany. Położony na wzgórku, tonie w zieleni i kwiatkach.

Rodzinie pani Marii żyło się dobrze. Dzieci dorastały, aż do pewnego dnia na początku lat osiemdziesiątych, kiedy to nieoczekiwanie odwiedziła ich starsza pani z

szcze byli. Wieczorem wyjechali, grzecznie się zegnając.

Po kilku miesiącach

Jakież było zdziwienie pani Marii, kiedy poprosił ją do siebie dyrektor Henryk Nowak i pokazał pismo od... Wolfganga Mainkranza, w którym żąda on od właściciela (wówczas jeszcze Cukrowni) natychmiastowego zwrotu domu wraz z przyległościami.

- Przypominam sobie ten list, po niemiecku, do którego załączony był dokładny szkic sytuacyjny budynku oraz kserokopia aktu własności wystawiona na dziadka tego pana. Poprosiłem panią Marię, i w obecności mojego zastępcy p. Sperlinga przekazałem jej, żeby się nie martwiła. Dla mnie ta sprawa była co najmniej niepoważna - mówi dziś p. H. Nowak.

Ale pani Maria nie wyszła z gabinetu dyrektora uspokojona. Zdała sobie bowiem sprawę (patrząc na szkic sytuacyjny), że Niemiec nadużył prawa gościnności, i w czasie jej i męża nieobecności dokonał pomiarów posiadłości. Z drobiazgową, wręcz niemiecką dokładnością zaznaczył na mapce wszystko, nawet foliowy tunel ogrodniczy.

IDA NIEMCY PO (NIE)SWOJE

wrócą. Pamiętają o domach i mieszkaniach, sprawiających wrażenie, że ich gospodarze nagle wyjechali, ale powrócą niebawem. Pamiętają o pogroźkach ludności niemieckiej, wysiedlanej z Polski do Niemiec, wreszcie o wizytach turystów niemieckich w latach siedemdziesiątych i osiemdziesiątych, o ich zainteresowaniu i doradzaniu jak robić, aby zachować majątki w rozkwicie i świetności.

Być może w tej całej akcji jest tak, jak powiedziała przewodnicząca niemieckiego Bundestagu p. Rita Süßmuth, podczas niedawnej wizyty w Polsce: - Nie szło o to, o co poszło.

Skoro tak, to jak wytłumaczyć to ludziom bezpośrednio nękanym listami przez Niemców, którzy żądają w kategoriach sposobu zwrotu swoich dawnych nieruchomości i ziem?

Według Tadeusza Webera, prezesa Zarządu Krajowego Polskiego Stowarzyszenia Użytkowników Wieczystych, takich zdecydowanych i podobnych w treści oraz formie listów przychodzi do ludzi i gmin ok. 50 każdego tygodnia. Taki też list przysłał w czerwcu br. do Sądu Rejonowego w Jaworze p. Wolfgang Mainkranz z Duisburga. Ale zanim do tego doszło...

Wizyta, która niczego złego nie wróżyła

Pani Maria W. mieszka w Jaworze od 1961 roku. Wraz z mężem i małym synkiem Krzysztofem przyjechali tu z Poznania, zachęceni nie tylko korzystną ofertą pracy, ale przede wszystkim ze względu na mieszkanie, które gwarantowała Cukrownia. Zajęli parter uroczego domu w Starym Jaworze, obecnie przy ul. Starojaworskiej.

- Kiedy tu przyjechaliśmy, Jawor niespecjalnie przypadł mi do gustu. Po Poznaniu wydawał się miejscem zapomnianym przez Boga i ludzi. Ale najważniejsze, że dostaliśmy służbowe, niezależne

Niemiec z tłumaczką. Choć, gwoli prawdy, wówczas niczego złego to nie wróżyło.

- Była to nobliwa starsza kobieta. W krótkich, acz bardzo miłych słowach wyjaśniła cel swojej wizyty. Okazało się, że jest byłą właścicielką naszego domku. Będąc przejazdem chciała rzucić okiem na stare kąty. Po 10 minutach grzecznie się pożegnała i wyjechała. Widziałam ją po raz pierwszy i ostatni zarazem. Ot, taka sentymentalna wizyta. Po jej wyjeździe złapałam się na tym, że nie pamiętam nawet, jak się nazywała.

Ale starsza pani zapamiętała. Na najbliższe święta Bożego Narodzenia przysłała kartkę z życzeniami.

Początek złego

Minęło ponad dziesięć lat. Mąż pani Marii w międzyczasie zmienił kilka razy pracę, natomiast ona nadal pracowała w Cukrowni jako zastępca głównego księgowego. Któregoś dnia na początku 1991 roku dostali nieoczekiwany list z Niemiec od niejakiego Wolfganga Mainkranza (syna owej starszej pani). Zawierał on nietypową prośbę: czy może złożyć wizytę wraz z żoną? Państwo W. nie widzieli niczego niestosownego w tej prośbie, i wyrazili zgodę.

Wiosną tego roku p. W. Mainkranz z żoną zjechał do Jawora.

- Kiedy stanął w drzwiach naszego domu, byłam zaskoczona. Na pierwszy rzut oka był w wieku mojego syna Krzysia, choć później okazało się, że jest o kilka lat starszy - jeszcze dziś pani Maria nie ukrywa zdziwienia.

- Wizyta miała charakter czysto towarzyski. Żadnych pretensji, żalów i utyskiwań oraz sentymentalnych wycieczek w przeszłość.

Przyjęliśmy ich z polską gościnnością. Przebywali u nas cały dzień. Zostali również na noc. Rano z mężem udaliśmy się do pracy. Kiedy wróciliśmy, goście je-

Jestem spokojna, ale...

W tym czasie umarł mąż pani Marii. W 1995 roku, wraz z synem Krzysztofem, kupiła od Cukrowni domek, i w obecności notariusza dokonała wpisu aktu własności do ksiąg wieczystych Sądu Rejonowego w Jaworze. Kobięcą intuicją wyczuwała jednak, że wokół sprawy dzieje się coś niedobrego. Od sąsiadów dowiedziała się, że obok domu przejeżdżał kilkakrotnie samochód z niemiecką rejestracją. Potwierdzają to reporterzy jaworskiej „kablówki”, którzy widzieli Niemca filmującego jej domek. Chociaż jest pewna swojego, zaczyna się denerwować.

W maju br. odwiedziła ją ekipa zachodniemieckiej telewizji ZDF. Odmówiła udzielenia wywiadu. Ale w prywatnej rozmowie korespondentka warszawska ZDF p. Susanne Gelhard zapewniła ją, że nie ma powodów do obaw.

W czerwcu br. przyszło do p. Marii pismo z Niemiec, ale nie przyleża przesyłki. Przeczytała, co w niej może być. Wreszcie kilka dni temu dowiedziała się od znajomych, że jej nazwisko 21 lipca br. ukazało się w „Super Expressie”. Dwa dni później rozmawiałem z panią Marią.

- Wie pan, choć jestem spokojna i pewna swojej racji, odczuwam jakiś dziwny niepokój. O, proszę przeczytać (pokazuje mi arkuś z popularnej gazety) jaki ten Mainkranz jest obłudny. Z jednej strony użala się przed kamerą lokalnej telewizji w Duisburgu, jak to umierającej matce przyrzekł, że będzie walczył o zwrot własności dla dobra ojczyzny, dzieci i Śląska, by po chwili z uśmiechem zaprosić wszystkich na kawę - jako symbol przyjaźni między Polakami i Niemcami. Szczyt hipokryzji i bezczelności - mówi.

Rozstajemy się w przyjaźni. Pani Maria obiecuje, że będzie w kontakcie z naszą redakcją. Odnoszę wrażenie, że pomimo zmar-

Wolfgang Mainkranz
67480 Edenkoben, den 10. 06. 1998
In den Erlen 4
Tel / Fax : 06323 / 980726
Bundesrepublik Deutschland

An die
Zuckerfabrik
Rechtsabteilung
ul. Starojaworka
„PL“ 59 - 400 Jawor

Betrifft: Haus in Alt - Jauer, ul. Starojaworska 72, mein Schreiben vom 17. 07. 1991

Sehr geehrte Damen und Herren,

Wie ich erfahren habe, haben Sie das Haus ul. Starojaworska 72 in Alt - Jauer verkauft und zwar an die derzeitigen Bewohner. Sie sind nicht berechtigt mein Eigentum zu verkaufen. Das o. g. genannte Haus ist nach internationalem Recht nicht in das Eigentum der Republik Polen oder in ihr Eigentum übergegangen. Deshalb warne ich Sie hiermit als „Verkäufer“ fremden Eigentums, da sie ja nicht ihren Eigentumsnachweis auf den 01. September 1939 zurückführen können, diesen „Kaufvertrag“ sofort rückgängig zumachen, weil

Eigentum nur vom rechtmäßigen Eigentümer verkauft, verschenkt oder vererbt werden kann.

Gemäß:
Art. 46 der Haager Landkriegsordnung von 1907
.....Das Privateigentum darf nicht eingezogen werden.“

dem Nürnberger Staut (Londoner Abkommen vom 08. 08. 1945)
Art. 6 b und 6 c, Anklagepunkte bzw. verboten ist:
„Verletzung des Kriegsrechts und der Kriegsbräuche, Raub öffentlichen oder privaten Eigentums ...“

Genfer Konvention vom 12. August 1949
Art. 33 Verbot von Kollektivstrafen, Einschüchterung, Terrorisierung.
„Plünderungen sind untersagt. Vergeltungsmaßnahmen gegen geschützte Personen und ihr Eigentum sind untersagt.“
Art. 49 Verbot der „Massenzwangverschickungen sowie Verschleppungen.“ Die Besatzungsmacht darf nicht Teile ihrer eigenen Zivilbevölkerung in das von ihr besetzte Gebiet verschleppen oder verschicken.“

twień jest to niezwykle silna kobieta. Wie czego chce. Jutro, wraz z synem uda się do sądu, aby dokonać wpisu do ksiąg wieczystych kupionej na własność 21-arowej działki przydomowej.

Żądam wpisu do akt własności...

- 22 czerwca br. do Wydziału Ksiąg Wieczystych Sądu Rejonowego w Jaworze przyszło pismo (wniosek) od Wolfganga Mainkranza z kategorię żądaniem wpisania jego własności do ksiąg wieczystych - mówi pani Ewa Solecka, prezes sądu.

Na pytanie, jaki będzie dalszy los tego wniosku, pani prezes ze spokojem odpowiada: - Nie mogę występować w roli ustawodawcy. Po czym z uśmiechem dodaje, posługując się słowami Bronisława Geremka: - Nie dajmy się zwariować...

Absolutnie spokojny jest natomiast prezes Cukrowni SA p. Henryk Nowak, który w czerwcu br. dostał pismo od W. Mainkranza. Niemiec odgraża się, że Cukrownia poniesie konsekwencje, ponieważ - jego zdaniem - nieprawnie sprzedała dom pani Marii W.

- List po niemiecku, który dałem do przetłumaczenia, pełen jest żądań i inwektiw pod naszym adresem. Powołuje się w nim na konwencje międzynarodowe: Haską, Genewską i ONZ, i na różne inne, w jego mniemaniu, obowiązujące prawa. Kończy zaś... uprzejmymi pozdrowieniami. Dla mnie to człowiek, delikatnie mówiąc, chory z nienawiści, choć urodzony w Niemczech wiele lat po wojnie - powiedział prezes Nowak.

Tytuł artykułu zapożyczyłem z czerwcowego wydania „Przeglądu Tygodniowego”. Nie przypadkowo. „PT” pisząc o tej problematyce doszedł do konkluzji, że nie ma żadnych podstaw prawnych, by wysiedleńcy mogli odzyskać utracone majątki. Co nie oznacza, że stać się

tak nie może, jeżeli nie nastąpi szybka likwidacja instytucji wieczystego użytkowania i przyznanie polskim użytkownikom rzeczywistych aktów własności ziemi i nieruchomości (tak jak na Zachodzie), na których gospodarują i mieszkają. Uwolni to ich wreszcie od strachu i poczucia niepewności prawnej. O wątpliwościach tych pisał w „GJ” także p. Henryk Sorówka w artykule: „Linia lorda Curzona”.

MARIAN LASSOTA

OGŁOSZENIA PARAFIALNE

Parafia św. Marcina
Msze św.: 7.00, 8.30, 9.45 (dla młodzieży), 11.00 (dla dzieci), 12.15 (suma), 18.00 (wieczorna) W dni powszednie: msze św. 6.30, 7.00, 18.00. Kancelaria parafialna przy Kościele czynna jest od wtorku do piątku w godz. 9.00 - 11.00 i 16.00 - 17.00 oraz w sobotę w godz. 9.00 - 11.00.

Parafia Miłosierdzia Bożego na Przyrzeczcu
Msze św.: 7.00, 9.00 (dla młodzieży), 11.00 (szkolna) 12.15 (suma), 15.00 (dla najmłodszych) 18.00 (wieczorna). W każdą drugą niedzielę miesiąca o godz. 13.00 Msza św. z udzieleniem sakramentu chrztu św. Msze św. w dni powszednie: 7.00 i 18.00.
Kancelaria parafialna czynna we wtorki i czwartki w godz. 16.00 - 17.00, w soboty w godz. 9.00 - 10.00 i 16.00 - 17.00.

Parafia Matki Bożej Różańcowej
ul. Młyńska 4, tel. 70-69-74 Kancelaria czynna: środa 15.30 - 17.30, sobota 10.30 - 12.00. Msze św.: 8.00 10.00 12.00 19.00.

Kościół św. Maksymiliana
Msze św.: 8.00, 10.00, w dni powszednie o 17.00.

Parafia Ewangelicko - Augsburgska
Park Pokoju 2, tel 70-32-73. Kościół Pokoju. Nabożeństwa w niedzielę o godz. 8.30 z wyjątkiem pierwszej niedzieli miesiąca.



Przyjdź, przekonaj się i kup

22 lipca br. wschodnia dzielnica miasta wzbogaciła się o nową placówkę handlową. Przy ul. Szpitalnej, wejście od Przyjaciół Żołnierza, firma Kroj-Lux otworzyła bogato zaopatrzonej sklep spożywczy typu „Delikatesy”.

Oferta jest kusząca. Na powierzchni ponad 60 m kw. zapelnione po brzegi sklepowe półki i lacy chłodnicze przyciągają nie tylko wzrok, ale i klientów. W powodzi towarów, w feerii barwnych opakowań każdy wybierze tu coś dla siebie.

Tuż przy wejściu znajdują się najchętniej kupowane artykuły mleczarskie. Pełny wybór serów od znanych i cenionych producentów polskich i zagranicznych, twarogi, jogurty. Królują firmy Danon - Prima, Bacoma, Yogobella. Każdy smakosz wyrobów mleczarskich zaspokoi tu swój gust. Sklep oferuje też pieczywo - zarówno tradycyjne, jak i delikatesowe. Bogata jest oferta różnych gatunków kawy i herbaty.

Rzędem stoją podstawowe artykuły - makarony, kasze, ryż. Wśród nich kokietują klientów kolorowe opakowania produktów Winiar, Knorra i innych znanych potentatów spożywczych. Zupy i sosy, różnorodne konserwy mięsne i rybne, paszety i paszteciki.

Godne polecenia są wyroby czekoladowe i bombonierki z Wedla, poznańskiej Goplany czy znanej

krakowskiej firmy Wawel. Około 30 gatunków soków owocowych z Hortexu i Tymbarku, w tym dla dzieci, zaspokoi każdy rodzaj pragnienia. Wody mineralne sprowadza się tylko z najlepszych źródeł w Polsce. Jest Staropolanka, Ustroniana, Mineral, Multivita, Naęczowianka.

Równie bogato jest reprezentowane przetwórstwo owoców i warzyw. W zasięgu ręki są różnego rodzaju kiszunki, marynaty, sałatki, sosy przyprawowe itd. Bogata jest oferta stoiska monopolowego i wyrobów tytoniowych. Po przeciwnej stronie lady czeka na klienta szeroki wachlarz piw krajowych i zagranicznych oraz różnorodnych, schłodzonych soków. Już wkrótce będzie można kupić w „Delikatesach” wszelkiego rodzaju wędliny, podroby oraz mrożonki.

Ceny są przystępne, bowiem właściciele zaopatrują sklep w towary pochodzące w znakomitej większości z własnej, jaworskiej hurtowni.

Sklep czynny jest od poniedziałku do soboty w godzinach od 6 do 21, w niedziele od 10 do 16.

(TESP)

Minął kolejny tydzień spędzony w klubie „Piast”. Na termometrach temperatura oscylowała w granicach 40 stopni C, wystawialiśmy więc swoje blade ciała na słońce. Po dwóch dniach każdy z nas demonstrował opaleniznę.

NIE TRZEBA JECHAĆ DO WENECJI

Czy trzeba jechać do Wenecji, ażeby popływać tramwajem wodnym? Okazuje się, że nie. W pobliżu Legnicy, na Jeziorze Kunickim również można skorzystać z podobnej atrakcji. Polecamy!

„Tu przetniemy, tam posolimy, wodę z brzucha wypuścimy” - to pokaz magii - iluzji w wykonaniu byłego Jaworzanina p. Tadeusza Jakubowskiego.

Co prawda minęły już emocje związane z mistrzostwami świata w piłce nożnej, lecz my też chcemy grać jak Romario i inne gwiazdy futbolu. Na boisku przed klubem rozegraliśmy zacięty mecz z drużyną osiedlową. Tym razem lepsi byliśmy my - a jak będzie w rewanżu?

Tydzień zakończyliśmy rajdem na trasie Kwietniki - Grobla - Siedmica - Myślibórz - Jawor. O dziwo, tempo marszu dyktowali najmłodszy uczestnicy, podczas gdy starsi bez przerwy do-

magali się odpoczynku. Na ognisku na Słonecznej Łące upiekliśmy kiełbaski, a następnie rozegraliśmy konkurs wiedzy o Parku Krajobrazowym „Chełmy”. Po zaciętej walce „rzutem na taśmę” zwyciężył Grzegorz Kochanowicz przed Przemkiem Januskiewiczem i Michałem Bakiem. Odznaki „Turysta Przyrodnik” w stopniu popularnym zdobyli: Grzegorz Kochanowicz, Adam Kochanowicz, Marcin Kondrat, Wojtek Dziuba.

Przewidujemy jeszcze dwie wycieczki autokarowe: do Aquaparku w Polkowicach oraz do miasteczka westernowego w Ściegnach. W piątek natomiast - uroczyste zakończenie drugiego letniego turnusu połączone z wyborem Małej Miss Lata «98.

Zapraszamy na kolejny letni turnus w sierpniu (3.08 - 14.08.).

Zapewniamy atrakcyjny program i wiele niespodzianek.

Wspomnienia, wspomnienia...

W poprzednim odcinku skończyliśmy opowieść p. Danuty Kobieliuch na wątku dotyczącym rozrywkowej działalności „Ta joj, ta joj” (obecnie klub „Relaks”), w której, wbrew nazwie, bawiła się cała młodzież ówczesnego Jawora, a nie tylko ta pochodząca z Boga.

Raz, dwa, trzy!

W tej modnej tańcubudzie, bo trudno ją nazwać restauracją z prawdziwego zdarzenia, funkcjonował wprawdzie obficie zaopatrzony bufet, ale serwowano jedynie alkohol i napoje chłodzące oraz zimne zakąski.

[Oprócz p. Władysława Domaradzkiego, o „Ta joj, ta joj” i jego działalności wspominał również p. Jerzy Fitas]

Nasza rozmówczyni zwróciła przy tym uwagę na istotny element funkcjonowania restauracji „Lodzianka”, „Ta joj, ta joj” i hotelu, o którym do tej pory szerzej nie pisaliśmy. Było to zaopatrzenie, które w początkowym, trudnym okresie kosztowało wiele wysiłku i zabiegów. Dlatego po alkohol jeżdżono m. in. aż do centralnej, a nawet północnej Polski, gdzie stosunkowo szybko odbudowano zniszczone w czasie działań wojennych gorzelnie.

Na początku, jak tylko przyjechał tu z mamą, Jawor wydawał mi się brzydkim i opuszczonym miastem. I takim był w istocie. Puste domy i opuszczone w pośpiechu sklepy sprawiały niesamowite wrażenie. A już strasznie wyglądały ulice o zmroku. Wiatr hulał pod filarami Rynku, trzaskając otwartymi okiennicami i drzwiami kamienic. W miarę upływu czasu przybywało ludzi. W oknach zaczęły się pojawiać firanki i kwiaty, a w nowo utworzonych sklepach towar. Jak za dotknięciem czarodziejskiej różdżki, zaczęły powstawać sklepy masarnicze i rzeźnicze. Nie trzeba było już jeździć po żywność w odległe rejony kraju. Stąd i zaopatrzenie naszego interesu uległo zdecydowanej poprawie - opowiedziała nam pani Danuta.

W wędliny i mięso zaopatrywał się p. Feliks Kucharski w sklepie p. Modlińskiego przy ul. Chrobrego (dziś nieczynny sklep masarniczy u zbiegu Chrobrego i Krótkiej). Natomiast w pieczywo w licznych piekarniach, które począwszy od wiosny

to i owo

1945 r. wyrastały w Jaworze jak przysłowiowe grzyby po deszczu. Jako ciekawostkę podała, że ze starszą córką masarnika Modlińskiego ożenił się starszy brat p. Franciszka Antkowiaka (znanego wozaka). I to on właśnie według p. Danuty, a nie jego młodszy brat, otworzył masarnię z jadłodajnią przy ul. Staszica (pomieszczenie po byłej „Sylwi”). Potwierdził to też p. Wł. Domaradzki, który także zdementował informację p. Wł. Musiała, że bracia Antkowiakowie byli

i inni nasi rozmówcy. Wśród nich p. Janusz Procajło, który wprawdzie był wtedy młodym chłopcem, ale zapamiętał, że w „Polonii” odbywały się zabawy taneczne.

Pan Stanisław Cuper był - o czym pisaliśmy wcześniej - najbardziej znanym restauratorem w powojennej historii Jawora. Jego sława, kiedy jeszcze prowadził restaurację „Kolorowa”, wykraczała daleko poza miasto. I, jak to zwykle bywa w przypadku ludzi znanych, jego życie i

właścicielami masarni i połączonej z nią pijalni piwa przy ul. Legnickiej 3 (obecny sklep masarniczy i punkt tolotka, a dawniej tzw. Kapliczka, względnie Betlejemka). Zdaniem p. Danuty właścicielem tego połączonego interesu był niejaki Skarbiński. Przy okazji sprostowała również inną informację, którą mylnie podaliśmy za p. Janem Dankiewiczem. Otóż „Piotrkowianka” mieściła się rzeczywiście w Rynku, ale nie w miejscu obecnego sklepu zielarskiego, tylko nieco dalej pod arkadami, tam, gdzie teraz znajduje się sklep z galanterią skórzaną (d. „Raz, dwa, trzy”, ale o tym później). Jego właścicielem był p. Nowak z Piotrkowa Trybunalskiego, najprawdopodobniej figurujący na zdjęciu zrzeszenia restauratorów z 1947 roku, ale co do tego p. Danuta nie miała pewności. Zapamiętała jeszcze szereg innych faktów, z których zwłaszcza jeden (ze względu na naszą akcję) zasługuje na przytoczenie.

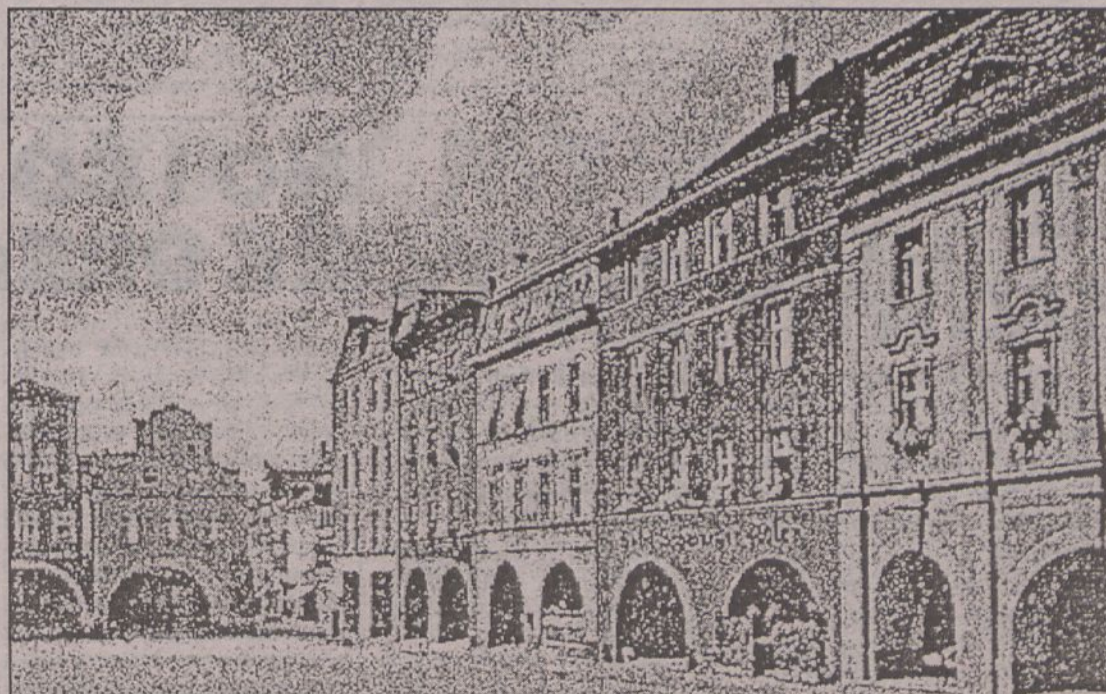
Mianowicie u zbiegu Grunwaldzkiej i Placu Wolności (obecnie „DOMEX”, a wcześniej szwalnia spółdzielni krawieckiej) mieściła się kolejna restauracja - „Polonia”. Nieco więcej szczegółów dostarczył nam o niej wspomniany już p. Wł. Domaradzki. Z jego relacji wynika, że nad wejściem do „Polonii” (od strony ul. Grunwaldzkiej) było szklane zadaszenie (markiza). Na dole mieściła się duża sala konsumpcyjna z bufetem. Nastrój gości restauracyjnych poprawiał przygrywający na akordeonie niejaki pan Władeczek, mieszkający wówczas przy ul. Mickiewicza. Nasz rozmówca zapamiętał go dlatego, że muzyk był... niewidomy. Prawdopodobnie właścicielem „Polonii” był pan Jakubowski. Z kolei p. Jerzy Fitas przypomniał sobie, że z sali restauracyjnej na pierwsze piętro wiodły schody do następnej sali, w której stał bilard, chyba najpopularniejszy sprzęt w jaworskich restauracjach tamtego okresu. Istnienie „Polonii” potwierdzili też

działalność obrosła w legendy. Przypomnijmy, że po stracie „Kolorowej” na krótko prowadził małą knajpkę przy ul. Legnickiej 8 (ob. sklep „Archem”). Po czym wyjechał z Jawora i ślad po nim zaginął. Wieść niesła, że zaciągnął się na „Batorego” jako kucharz, inni natomiast twierdzili, że otworzył niezwykle dochodową restaurację w Zgorzelcu. Mówił o tym p. Wł. Domaradzki. Ale jak było naprawdę, tego nikt nie wie, tym bardziej, że sam Stanisław Cuper skrzętnie strzegł tajemnic swego życia, umiejętnie podsycając ciekawość otoczenia. W każdym bądź razie pojawił się nieoczekiwanie w Jaworze, gdzieś na przełomie 1956 i 57 roku i otworzył - ku zdumieniu wielu przeciwników, bo takich przecież nie brakowało - knajpkę w Rynku, nazywając ją przewrotnie... „Raz, dwa, trzy”. Fakt ten potwierdził p. Stanisław Zawalny, który ze swym przyjacielem Romanem Noworólem (ojcem sekretarza redakcji naszej gazety) uczestniczył w jej uroczystym otwarciu. Również p. Domicela Zielińska przypomniała sobie, że kiedyś z przyjaciółką Marią Stawarską zostały zaproszone przez samego Cuperę do świeżo otwartej knajpki, i obojście obsłużone przez gospodarza. Pani Domicela gotowa jest nawet przysiąc, że z jego ust słyszała, że wrócił właśnie był z „Batorego”.

Według zasłyszanych relacji p. St. Cuper dość krótko zawiadywał nową knajpką. Po odwilży październikowej ponownie wzięto się za przywaciarzy. „Raz, dwa, trzy”, tak jak wcześniej „Kolorową”, przejął PSS „Społem”. Ale to temat na inną opowieść...

MARIAN LASSOTA

PS. W następnym odcinku opublikujemy wspomnienia z życia gastronomii w powiecie oraz relacje naocznych świadków czasów, kiedy to, w dwóch etapach (w 49 i po 56 r.), restrykcje ówczesnej władzy dotknęły inicjatywę prywatną.



W ŚRODKU

nr 31 (80)
30 lipca '98

Nasz adres internetowy: <http://srodek.europapress.com>

Harcerski żywot

Witajcie Czytelnicy! Po kilkutygodniowej przerwie wita się z Wami gorąco Wasz „Pieniądz”.

Część z Was zapewne wróciła już z wakacyjnego wypoczynku. Może było to w górach, może na Mazurach lub nad morzem. Niektórzy spędzili je u rodziny, inni na obozach czy też koloniach. Ja swój wakacyjny urlop spędziłam na obozie harcerskim w Rozewiu. I turnus obozu od początku zapowiadał się bajecznie, takim też był. W tym roku na zgrupowaniu było 6 podobozów, których nazwy były różnorodne np. „Ziemio-Luby”, „Eko-Ludki”, „Jaworska Przystań”, „Leśni Ludzie”, „Zieloni Kosmici”. Były dzieci i młodzież nie tylko z Jawora, również z okolicznych gmin Jawora, Bolesławca oraz spod Wrocławia. Komendantem mojego obozu (obozu III „Jaworska Przystań”) był dh phm. Jacek Gołuch. W obozie opiekowali się nami także: dh Paweł P., dh. Marta S., dh. Monika K., dh. Agnieszka Ś., dh. Olimpia M., dh Grzesiek J. oraz dh Witek. Jak co roku, poznałam wiele wspaniałych osób, z którymi spędziłam 3 tygodnie rozewskiego życia. Choć pogoda nie dopisywała, część uczestników



nie chciała wracać do domu. Często odbywały się zajęcia sportowe. Graлиśmy w piłkę nożną, ringo i siatkówkę. Były także konkursy, np. na najbardziej wysportowany obóz, a także konkurs czystości. W pierwszym konkursie nie poszło nam zbyt dobrze, nazwano nas „emerytami”, jednak okazało się, że

jesteśmy „czyścioszkami”. W konkursie czystości zajęliśmy zaszczytne drugie miejsce!

Na obozie nie brakowało także wycieczek. Zwiedziliśmy wiele nadmorskich miast, m.in. Gdynię, Gdańsk, Sopot. W Gdyni odwiedziliśmy statki: OSP „Błyskawica” i „Dar Pomorza” (szczegóły w najbliższym cza-

W ubiegłym tygodniu największym powodzeniem cieszyły się jaworskie kąpieliska. Słońce przypiekało prawie jak w strefie równikowej, więc nic dziwnego, że kto mógł korzystał z kąpeli wodnych i słonecznych również. Mamy nadzieję, że tony zjedzonych lodów, hektolitry wypitych napojów chłodzących, nie zaszkodziły Waszym organizmom i czujecie się jak najbardziej O.K.

Przed nami nieco chłodniejsze dni. Będzie więc okazja wybrać się do kina, pospacerować wśród drzew, poszaleć w dyskotekę czy zatopić się w lekturze lekko skurczonego „Środka”.

Na razie tyle. Bawcie się dobrze.

„Środek”

Buźka o Środka

- ☺ Pozdrowienia dla słodziutkiej Dżidzi od Agusi.
- ☺ Pozdrowienia dla Aśki od sąsiadki.
- ☺ Pozdrowienia dla wszystkich Krzyśków z okazji ich imienin, szczególnie dla Krzysztofa z ul. Wrocławskiej.
- ☺ Pozdrowienia dla Ani i Małgosi z Muchowa od A.G. i A.J.
- ☺ Buźki dla Pawelka J. Chyba wiesz, od kogo?
- ☺ Pozdrowienia dla Nony od starej Kumpeli.
- ☺ Wszystkiego naj... naj... z okazji imienin dla Piśki od M.M.
- ☺ Serdeczne pozdrowienia dla Agnieszki M. z Jarosławia od kuzynki.
- ☺ Dla wszystkich serdeczne pozdrowienia z Międzyzdrojów przesyła Aneta Fulawka.
- ☺ Słoneczne życzenia imiennowe dla Anny-Marii, dużo radości i słodyczy - Marta i Jola.
- ☺ Kochanym chłopakom z byłej VIII „F”, serdeczne pozdrowienia przesyłają koleżanki.
- ☺ Kochanej Ani O. z okazji imienin najlepsze życzenia od kumpla z byłej klasy.
- ☺ Serdeczne pozdrowienia dla Roberta Bańkowskiego od koleżanki z byłej klasy.
- ☺ Pozdrowienia dla Ali O. od koleżanki z wakacji.
- ☺ 101 całusów dla Bartka Deneki od koleżanki. PS. Jesteś super kumplem.
- ☺ Serdeczne pozdrowienia dla małego Adrianka z okazji spóźnionych urodzin od cici.
- ☺ Pozdrowienia dla koleżanki Gosi od kolegi z 2-go piętra.
- ☺ Serdeczne pozdrowienia dla Magdy Gajdy od koleżanki z sąsiedztwa.
- ☺ Duża buźka dla Magdy i Agnieszki. PS. Dzięki za współpracę - M. i J.

- Majemu tacie lekarz kazał jechać nad morze.
- A mój tata był u dwóch lekarzy. Jeden polecił jechać nad morze, a drugi dużo chodzić.
- I co zrobił twój tata?
- Wybrał się na piechotę do Gdańska.

Burza na morzu. Kapitan ogłasza alarm. Przekrzykując szalący sztorm, pyta marynarzy:
- Czy któryś patraji się modlić?
- Tak - zgłasza się jeden.
- To dobrze. Będziesz się modlił, jak my załóżymy kombinowany ratunkowe, bo jednego brakuje.

- Mój statek robi piętnaście węzłów na godzinę!
- A kto je potem rozwiązuje?

KOMPUTER - przyjaciel czy bestia? (5)

Dlatego często słyszymy określenie „kompatybilny z IBM”. Tutaj już jest sprawa sporna. Bo jednak zdecydowana większość dzisiejszych mikrokomputerów to urządzenia typu „składow”. Najczęściej składowane przez domorodnych „informatyków”, bądź przez obsługę sklepów, czy tym podobnych „informatycznych” firm (nie przez przypadek piszę w cudzysłowie). W samym Jaworze, w zasadzie małym prowincjonalnym mieście, można naliczyć sporo tego typu firm i sklepów. Sprzęt firmy IBM jest niestety nie do końca zgodny ze standardami większości naszych domowych składaków. Już na pierwszy rzut oka patrząc na tylną ściankę obudowy zauważymy znaczne różnice między IBM, a urządzeniami posiadanymi przez nas. Dlatego uważam, że kupno oryginalnego produktu tej firmy nie jest najlepszym pomysłem. No chyba, że ktoś chce zaszpanować kolegów, że ma oryginalnego IBM-a (z hologramem, jak to powiedział mój profesor od matematyki w

LO). Są jeszcze inne firmy, produkujące równie dobre komputery markowe.

Osobiście odradzam jednak zlecenie złożenia komputera znajomemu, który interesuje się informatyką. Z reguły taka znajomość kończy się do momentu uszkodzenia urządzenia, a wtedy kłapa. Tylko komputer złożony z firmowych elementów, z pewnego źródła, daje gwarancje prawidłowego działania. Poza tym same części to nie wszystko. Trzeba to jeszcze wszystko odpowiednio poskładać i postawić. Nieprawidłowo skonfigurowany komputer może sprawiać wrażenie działającego poprawnie. Dopiero, kiedy użyjemy w nim aplikacji, która w dużym stopniu wykorzystuje jego zasoby systemowe (pamięć, procesor), może dojść do zachwiania stabilności całego systemu, a my będziemy niepotrzebnie narzekać na tego stałe zawieszającego się Windowsa.

cdn.

JarVit

JarVit@pertus.com.pl

DZIWNY ŚWIAT

Słyszałem kiedyś o czar-noksiężniku, który dora-biał sobie, malując smokom czerwone oczka, żeby mogły ukrywać się przed rycerzami wśród jarzębiny.
Znam maga, który zarabia sprzedając demonom pierniki w czekoladzie.
Znam też takiego, który po to, by znaleźć pewnego

dżina, założył skup butelek.
Podobno żyje też czarodziej, który nauczył się chodzić po wodzie tylko po to, żeby nie zostawiać za sobą śladów.

A niektórzy uważają, że jestem dziwny tylko dlatego, że noszę płaszcz w muchomorki...

TiG

DAJCIE MI ŚWIĘTY SPOKÓJ (3)

Cudem moja rodzina znalazła się w autokarze jadącym do Rzymu. Autobus, którym jechaliśmy, przypominał raczej połą-czenie tramwaju z kosiarką do trawy. Klimatyzacja poległa na tym, że był mały wiatrak w przedniej części autobusu, a kosz na śmieci był tylko wspomnieniem. Na obiad mieliśmy kiszzone ogórki. Były dość smaczne, tylko nie wiedząc czemu, pasażerowie spoglądali na nas dziwnie. Domyślałem się, że to może ten dziwny zapach, który rozniósł się po autobusie.

Nasz pilot Eustachy był całkiem normalny, chociaż zazdrościłem żółtek skarpetek i zielono-różowego krawata. W nocy główną atrakcją był film o córce rybaka, która niszczyła wszystko, co stało jej na drodze. W rolę bohaterki wcieliła się żaba Monika. Następnego dnia, kiedy to przybyliśmy do Rzymu, mój tato wyszedł jako pierwszy z autokaru i zaczął całować parking. Wszyscy pękali ze śmiechu,

tylko tato nie wiedział o co chodzi. Po tym zdarzeniu zacząłem przyznawać się tylko do przewodnika, który chodził z tabliczką „JESTEM TUTAJ”, a ostatnia osoba zamykała wycieczkę z napisem „TAM GO NIE MA”. Zupełny bezsens. O pustych żołądkach zaczęliśmy zwiedzanie: Plac św. Piotra, Koloseum, gdzie mój kumpel Edek szukał wolnego etatu gladiatora. Przy kolacji poznałem Włocha, który chciał mnie oszukać na 3000 lirów. Dzielnym tatk szybko się kapnął i ganiał Włocha po parkach z kijem do golfa, krzyząc: „- Oddawaj, ty makaroniarzu!!!” Zaraz po tym incydencie przybył jeden z policjantów i poprosił o taty nazwisko, ale tato się nie dał i odpart dumnie: „- Grzegorz Brzeczyszczkiewicz”. Zanim policjant to wypowiedział, cały się spocił i opluł. Wkurzył się i kazal iść na pizzę, ale to już inna historia.

TADEK

NO I CO Z TEGO, ŻE PRZEGRALI

Faworytem finału Mistrzostw Świata Francja '98 była drużyna Brazylii. Gdy przegrała ona decydujący mecz, wielu fanów tejże reprezentacji przeżyło szok, a nawet odwróciło się od niej. Wokół przegranej zespołu zrobiło się wielkie zamieszanie. Ale po co? W końcu to tylko sport. Raz się wygrywa, a raz przegrywa. Nie można oczekiwać od zespołu ciąg-

łych sukcesów. Są tylko ludźmi! No i co z tego, że przegrali? Srebrny medal, to też duże osiągnięcie. Wiele reprezentacji marzy o takim sukcesie. Może za cztery lata Brazylija znowu zdobędzie puchar.

Prawdziwy kibic wspiera swoją drużynę w trudnych chwilach, nawet gdy przegrywa Mistrzostwo Świata.

MAŁGOŚKA JADACH

„WIERZCHO-POLO” I C E G Ł Y

Niedzielny festyn „Baw się razem z nami” zorganizowała Rada Sołecka z Wierzchosławic. Przygotowano występy artystyczne, część sportową i taneczną. Na miejscowym boisku bawiło się pół wsi.

W parodii „SPICE GIRLS” wystąpiły dzieci przygotowane przez Mariolę Mazurkiewicz. Grał FANYX z solistką Anią Mirosz. „Teatr w miejscu” ze Strzegomskiego Centrum Kultury śpiewał piosenki lwowskie i biesiadne. Natomiast miejscowy 9-osobowy zespół „Wierzcho - Polo” wyśpiewał różnorodny repertuar. Zarówno zespół, jak i jego program powstały specjalnie na tę okazję.

W części sportowej, którą prowadził Adam Kurzawa, były m.in.

biegi dla wszystkich kategorii wiekowych. Strzały karne na bramkę bronioną przez Krzysztofa Kamińskiego wykonywały panie (najlepiej Ewa Kaznowska). Konkurs w podnoszeniu przedramionami cegieł wygrał Krzysztof Kubacki - sprostął 12 ułożonym obok siebie cegłom. Nie obeszło się bez wspinaczki na pał po butelkę trunku; organizatorzy „stracili” 10 półlitrowek. Zwycięzcy wszystkich konkursów otrzymali nagrody. Słodczyce dla dzieci ufundowała hurtownia panów Bednarków. Cegły podarował „FERBIX”.

Wszyscy bawili się wesoło. Festyn zakończyła dyskoteka dla młodszych i zabawa dla starszych.

(EMMA)

ODLOTOWE CZAROWNICE

Dwa dni zdjęciowe spędziła na bolkowskim zamku ekipa filmowców realizujących film „Odlotowe wakacje”. Obraz reżyseruje Marek Piestrak, autor m.in. takich filmów, jak „Test pilota Pirxa” i serialu „Przyłbice i kaptury”. W filmowym życiorysie reżysera oraz autora zdjęć Janusza Pawłowskiego jest również Jawor. Ciepło go wspominają i napisali o tym specjalnie dla Czytelników „GJ”.

„Odlotowe wakacje” to film dla dzieci. Świat realny przepłata się w nim ze światem czarownic. Czarownice bronią swych włości przed najazdem hord turystów. To taka wojna ekologiczna przeciw niszczeniu natury.

Wieczorem można było spotkać na zamku kilkanaście czarownic w różnym wieku. Jedną z nich była znana aktorka Ewa Sałacka, której miotła zamieniała się czasem w złocisty samochódzik, budzący

niemałą sensację wśród dzieci i dorosłych.

Zarówno reżyser jak i autor zdjęć byli w Bolkowie po raz pierwszy. Zamek wybrali spośród wielu podobnych budowli na Dolnym Śląsku. Byli również na Świnach, ale ten zamek nie spełnił ich oczekiwań. Uważają, że bolkowska warownia znakomicie nadaje się do filmu - jest przestronna i wygodnie tu kręcić film. Ponadto atutem jest niedalekie położenie od Wrocławia. Również Bolków zrobił na obu filmowcach dobre wrażenie. Uważają, że miasto jest zadbane i sympatyczne. Może wrócą tu jeszcze, podobnie jak Ewa Sałacka, która w księdze pamiątkowej Zamku i Bractwa Rycerskiego napisała, że ma taką nadzieję.

Na pewno na zamek wróci jeszcze specjalna ekipa „Odlotowych wakacji”, by wykonać zdjęcia trickowe.

(EMMA)

List

A u was Murzynów biją...

Panie redaktorze, przeczytałem wywiad z p. B. Andrzejewskim, burmistrzem naszym kochanym (mam nadzieję, że określenie to nie jest prawnie przez redakcję zastrzeżone tylko dla Jawora) w Bolkowie. Moje zakłopotanie wynika z faktu, że cały wywód interlokutora przypomina jako żywo dowcip opowiadany za babci komuny: amerykański komputer pyta radzieckiego, ile par butów przypada na obywatela Kraju Rad? Po chwili milczenia i przegrzaniu obwodów pada odpowiedź: a u was biją Murzynów! Odnoszę wrażenie, że wypowiedzi pana Andrzejewskiego są nie tylko słabe merytorycznie, ale też brak im dobrego smaku i politycznego dystansu. Kopanie adwersarza, do niedawna radnego, określeniami w stylu „frustrat polityczny” nie przystoi przedstawicielowi nawet gminnej władzy. Ale to jeszcze nic, w porównaniu ze stwierdzeniem, że burmistrz zmusił przewodniczącego Rady do rezygnacji, bo nie widział z nim dalszej współpracy. Coś się komuś pomylilo! Już słyszę premiera, który oświadcza, że wyomówi rezygnację na marszałku Sejmu, bo „nie widzi możliwości współpracy...”. Poza tym razi niezrozumienie pewnych procesów socjologicznych i czynności redakcyjnych. Ot, zwykła informacja dziennikarza, że były przewodniczący Rady Miejskiej „figuruje na jednej z czołowych pozycji w rankingu naszych Czytelników na starostę przyszłego powiatu” spotyka się ze stwierdzeniem: „To, że p. Baczmański przymierza się do stolka bur-

mistrza czy starosty, to nie wszystko”. Ręce opadają, bo przecież z tamtej wypowiedzi nie wynika taki wniosek!

Najsmutniejsze jest to, że p. Andrzejewski nie dostrzega śmieszności w swoim postępowaniu nie tylko jako osoba prywatna, ale też jako funkcjonariusz publiczny. Ogromna pewność siebie i swoich zasług, które w wywiadzie wielokrotnie są podkreślane, przekonanie o biegnącym w nieskończoność paśmie sukcesów powodują, że gdyby nie smutek i przygnębienie ogarniające w tej sytuacji czytelnika, można by nawet powiedzieć, że jest śmieszne. Ale śmieszne nie jest, bo ten pan reprezentuje nie tylko siebie, ale przede wszystkim miasto, a więc jego mieszkańców. Wstyd mi z tego powodu.

Z wyrazami życzliwej sympatii

DR ANTONI JEŹOWSKI

PS.

1. Spodziewając się ewentualnej repliki z bolkowskiego Ratusza wyjaśniam, że to, iż mój list pośrednio dotyczy p. Baczmańskiego, nie ma tu akurat żadnego znaczenia. Z p. Baczmańskim w ciągu minionych czterech lat rozmawiałem raz, i to przy okazji szkolenia w Zamku Czocho. Nie ma więc żadnych ukrytych intencji ani protekcji w moim piśnieniu. Mógłby to być każdy inny radny, no, ale nie był, bo zbrakło mu odwagi...

2. Czy poprzez zilustrowanie wywiadu fotografią z konnym zaprzęgiem przed Ratuszem w Bolkowie, którego jako żywo nie widziałem tu od 15 lat, chciał Pan Redaktor coś zasugerować?



ROCK NA ZAMKU

Już po raz drugi do Bolkowa zjechali miłośnicy rocka gotyckiego na Czwarty Międzynarodowy Festiwal Castle Party. Organizatorzy imprezy: Bractwo Rycerskie Zamku Bolków, Muzeum Zamku, MGOSiR i Castle Party Productions sprzedali 2434 bilety (prawie 1000 więcej niż w zeszłym roku) i rozdali ponad 400 zaproszeń.

Pierwszego dnia w części konkursowej zagrały zespoły: Mandragora, Gorthaur, Devian, Insanity. W sobotę najpierw zagrały zespoły konkursowe: Moonlit Wead, Season, Reunion, Stonehenge, a później wystąpiły gwiazdy festiwalu: T.R.H., Warthegau, P. Vampire (USA), God's Bow, Aion, Fading Colours, Closterkeller i Inkubus Sukkubus (UK).

Wśród zespołów biorących udział w konkursie jury postanowiło wyróżnić grupę Devian i Stonehenge. Zespoły te zostaną zaproszone do nagrania wspólnej składanki z imprezy. Warto też nadmienić, że cały koncert był rejestrowany przez jedną z firm fonograficznych i możliwe, że wkrótce ukaże się płyta CD z Castle Party w Bolkowie.

To, że na dwa dni do Bolkowa przyjechało tak wiele osób, widać było przede wszystkim w sklepach. Niektóre z nich przedłużyły czas pracy i sprzedawały do późnych godzin wieczornych.

Impreza została zorganizowana na piątkę. Porządku na zamku pilnowała wynajęta firma ochroniarska IMPEL, która już przy wejściu zabierała niektórym butelki z alkoholem, dzięki czemu na zamku nie doszło do żadnych awantur. Również lekarz i pielęgniarka, poza tabletkami od bólu głowy, nie musieli interweniować. Przyjezdnej młodzieży zostało udostępnione pole biwakowe wokół basenu. Za miejsce na polu trzeba było zapłacić 3.50 zł od osoby; zazwyczaj takie miejsce na biwaku kosztuje 5 zł, ale z okazji Castle Party cena została obniżona. W dodatku obozowicze mogli za darmo korzystać z basenu. Ci, którzy nie lubią nocować pod namiotem, mogli zamieszkać w Internacie Zespołu Szkół Rolniczych, gdzie za nocleg trzeba było zapłacić 10 zł. Nie można było się zakwaterować w miejscowych hotelach, ponieważ tutaj miejsca już od dawna były zarezerwowane. Pomimo tego, że dla nikogo nie zabrakłoby miejsca na biwaku, sporo osób rozbiło też namioty na okolicznych łąkach.

Za wejście na zamek trzeba było zapłacić 20 zł. Fani takiej muzyki uważają, że nie jest to dużo, ponieważ za sam koncert zespołu Closterkeller gdzie indziej trzeba zapłacić tyle samo, a w Bolkowie było przecież więcej zespołów. Dwa dni koncerty trwały do drugiej w nocy.

Organizatorzy imprezy są zadowoleni. Bogdan Krukowski z Bractwa Rycerskiego powiedział nam, że koszty imprezy zwróciły się w momencie, kiedy sprzedano 2000 biletów. - Przed imprezą niektórzy zarzucali nam, że pewnie dużo pieniędzy będzie musiał wydać Dom Kultury, i że miasto

tylko na tym straci. Prawda jest taka, że pieniądze pochodzą z zewnątrz i z funduszy Bractwa Rycerskiego. W dodatku pewna część wpływów ze sprzedaży biletów zostanie przeznaczona na renowację zamku, więc miasto tylko na tym skorzysta. Sklepy też nieźle zarobiły na tym wydarzeniu i, jak dotychczas, jedynymi niezadowolonymi są działkowicze, którzy skarżą się, że zniknęły im z działek marchewki - powiedział nam p. Krukowski.

Przy okazji Castle Party po raz kolejny okazało się, że w mieście jest za mało koszy na śmieci. Przez całą niedzielę można było oglądać niezbyt przyjemny widok przepelnionych koszy i leżących wokół nich puszek i papierków. Rycerze posprzątaли swój zamek od razu, jednak służby komunalne mogłyby na następny raz zadbać o zwiększenie liczby koszy.

Wygląda na to, że Castle Party na długo pozostanie imprezą bolkowską. Wcześniej była ona organizowana na zamku Grodziec. Stali bywalcy uważają, że w Bolkowie są lepsze warunki i lepsza organizacja. Z każdym rokiem impreza jest coraz lepsza i coraz więcej znanych zespołów udaje się na nią zapraszać. Również coraz więcej osób chce na nią przyjeżdżać.

ANNA ANDRUSYSZYN

17 lipca mieszkańcy Mysłowa zaprosili burmistrza Bronisława Andrzejewskiego na spotkanie w sprawie rozliczenia z wykonania wodociągu w naszej wsi. Przyszło prawie 70 proc. mieszkańców wsi. Burmistrz

się. Ale nie zrobiono nic, nawet nie wbito w ziemię łopaty. Nie przeprowadzono zapewnienia dostawy wody. Jeśli wodociąg powstanie, wodę będą miały może 2 - 3 rodziny w tej części Mysłowa, którą objęto planem wodo-

pokazać. 20 lipca rano, o godz. 9 zadzwoniłem do Bolkowa i spytałem, czy dziś mogę przyjechać zobaczyć dokumentację. Po konsultacji z burmistrzem sekretarka powiedziała, że burmistrz spotka się ze mną o godz.

CZY W MYŚŁOWIE BĘDZIE WODOCIĄG?

przyjechał w towarzystwie dzielnicy Edwarda Bachurskiego.

[Według oświadczenia sołtysa, dzielnicy miał wiele spraw do obecnych. Jednak przez całe zebranie nie odezwał się słowem. Siedział obok burmistrza. Na zakończenie sołtys stwierdził, że zdarzają się kradzieże bydła i była to jedyna sprawa, z którą przyjechał policjant]

Na wodociąg w Mysłowie wydano w 1997 r. ponad 30 tys. zł, w tym roku przeznaczono ponad 80 ty-

ciągowania. Burmistrz twierdzi, że 30 rodzin, ale tej wody nie ma.

Kilkakrotnie na tym zebraniu pytałem burmistrza, gdzie są pieniądze, które zapisano jako wydane na wodociąg. Odpowiedział mi, że na dokumentację poszło 8 tys. zł. Spytałem, czy był przetarg. W odpowiedzi usłyszałem, że to nie moja sprawa. Poprosiłem więc o pokazanie dokumentacji. W imieniu mieszkańców Mysłowa miałem umówić się z burmistrzem, który w ratuszu miał mi ją

11. O umówionej godzinie poszedłem tam i znów przez sekretarkę usłyszałem, że burmistrz nie ma czasu.

Podejrzewam, że dokumentacja na budowę wodociągu w części Mysłowa nie istnieje. Ale burmistrz obiecał mieszkańcom Mysłowa, że do końca września, czyli jeszcze przed wyborami, wodociąg będzie gotowy.

Relację Stanisława Leszczyńskiego spisała:

(EMMA)

Kosmetyczka radzi

RANDKA BEZ PRYSZCZY

Trądzik pospolity pojawia się tuż przed okresem dojrzewania; najczęściej w wieku 12 - 13 lat. Pod wpływem androgenów - hormonów typu męskiego - uruchamiają swoją działalność gruczoły łojowe, które są sprawcami kłopotów naszych nastolatków.

Skóra i włosy przetruszcza się, na cerze i na plecach pojawiają się zaskórniki i ropne wypryski. Podstawą pielęgnacji trądziku jest wprost pedantyczna czystość, a najczęściej popełnianym błędem pielęgnacyjnym - stosowanie agresywnych, odtłuszczających skórę kosmetyków, zawierających alkohol. Zaburzają one równowagę wodno-tłuszczową skóry i wzmagają swoim drażniącym działaniem odczyn zapalny. W zapomnienie odeszły - na szczęście - wcześniej polecane mydła siarkowe i dziegciowe, które - jak się okazało, powodowały zamykanie się ujść gruczołów łojowych, a których stosowanie nie przynosiło spodziewanych efektów.

Cerę tłustą zmywamy przeciwbakteryjnym żelem do mycia lub DERMACIDEM (do nabycia w aptece), zakwaszamy i nawilżamy bezalkoholowymi tonikami. 2-3 razy w tygodniu stosujemy gruboziarnisty peeling, w przypadku zmian ropnych peeling enzymatyczny - gommage. Przemysłowy kosmetyczny oferuje też specjalne maseczki, np. ściągającą - wygładzającą, drożdżową „ERIS”, homeopatyczną z wyciągiem z nagietka lub LCA 12 „a.f.w.”. Na pojedyncze ropne wypryski nakładamy Acne-Sulph, pastę cynkową, Termentiol. Cerę systematycznie czyszcimy w gabinecie kosmetycznym.

W ciężkich przypadkach zwracamy się do lekarza - dermatologa, który stosuje najczęściej miejscowe i zewnętrzne leczenie antybiotykami, a niekiedy sięga po broń największego kalibru - lek Roacentan o silnym działaniu ubocznym, ale chroniący przez najgorszym - trwałym zeszpeceniem twarzy.

Jeżeli u kobiety do dwudziestego roku życia trądzik nie ustępuje, stosuje się hormon żeński ANGRAVID (używany również jako środek antykoncepcyjny) i tabletki DIANA (zawierające antyandrogeny). Szczególnie pomocny w leczeniu „białych zaskórników” jest krem z kwasem witaminy A (u starszych pań ten preparat używa się jako środek odmładzający). Obserwujemy bardzo widoczne efekty poprawy po zastosowaniu tych leków, ostrzegam jednak przed kuracją na własną rękę - leczenie powinno odbywać się pod ścisłą kontrolą lekarza.

W domu stosujemy preparaty z „kosmetycznego ogródka”: rozgotowaną na gęsto cebulę - można dodać łyżeczkę miodu (na 3 cebule); maseczki z liści aloesu, z białka ubitego na pianę, ze świeżych drożdży rozrobionych naparem z mocnej herbaty. Twarz można przemywać serwatką i ziołami (rumianek, szalwia, nagietek, mięta, łośnian). Pijemy Betasol, Cholesol, Nervosol, sok z łośnianu (2 x dziennie po łyżeczkę każdego) i łykamy tabletki drożdżowe (wszystko do nabycia w Herbapolu lub aptece).

EWELINA ROSADZIŃSKA



Harcerska przygoda

Od 13 lipca br. harcerze i młodzież niezrzeszona z Jawora, Legnicy i Bolesławca aktywnie wypoczywa nad morzem. Świeże powietrze i słońce powinny wystarczyć na cały rok. Piękno morza może podziwiać 450 uczestników i kadra. II turnus spisuje się dzielnie, pomimo drobnych niedomagań żołądkowych. Dzieci uczestniczą w licznych zajęciach programowych, zwiedzając ciekawe zabytki okolic Trójmiasta i Rozewia. Popisują się zdolnościami kulinarnymi i artystycznymi podczas kolejnego „Jarmarku Rozewskiego”. Tętni życie sportowe w trakcie turniejów w piłce nożnej, koszykówce i siatkówce, była także olimpiada lekkoatletyczna na wojskowych obiektach oraz biegi przełajowe po szlakach leśnych. Wizyta „Neptuna”, „Ducha Puszczy” dostarczyła nam dodatkowych atrakcji. Towarzyszy nam (w sąsiedztwie) muzyka, gdyż przez miedzę obozuje Radomska Młodzieżowa Orkiestra Symfoniczna, która koncertuje i u nas.

Słońce wprawdzie nie praży tego lata, ale dzięki temu unikamy oparzeń ciała, a zyskujemy jod na cały rok. Dobra opieka lekarsko-pielęgniarska, troska i operatywność Komendy Zgrupowania i kadry sprawiają, że młodzież bawi się świetnie!

Drobne problemy żołądkowe zostały szybko zażegnane - dzięki interwencji i zaangażowaniu całego zespołu medycznego i pracownikom kuchni. Inny sposób żywienia niż w domu (choć jedzenie jest świetne), zmiana

wody, a zwłaszcza kuszące stragany rozstawione w zasięgu ręki mają jednak wpływ na trawienie... Ku naszemu zaskoczeniu nagłośniono to, przekręcając w dodatku fakty.

Zapewniamy wszystkich rodziców, że Państwa pociechy wrócą całe, zdrowe, wypoczęte i zadowolone. Wracamy w niedzielę, 2 sierpnia, o godz. 11. Czekajcie na nas na dworcu PKP w Jaworze.

W IMIENIU KOMENDY ZGRUPOWANIA
HALINA MADEJ

Bieszczadzki rajd

Z jednej strony był to prawdziwy bieszczadzki rajd. Z drugiej - dzięki staraniom członków Zarządu Stowarzyszenia Pomocy Dzieciom Specjalnej Troski o środki finansowe i dofinansowanie z PFRON-u - dwa tygodnie prawdziwej rehabilitacji w sanatorium uzdrowiskowym „Plon” w Polańczyku w woj. krośnieńskim.

Od 16 do 30 czerwca br. przebywała tam grupa 50 osób ze Stowarzyszenia. Grupą kierowała p. Emilia Gomułka, na co dzień skarbnik Stowarzyszenia.

Sanatorium zapewniło doskonale warunki lokalowe. Wszyscy korzystali z zabiegów leczniczo-rehabilitacyjnych: inhalacji, gimnastyki indywidualnej i grupowej, masażu ręcznych, kąpeli mineralnych, solankowych lub wirowych, lampy solux, interdynamiki, diadynamiki i innych.

Pogoda, niestety, była zmienna. Przeważała pochmurna, lecz z przejaśnieniami. Te ostatnie zostały wykorzystane do maksimum. Podczas całonocnej wycieczki dużą i małą obwodnicą zwiedzono prawie całe Bieszczady, podziwiając ich urok. Uczestnicy obozu podczas rejsu statkiem po Zalewie Solińskim obejrżeli również największą w Polsce zapórę solińską, a także jej



mniejszą „siostrę”, zapórę w Myszakach. Muzeum Przyrodnicze w Ustrzykach Dolnych przybliżyło natomiast uczestnikom rajdu występującą w tej części Polski florę i faunę.

Młodzież dzieliła się wrażeniami podczas pieczenia kiełbasek przy ogniskach, organizowanych w otoczeniu olbrzymich, szumiących świerków. Gdy padał deszcz, odbywały się kąpiele na krytym basenie, dyskoteki urozmaicone konkursami tańca, recytacji i śpiewu, a także turnieje tenisa stołowego.

Choć zmieniła się pogoda, niezmienne były wspaniałe humory i czyste, kryształowe powietrze. Następnym wyjazdem - za rok.

L. KALINOWSKA

Programy TV od 30 lipca do 5 sierpnia 1998 r.

Czwartek 30 lipca

TVP1

7.00 Kawa czy herbata?
8.00 Spółka rodzinna - polski serial obyczajowy
8.30 Wiadomości
8.40 Prognoza pogody
8.45 Dla dzieci: Lato z Misiem i Margolcią - Apolejka i jej osiołek
9.10 Niewidzialni - angielski serial przygodowy
9.40 Dla dzieci: Żabie lato - Ćwiczenia sportowe
10.00 Cagney i Lacey - serial kryminalny USA
10.54 Sto lat - mag. ubez. społ.
11.00 Zwierzęta świata - Morskie niebezpieczeństwa
11.25 Lato z Magazynem Notowań
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes - mag. rolniczy
12.20 Z Polski rodem
12.40 Klan - serial obycz.
13.30 Robinson warszawski - polski dramat wojenny
15.05 Dom - pr. poradnikowy
15.20 Przewodnik Włóczykija
15.45 Artur - serial anim.
16.15 Moda na sukces - serial obyczajowy USA *
16.40 Diariusz rządowy
17.40 Teleexpress
17.25 Jaka to melodia? - quiz
17.55 Credo: Harcerze dawniej i dziś - magazyn katolicki
18.30 Moc - mag. motoryzacyjny Krzysztofa Hołowczyca
18.50 Flesz: Wiadomości oraz prognoza pogody
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości, sport i prognoza pogody
20.10 Nash Bridges - serial krym. USA
20.55 Jaka Polska?
21.00 W centrum uwagi
21.25 Anatomia kataklizmów - serial dokumentalny
22.20 W interesie publicznym
23.00 Wiadomości oraz sport
23.15 Psie serce - film społeczno-psychologiczny ZSRR
1.30 Powrót - Stefana Andrzeja Borsukiewicza
1.50 Zakończenie programu

TVP2

7.00 Sport telegram
7.05 Dziennik krajowy
7.25 Pielęgniarki - serial komediowy USA
7.50 Studio urody
8.00 Program lokalny
8.30 W labiryncie: Przylot - polski serial obycz.
9.00 Transmisja obrad Sejmu (w przerwie obrad około godz. 13.00 Panorama)
15.10 Przystanek Alaska - serial obyczajowy USA
16.00 Panorama
16.10 Metodyzm - doktryna - program ekumeniczny
16.30 5 x 5 - wygramy razem - teleturniej
17.00 Dla dzieci: Klub pana Rysia
17.30 Program lokalny
18.00 Panorama
18.10 Program lokalny
18.35 Jeden z dziesięciu - teleturniej
19.05 Polaków portret własny: Oszczędzanie
19.35 Żegnaj, Rockefeller - polski serial dla młodzieży
20.05 Klub Dwójki - program kame-ralno-studiowy
20.55 S.O.S. Wenus «73 - polski serial sensacyjny
22.00 Panorama

22.35 Sport telegram
22.45 M.A.S.H. 103 - serial kome-diowy USA
23.15 Ziemia obiecana - angielski serial dokumentalny
0.05 Śmierć w Wenecji - angielski film dokumentalny
0.55 Kronika Igrzysk Dobrej Woli
1.15 Zakończenie programu

POLSAT

6.00 Poranek z Polsatem
7.45 Polityczne graffiti
7.55 Poranne informacje
8.00 Garfield - serial anim.
8.30 Znak Zorro - serial
9.00 Tarzan - serial USA
9.30 Żar młodości - kanadyjski serial obyczajowy
10.30 Przyjaciele - serial komediowy USA
11.00 Roseanne - serial komediowy USA
11.30 Moloney - serial USA
12.30 Kalambury - pr. rozrywkowy
13.00 Rykowisko
13.30 Izba Gmin - pr. publ.
14.00 Magazyn
14.30 Ręce, które leczą
15.00 Maska - serial anim.
15.30 Lato z Polsatem
16.00 Informacje
16.15 Lato z Polsatem
16.45 Dziewięciu wspaniałych: gra - zabawa
17.15 Rykowisko
17.45 Przyjaciele - serial komediowy USA
18.15 Roseanne - serial USA
18.45 Informacje
19.00 Znak Zorro - serial przygado-wy USA
19.30 Tarzan - serial USA
20.00 Kłopsy - komedia kanadyjska
21.50 Losowanie LOTTO - szczęśli-wy numer
21.55 Ostry dyżur - serial obyczajowy USA
22.55 Wyniki losowania LOTTO
23.00 Informacje i biznes inf.
23.20 Polityczne graffiti
23.30 Telewizyjne Biuro Śledcze - magazyn policyjny
23.55 4 x 4 - magazyn motor.
0.30 Zawsze sami - komedia francu-ska
2.10 Link New Look
2.40 Przytul mnie
3.40 Plastic TV
4.00 Pożegnanie

RTL7

7.00 Muzyka z RTL7
7.10 Campbellowie - kanadyjski se-rial familijny
8.00 Teleshopping
8.30 Siódemka dzieciakom: Super-pies, Powrót do przyszłości - se-riale animowane
9.25 Słodka dolina - serial USA dla młodzieży
9.45 Sunset Beach - serial obyczajowy USA
10.30 Elektroniczny mózg - thriller USA
12.05 Ukryta kamera - program roz-rywkowy
12.40 Murder Call - australijski serial sensacyjny
13.30 Teleshoppin
14.00 Campbellowie - kanadyjski se-rial familijny
14.50 Słodka dolina - serial USA dla młodzieży
15.10 Siódemka dzieciakom: Super-pies, Powrót do przyszłości, Taj-emnicze Złote Miasta - seriale animowane
18.30 Ukryta kamera - program roz-rywkowy

17.00 Robin Hood - angielski serial przygodowy
18.00 Sunset Beach - serial obczya-jowy USA
18.50 7 minut - wydarzenia dnia - program informacyjny
19.00 Prawo i bezprawie - serial sen-sacyjny USA
19.55 Córka górnika - film biograficz-ny USA
22.05 Streets - serial kryminalny USA
22.55 Crime Story - serial kryminal-ny USA
23.45 Robin Hood - angielski serial przygodowy
0.40 Prawo i bezprawie - serial sen-sacyjny USA
1.25 Crime Story - serial kryminalny USA
2.10 Prognoza pogody
2.15 Muzyczny Kruszon - nocne gra-nie na ekranie

TVPOLONIA

7.00 Sport telegram
7.05 Paparazzi - koncert zespołu De Mono
8.00 Magazyn wschodni
8.30 Wiadomości
8.45 Truskawkowe studio
9.05 Kolorowe nutki - pr. muz.
9.15 Kronika ojczysta
9.30 Polska znana i mniej znana
9.50 SPORT Z SATELITY
10.50 Wielka gra - teleturniej
11.40 Co w kraju piszczy
12.00 Wiadomości
12.15 Klejnot wolnego sumienia - polski dramat kostiumowy
13.50 Z archiwum i pamięci: Ściąga z mojego życia
14.45 Auto-Moto-Klub - magazyn sportów motorowych
15.00 Panorama
15.30 Kolekcje osobliwe: Magia muzyki
16.00 Credo - magazyn katolicki
15.30 Znak orla - serial przyg.
17.00 Teleexpress
17.15 Krzyżówka szczęścia - teletur-niej
17.40 Podwójne życie Kieratówny - film dokumentalny
18.05 Spotkania
18.15 Dziewczyna z Mazur - polski serial obyczajowy
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Prognoza pogody
20.00 Teatr Telewizji - Wakacje z ko-medią: Gwałtu, co się dzieje
21.20 Gwiazdy tamtych lat
21.55 MdM - program rozrywkowy
22.30 Panorama
23.00 Panny i wdowy - serial
23.50 Koncert Indywidualności '97
0.30 W centrum uwagi - pr. publ.
0.50 Program nocny

TELE5

8.00 Fakty
8.30 Fakty refleks
8.35-13.05 Pasma wspólne
13.10 Indaba - serial dla młodzieży
13.35 Artur i Mamuśka - serial kome-diowy
14.10 Maria Celeste - serial obyczajowy
15.10-16.30 Pasma wspólne
16.30 Nie musisz jechać daleko
17.00 Magazyn kulturalny
17.30 Raport
18.00 Twoja Piątka
18.10 Fakty
18.35-21.50 Pasma wspólne
21.50 Fakty - refleks
22.00 Stan zagrożenia
22.30 Fakty
22.50 Studio sport
23.15 Pasma wspólne

Piątek 31 lipca

TVP1

7.00 Kawa czy herbata?
8.05 Wszyscy kochają Raymonda - se-rial kom. USA
9.30 Wiadomości
8.40 Prognoza pogody
8.45 Dla dzieci: Lato z Misiem i Mar-golcią - Na łące
9.10 Podróże z Aleksandrem i Emilią - serial anim.
10.35 Kielce '98 - XXV Jubileuszowy Harcerski Festiwal Kultury Młodzie-ży Szkolnej
10.00 Sierżant Anderson - serial kry-minalny USA
10.50 Śmiechu warte - pr. rozryw.
11.15 Siatkówka na plaży
11.25 Lato z Mag. Notowań
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes - mag. rolniczy
12.20 Kwadrans na kawę - mag.
12.40 Klan - polski serial obyczajowy
13.35 Kino Letni: Doktorek chce się odmłodzić - komedia angielska
15.10 Opole «98
15.20 Kielce '98 - XXV Jubileuszowy Harcerski Festiwal Kultu Młodzie-ży Szkolnej
15.45 Byle do dzwonka - serial USA
16.15 Moda na sukces - serial obczya-jowy USA
18.40 Twarzą w twarz z Europą - pro-gram publicystyczny
17.00 Teleexpress
17.25 Jaka to melodia? - quiz
17.50 Tata, a Marcin powiedział...
18.05 Randka w ciemno - zabawa
18.50 Flesz: Wiadomości i pogoda
19.00 Wieczorynka: Smerfy
19.30 Wiad., sport i pogoda
20.10 Cody: Cynk - australijski film kry-minalny
21.45 Jaka Polska?
21.50 W centrum uwagi - pr. publ.
22.20 MdM - program rozrywkowy
23.00 Wiadomości oraz sport
23.10 Ja, Klaudiusz - angielski serial historyczny
1.00 Cherry model 2000 - film s.f. USA
2.30 Zakończenie programu

TVP2

7.00 Sport telegram
7.05 Dziennik krajowy
7.25 Kocham Lucy - serial komediowy USA
7.50 Studio urody
8.00 Program lokalny
8.30 W labiryncie - polski serial oby-czajowy
9.00 Cztery pancerni i pies - polski se-rial wojenny
10.00 Chcicie bajki - oto bajka
10.10 Pierwsze sto lat kina - serial do-kumentalny USA
10.40 Opowieści z Księgi Cnót - serial animowany
11.05 Złoto Alaski - polsko-niem.-ro-syjski serial przyg.
12.00 Montand - francuski film doku-mentalny
13.00 Panorama
13.20 Dziennik kra owy
13.40 Relaks z... Gdańska
14.50 Country w Mrągowie
15.10 Przystanek Alaska - serial oby-czajowy USA
16.00 Panorama
16.10 Zwierzęta wokół nas: Podaj łapę - Wielka Wystawa Psów Rasowych w Birmingham
16.35 5 x 5 - wygramy razem - teletur-niej
17.05 Bądź mistrzem - Mariusz Siem-bida i Olga Niewitecka
17.30 Program lokalny
18.00 Panorama
18.10 Program lokalny
18.35 Magia liter - teleturniej
19.05 Złotopolscy - polski serial oby-czajowy

19.35 Wyspa przygód - australijski se-rial przyg.
20.10 Baw się razem z nami: Zmienni-cy: Typowa logika damsko-męska - polski serial kom.
21.15 Piknik Country - Mrągowo'98: Hurtownia Szwedex, czyli XX lat pracy w zespole - benefis Tomka Szweda
22.00 Panorama
22.35 Sport telegram
22.40 Piknik Country - Mrągowo «98: Kathy Mattea i Lonstar - koncert
23.35 Z archiwum X - serial sensacyj-ny USA
1.10 Kronika Igrzysk Dobrej Woli - Nowy Jork '98
1.30 Zakończenie programu

POLSAT

6.00 Poranek z Polsatem
7.46 Polityczne graffiti
7.55 Poranne informacje
8.00 Maska - serial anim.
8.30 Znak Zorro - serial przygodowy USA
9.00 Tarzan - serial przygodowy USA
9.30 Żar młodości - kanadyjski serial obyczajowy
10.30 Przyjaciele - serial komediowy USA
11.00 Roseanne - serial komediowy USA
11.30 Komisarz Rex - niemiecki serial kryminalny
12.30 Kalambury - pr. rozrywkowy
13.00 Rykowisko
13.30 Izba Gmin - pr. publ.
14.00 Egzamin dojrzałości - program rozrywk
15.00 Garfield - serial anim.
15.30 Lato z Polsatem
16.00 Informacje
16.15 Lato z Polsatem
16.45 Dziewięciu wspaniałych: gra - za-bawa
17.15 Rykowisko
17.45 Przyjaciele - serial komediowy USA
18.15 Roseanne - serial komediowy USA
18.45 Informacje
19.00 Znak Zorro - serial przygodowy USA
19.30 Tarzan - serial przygodowy USA
20.50 Losowanie LOTTO
21.00 Herkules i zaginione królestwo - film fantastyczny USA
22.40 Wyniki losowania LOTTO
22.45 Informacje
23.00 Polityczne graffiti
23.15 Biznes Tydzień
23.30 Callan - angielski film sensacyj-ny
1.25 Przytul mnie
2.25 DJ Club
2.55 Dance TV
3.30 Pożegnanie

RTL7

7.00 Muzyka w RTL7
7.10 Campbellowie - kanadyjski serial familijny
8.00 Teleshopping
8.30 Siódemka dzieciakom: Superpies; Powrót do przyszłości - seriale ani-mowane
9.25 Słodka dolina - serial USA dla mło-dzieży
9.45 Sunset Beach - serial obyczajowy USA
10.30 Córka górnika - film biograficz-ny USA
12.35 Ukryta kamera - pr. rozr.
12.40 E.Z. Streets - serial kryminalny USA
13.30 Teleshoppin
14.00 Campbellowie - kanadyjski se-rial familijny
14.50 Słodka dolina - serial USA dla młodzieży
15.10 Siódemka dzieciakom: Super-pies; Powrót do przyszłości, Taj-emnicze Złote Miasta - seriale ani-mowane

- 16.35 Ukryta kamera - pr. rozr.
- 17.00 Robin Hood - angielski serial przygodowy
- 18.00 Sunset Beach - serial obyczajowy USA
- 18.50 7 minut - wydarzenia dnia - program informacyjny
- 19.00 Prawo i bezprawie - serial sensacyjny USA
- 19.55 Wsypa - film sens. USA
- 19.30 Śmiertelna decyzja - kanad. film sensacyjny
- 23.15 Crime Story - serial kryminalny USA
- 0.05 Wieczór z wampirem - talk-show
- 1.05 Prawo i bezprawie - serial sensacyjny USA
- 1.50 Crime Story - serial kryminalny USA
- 2.40 Prognoza pogody
- 2.45 Muzyczny Kruszon - nocne granie na ekranie



- 7.00 Sport telegram
- 7.05 Kraina uśmiechu
- 8.00 Gościniec - magazyn
- 8.30 Wiadomości
- 8.45 Znak orła - serial przyg.
- 9.15 Z biegiem rzeki, z biegiem historii: Powrót nad Borystenes - film dok.
- 9.45 Dziewczyna z Mazur - serial obyczajowy
- 10.40 Krzyżówka szczęścia
- 11.05 Podwójne życie Kieratówny - film dokumentalny
- 11.35 Credo - magazyn katolicki
- 12.00 Wiadomości
- 12.15 Rzeka kłamstwa - serial
- 15.45 Kolekcje osobliwe
- 14.10 MdM - program rozrywkowy
- 14.45 Diariusz rządowy
- 15.00 Panorama
- 15.30 Galeria pod strzechą
- 16.00 Hity satelity
- 18.30 Dla dzieci: Ala i As
- 16.45 Kolorowe nutki - pr. muz.
- 16.50 Tata, a Marcin powiedział...
- 17.00 Teleexpress
- 17.15 Wielka gra - teleturniej
- 18.05 Tęczowa bajeczka
- 18.35 Zbrodnia lorda Artura Saville'a - polska nowela filmowa
- 18.43 Latarnik - mag. kulturalny
- 19.15 Dobranocka
- 19.30 Wiadomości
- 19.55 Prognoza pogody
- 20.00 Rzeka kłamiwa - serial historyczny
- 21.30 Warszawa walczy 1939-1945: 63 dni Powstania Warszawskiego - film dok.
- 22.30 Panorama
- 23.05 Robert Chojnacki: Big-beat - Platynowy Koncert
- 23.35 Konstany Ildefons Gałczyński - reportaż
- 0.30 W centrum uwagi
- 0.50 Program nocny



- 8.00 Fakty
- 8.15 Fakty - refleks
- 8.35-13.10 Pasma wspólne
- 13.10 Morskie wyzwania - serial dokumentalny
- 13.35 Skarby archeologii - serial dokumentalny
- 14.10 Maria Celeste - serial
- 15.10-16.30 Pasma wspólne
- 16.30 Krzyżówka szczęścia
- 17.00 Portrety miast: Sobótka
- 17.30 Magazyn Aktualności Kulturalnych
- 18.00 Twoja Piątka
- 18.10 Fakty
- 18.35-21.50 Pasma wspólne
- 21.50 Fakty - refleks
- 22.00 Śląska sekretera
- 22.30 Fakty
- 0.30 Poznać Lisę - film USA

Sobota 1 sierpnia



- 7.00 Eko-echo - mag. ekologiczny
- 7.15 Z Polski - reportaż

- 7.30 Wszystko o działce i ogrodzie
- 8.00 Agrolinia - mag. rolniczy
- 8.30 Wiadomości
- 8.40 Prognoza pogody
- 8.45 Droga do NATO
- 9.05 Razem - program integracyjny z udziałem dzieci niepełnosprawnych
- 9.15 Wakacje z Ziarnem
- 9.40 Duże oko - Na jagody
- 9.50 Zielone 5-10-15
- 10.25 Gagutki - dowcipy, skecze
- 10.45 W rajskim ogrodzie
- 11.00 Chłopcy silni jak stal: Piosenki Powstania Warszawskiego - pr. artystyczny
- 11.15 Człowiek i przyroda - australijski serial dok.
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Walt Disney przedstawia: Kacza paczka. Młody Harry Houdini - film dla młods.
- 13.35 Od rozbioru do wolności
- 14.05 Lato z radiem i telewizyjną Jędynką
- 14.45 Wideopasje
- 15.05 Lato z dokumentem: Profesor Irena Stawińska
- 16.00 TLLP Twoja Letnia Lista Przebojów
- 16.25 Pan Złota Rączka - serial komediowy USA
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 Jaka to melodia? - quiz
- 17.50 To jest Telewizja
- 18.10 Lato z radiem i telewizyjną Jędynką
- 19.00 Wieczorynka: Mumfie
- 19.30 Wiad., sport i pogoda
- 20.05 Jego ukochana kobieta - angielsko-amerykański film hist.
- 21.50 Lato z radiem i telewizyjną Jędynką
- 22.10 Sportowa sobota
- 22.35 Dom gry - film sens. USA
- 0.20 Po tamtej stronie - serial s.f. USA
- 1.45 Robinson warszawski - polski dramat wojenny
- 3.05 Zakończenie programu



- 7.00 Sport telegram
- 7.05 Folkowe nuty z Równicy
- 7.34 Tacy sami - w świecie ciszy - pr. w języku migowym
- 8.00 Wspólnota w kulturze: Pastelowy świat Zygmunta Wiśniewskiego
- 8.30 Program lokalny
- 9.30 Powitanie
- 9.35 Kłasztory polskie
- 10.05 Pogotowie ekologiczne „2”
- 10.15 Ojczyzna-polszczyzna
- 10.35 Kino bez rodziców: Spotkanie z Hanna-Barbera. Shidey Holmes - serial
- 11.35 Apetyt na zdrowie
- 12.00 Wielcy kompozytorzy: Piotr Czajkowski
- 13.00 Rozwiązanie konkursu audiotele
- 13.15 Małe Ojczyzny: Ty o lesie ciągle marzysz - film dok.
- 13.30 Jake i Ben - serial kanad.
- 14.20 Mickiewiczowskie gawędy Barbary Wachowicz
- 14.35 Życie obok nas - Przede wszystkim natura: Nocni szybownicy - serial dok.
- 15.10 Familiada - teleturniej
- 15.40 Country w Mrągowie
- 15.55 Studio sport: Turniej tenisowy kobiet - Prokom Polish Open
- 16.30 Spacerki staromiejski
- 16.50 Czterdziestolatek - polski serial komediowy
- 18.00 Panorama
- 18.10 Program lokalny
- 18.35 Magia liter - teleturniej
- 19.05 Złotopolscy - serial pol.
- 19.35 Wyspa przygód - australijski serial przygodowy
- 20.05 Człowiek, który rozpoczął powstanie - film dokumentalny
- 21.00 Piknik Country - Mrągowo '98: Konkurs Country Europa
- 23.30 Słowo na niedzielę
- 22.40 Panorama
- 23.15 Piknik Country - Mrągowo '98: Anita Cochran
- 23.30 Latający cyrk Monty Pythona - ang. serial kom.
- 0.05 Piknik Country - Mrągowo'98

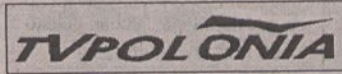
- 0.35 Sport telegram
- 0.40 Kronika Igrzysk Dobrej Woli - Nowy Jork '98
- 1.00 Zakończenie programu



- 6.00 Dance TV
- 6.30 Disco Relax
- 7.30 W drodze - magazyn redakcji programów religijnych
- 8.00 Smakosze i rozkosze - magazyn kulinarny
- 8.15 Lista przebojów - program muzyczny
- 8.30 Encyklopedia słów wielkich i małych - pr. dla dzieci
- 9.00 Yogi, łowca skarbów - serial animowany dla dzieci
- 9.25 Power Rangers - serial fantastyczny USA
- 9.55 Komputerowy świat - serial s.f. USA
- 10.45 Między liniami ringu - dramat obycz. USA
- 12.50 W najlepszym interesie dziecka - dramat obyczajowy USA
- 14.30 Oskar - magazyn filmowy
- 15.00 Fundacja Polsat
- 15.30 Link Journal - mag. mody
- 16.00 Informacje
- 16.15 Halo, miliard - teleturniej
- 16.45 Egzamin dojrzałości - program rozrywkowy
- 17.45 T.J. Hooker - serial sensacyjny USA
- 18.40 Hudson Street - serial komediowy USA
- 19.05 Disco Polo Live
- 20.05 Tekwar - serial s.f. USA
- 20.50 Losowanie LOTTO
- 21.00 Księżyc nad Miami - serial sensacyjny USA
- 22.00 Mam cię! - komedia USA
- 23.50 Ogłoszenie wyników LOTTO
- 23.55 Życie jak sen - serial komediowy USA
- 0.25 Playboy
- 1.25 Zgubna namiętność - film erotyczny USA
- 3.24 Dance TV oraz ROM
- 4.20 Pożegnanie



- 7.00 Muzyka w RTL7
- 7.20 Campbellowie - kanadyjski serial familijny
- 8.10 Słodka dolina - serial USA dla młodzieży
- 8.30 Sunset Beach - serial obyczajowy USA
- 9.15 Siódemka dzieciakom: Superpies, Jajeczny świat dr.Suessa, Tajemnicze Złote Miasta - seriale animowane
- 10.35 Bolek i Lolek zapraszają - serial animowane
- 12.30 Najeżdźcy - serial s.f. USA
- 13.25 Robin Hood - angielski serial przygodowy
- 14.20 Wsypa - film sensacyjny USA
- 15.50 AQQ - program rozrywkowy
- 16.20 Trzecia planeta od Słońca - serial komediowy USA
- 17.10 Sliders - serial s.f. USA
- 18.00 Czynniki PSI 2 - kanadyjski serial s.f.
- 18.50 7 minut - wydarzenia dnia - program informacyjny
- 19.05 Beach Patrol - serial obyczajowy USA
- 21.45 Alfred Hitchcock przedstawia - serial kryminalny USA
- 22.35 Kapitan Jacck - komedia USA
- 0.20 Czynniki PSI 2 - kanadyjski serial s.f.
- 1.05 Najeżdźcy - serial s.f. USA
- 1.55 Beach Patrol - serial obyczajowy USA



- 7.00 Galeria pod strzechą: Helena Wojciechowska z Głowna
- 7.10 Galeria pod strzechą: Jan Ogonowski - reportaż
- 7.30 Hity satelity
- 8.00 Dzień dobry na dzień dobry
- 8.30 Wiadomości
- 8.40 Misjonarze: Pod wulkanem

- 9.05 Opowieści z Collegium Maius: Pędzlem zapisane
- 9.30 Dla dzieci: Ala i As
- 9.45 Dla dzieci: Szafiki
- 10.15 Zrób to tak jak my: Sukienka na lato
- 10.30 BRAWO! HIT!
- 13.20 Wiadomości
- 13.34 Pseudonim „Mieczysława”: Pawlak - film dok.
- 14.00 Kowalski i Schmidt
- 14.30 Od rozbioru do wolności - teleturniej historyczny
- 15.00 Powrót Arabeli - serial
- 15.25 Serial animowany
- 16.00 Piosenki z filmoteki
- 16.45 Informacje Studia Kontakt
- 17.00 Teleexpress
- 17.15 Tablice pamięci: Piosenki w Powstaniu Warszawskim
- 17.20 SPORT Z SATELITY
- 18.15 Kolumbowie: Śmierć po raz pierwszy - polski serial wojenny
- 19.15 Dobranocka
- 19.30 Wiadomości
- 19.50 Prognoza pogody
- 19.55 Gość TV Polonia
- 20.00 Pierścionek z orłem w koronie - polski dramat wojenny
- 21.45 Kobieta liryczna - recital Hanny Banaszak
- 22.40 Panorama
- 23.10 Tok-Szok - program publ.
- 0.05 Idę dalej - koncert Haliny Frąckowiak
- 0.45 Serial anim.
- 1.00 Wiadomości, sport i prognoza pogody
- 1.25 Tablice pamięci
- 1.30 Program nocny



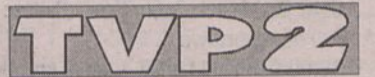
- 8.30 Fakty
- 8.45 Moja dziupla - poradnik
- 9.00 Ofiary chromosomów - film dokumentalny
- 9.30 Pomysłowy Dobromir
- 9.40 Przygody kota Filemona - serial animowany
- 9.50 Maria Celeste - serial
- 10.30 Świat nie zna czasu
- 11.00 Anna Płotnicka ...
- 11.30 Krzyżówka szczęścia
- 12.00 Weekend z Piątką
- 15.10-16.30 Pasma wspólne
- 16.30 Twoja Piątka
- 16.35 Chcę być gwiazdą - serial dla młodzieży
- 17.00 Homo Twist
- 18.10 Fakty
- 18.35-21.50 Pasma wspólne
- 21.50 Studio sport
- 22.30 Fakty
- 22.50 Pasma wspólne

Niedziela 2 sierpnia



- 7.00 Rolnictwo na świecie
- 7.15 Notowania - mag. rolniczy
- 7.45 Serial animowany
- 8.15 Teleranek na wakacjach
- 8.40 Emilka ze Srebrnego Nowiu - kanad. serial dla dzieci
- 9.35 Dania do podania - mag.
- 9.45 W Starym Kinie: Szczęściara - komedia muz. USA
- 11.35 Zwierzęta świata - Morskie niebezpieczeństwa: Małe, ale śmiertelnie groźne - kanad. serial dok.
- 12.00 Anioł Pański - transmisja z Watykanu
- 12.15 Czasy - katolicki mag. inf.
- 12.25 Ludzki świat magazyn
- 12.45 Czytadło magazyn o książkach
- 13.00 Wiadomości
- 13.10 Tydzień - program publ.
- 13.45 Stoneczny patrol - serial USA
- 14.30 Lato z radiem i telewizyjną Jędynką
- 14.55 Kraj - program publ.
- 15.15 Zaproszenie do Teatru Telewizji: Na szkle malowane
- 15.20 Seriale wszech czasów: Szpital na peryferiach - czeskosłowacki serial obycz.
- 16.25 Szafa gra: V Mistrzostwa Polski Boogie-woogie

- 17.00 Teleexpress
- 17.25 Śmiechu warte - pr. rozr.
- 17.50 Dziennik TV - pr. satyryczny
- 18.05 Dotyk anioła - serial obyczajowy USA
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiad., sport i pogoda
- 20.00 Lace - serial obyczajowy USA
- 20.50 Rozwiązanie konkursu audiotele
- 21.00 Decyzja należy do Ciebie: Kapuś - program pub.
- 21.45 35 x Sopot - historia festiwalu
- 22.10 Sportowa niedziela
- 22.40 Europa - duńsko-niem.-fr.-szwedzki dramat obycz.
- 0.30 Rośliny i ludzie: Naparstnica, Sporysz - francuski serial dokumentalny
- 1.30 Spotkanie z Grecją
- 1.50 Zakończenie programu



- 7.00 Sport telegram
- 7.05 Echa tygodnia (dla niesłyszących)
- 7.35 Lace II - serial obyczajowy USA (dla niesłyszących)
- 8.25 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących)
- 8.30 Program lokalny
- 9.30 Powitanie
- 9.35 Cudowne lata: Domek na drzewie - serial obyczajowy USA
- 10.00 Podróże w czasie i przestrzeni: Las marzeń - angielski film dok.
- 11.00 Dla dzieci: Bezpieczne wakacje
- 11.25 Perły z lamusa: Pod zegarem - film obyczajowy USA
- 13.05 Pałace świata: Pałac królewski w Sintze - film dokumentalny USA
- 13.30 Piknik Country - Mrągowo '98: Country po polsku
- 14.25 30 ton! Lista, lista - lista przebojów
- 15.00 Familiada - teleturniej
- 15.30 Dla dzieci: Ulica Sezamkowa
- 16.00 Studio sport: Turniej tenisowy kobiet - Prokom Polish
- 17.00 Względność uczuć - serial obyczajowy USA
- 17.45 Country w Mrągowie - magazyn muzyczny
- 18.00 Panorama
- 18.10 Programy lokalne
- 18.35 Magia liter - teleturniej
- 19.05 7 dni - Świat
- 19.30 Cosby - serial kom. USA
- 20.05 Piknik Country - Mrągowo '98: Wiejskie drogi prowadźcie mnie do nieba
- 21.05 Nowojorscy gliniarze - serial sensacyjny USA
- 22.00 Panorama
- 22.35 Program - film obyczajowy USA
- 0.30 Piknik Country - Mrągowo '98: Marcus and Alan
- 1.00 Sport telegram
- 1.05 Kronika Igrzysk Dobrej Woli - Nowy Jork '98
- 1.25 Zakończenie programu



- 6.00 Plastic TV
- 6.30 Disco Polo Live
- 7.30 Jesteśmy - magazyn redakcji programów religijnych
- 8.00 Pamiętnik nastolatki - program dla młodzieży
- 8.30 Klip Klaps - lista przebojów dla dzieci
- 9.00 Rekiny wielkiego miasta - serial anim. USA
- 9.30 Power Rangers - serial fantastyczny USA
- 9.55 Disco Relax
- 11.00 Ja się zastrzelę! - serial komediowy USA
- 11.30 Znak Zorro - początek legendy - serial przygodowy USA
- 12.00 Najdroższy tatuś - serial komediowy USA
- 12.25 Przygody Hucka Finna - film przyg. USA
- 14.20 Bandziur i karuzela srebra - film przygodowy USA
- 16.00 Informacje
- 16.15 Polsat gwiazd
- 16.45 Jesienny hit Polsatu: Jak powstał Posterunek 13.
- 17.15 Dirty Dancing - serial USA

Wykonywanie wiertców
i wiązanek pogrzebowych
Jarwor, ul. Starojaworska 66,
czynne całą dobę,
oraz w niedziele i święta
Tel. 87-10-373

Zakład Usług Pogrzebowych
TERESA NIJAKA
&
JAN KARŁO
Jarwor ul. Szpitalna 13
tel. 870-54-44 i 870-30-14
wew. 32 od 7.00 do 16.00
tel. dom 870-22-62
po godz. 16.00 tel.
dom. 870-54-35
po godz. 16.00
tel. dom. 870-66-60

Wszystkim,
którzy uczestniczyli
w ostatniej drodze
ś.p.
Jana Głaba
serdeczne
podziękowania składa
Rodzina.

Wszystkim,
którzy uczestniczyli
w ostatniej drodze
ś.p.
Jerzego Bieszczata
serdeczne podziękowania
składają
Żona, Dzieci i Rodzina.

**DOLNOŚLĄSKI ZAKŁAD
DOSKONAŁENIA ZAWODOWEGO
OŚRODEK
KSZTAŁCENIA ZAWODOWEGO
DZDZ ODDZIAŁ I**
59-400 Jarwor, ul. Kolejowa 12, tel. 70-26-54
Organizuje następujące kursy:

- informatyczne
- pedagogiczne
- spawania gazowego, elektrycznego,
- w osłonie CO₂, w argonie, propanem butanem
- palaczy kotłów c.o., kotłów gazowych
- obsługi dźwigów towarowo-osobowych
- obsługi sprężarek
- maszyny ciężkie i kombajny zbożowe
- w zawodach budowlanych
(murarz, tynkarz, zbrojarz, cieśla itp./
- kierowców kat. A. B. T., wózków spalinowych
- przewozu materiałów niebezpiecznych
- udoskonalające w technice jazdy samochodem osobowym
- ekonomiczne, administracyjne, finansowe
- obsługi biurowej
- bhp i p. poż. ratownictwa przedmedycznego
- ochrony radiologicznej
- inne na zlecenie zainteresowanych

Prowadzimy nabór do szkół:

- policealne studium zawodowe informatyki - 2 lata
- Technik BHP - dla absolwentów techników - 2 semestry
- dla absolwentów LO - 3 semestry

Redakcja „G.J.”
bardzo przeprasza
Rodzinę
zmarłego
Jana Głaba
za nieopublikowanie
ogłoszenia w terminie.

Wszystkim,
którzy uczestniczyli
w ostatniej drodze
naszego kochanego synka
ś.p.
**Dawidka
Patyckiego**
serdeczne podziękowania
składają
Rodzice

Lekarzom, pielęgniarkom
i całemu personelowi
Oddziału Dziecięcego
w Jarworze
serdeczne podziękowania
za troskliwą opiekę
nad
ś.p.
**Dawidkiem
Patyckim**
składają Rodzice

**SKLEP MEBLOWY
W MAŁUSZOWIE**
/przy trasie międzynarodowej nr 3/
tel. 873-84-16
**ZAPRASZA
NA ZAKUPY WSZELKIEGO
RODZAJU
MEBLI**
CENY PRZYSTĘPNE
SKLEP CZYNNY
CODZIENNIE
W GODZ. 8 DO 20
WSTĄP
A NIE POZALUJESZ!

Gminna Spółdzielnia
„Samopomoc Chłopska”
w Jarworze
ogłasza przetarg zamknięty
dla członków spółdzielni
na ciągnik URSUS C-360
LGN 4761,
cena wywoławcza 5500 zł.
Przetarg odbędzie się 4.08.1998 r.
o godz. 11 w biurze GS,
ul. Chopina 13.
Wadium 500 zł płatne do godz. 10.

Sklep elektryczny „WIRPRAD”
tanie oferuje:

- przewody
- wtyki siłowe
- gwiazda siłowa różnego typu
- wyłączniki S-191 i 193
- różnicowoprądowe
- rozdzielnice różnego typu

oraz wiele innych artykułów
ul. Słowackiego 1 (teren AGROMA)
tel. 870-30-71. wew. 50.
ZAPRASZA
od poniedziałku do piątku 8 - 16,
w soboty 8 - 14.

**DOBÓR SOCZEWEK
KONTAKTOWYCH,
PŁYNY DO PIELĘGNACJI
KRZYSZTOF
GOŚCIŃSKI**
specjalista chorób oczu
Gabinet Okulistyczny
Jarwor,
ul. Korfantego 8B/1
tel. (gabinet) 870-66-90, tel.
domowy 870-48-15

**AUTO-GAZ
MONTAŻ,
SERWIS**
PPUH „OMEGA”
ul. Kombatantów 14
tel. 870-67-29

**P.W.
„Aloksis”**
Jarwor ul. Starojaworska
/obok bursy/
tel. 0602-108-796
udziela
natychmiastowych
pożyczek
pod zastaw:
złota,
sprzętu RTV, AGD,
rowerów górskich,
samochodów, itp.
**ZAPEWNIAMY
PEŁNĄ DYSKRECJĘ**
ZAPRASZAMY
pon. - pt. 10.00 - 17.00
soboty 9.00 - 14.00

**ZARZĄD GMINY
W WĄDROŻU WIELKIM**
Stosownie do art. 18 ust. 2 pkt. 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r.
o zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U. nr 89, poz. 415)
oraz uchwały Rady Gminy nr XLIV/206/98 z dnia 18 czerwca 1998 r.
zawiadamia o przystąpieniu do sporządzania miejscowego planu
zagospodarowania przestrzennego obejmującego
obszar części działek nr 59/1, 59/3, 59/4 we wsi Jenków.
Przedmiotem planu jest zmiana przeznaczenia terenu
części tych działek z terenu upraw polowych
na cele zabudowy mieszkaniowej (zagrodowej).
Zainteresowani mogą zgłaszać wnioski do wyżej wymienionego planu.
**Wnioski na piśmie należy składać w Urzędzie Gminy
w Wądrożu Wielkim w terminie do 20 sierpnia 1998.**
Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię,
nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku
oraz oznaczenia nieruchomości, której dotyczy.

- Alarmy zabezpieczenia;
sklepów, mieszkań, biur, zakładów pracy,
z podłączeniem pod Stację Monitorowania.
FHU „Telsa” Jarwor ul. Moniuszki 1.
tel. 870-34-36

UWAGA REWELACJA!
TYLKO W FIRMIE **TERMOZ**
Wszystkim,
którzy uczestniczyli
w ostatniej drodze
naszego kochanego synka
ś.p.
**Dawidka
Patyckiego**
serdeczne podziękowania
składają
Rodzice

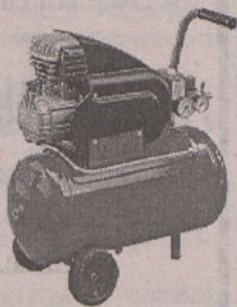
- Wkłady kominowe - ceny producenta - montaż gratis
- Poprawa ciągów kominowych i wentylacyjnych poprzez obrotowe nasady kominowe
- Piece gazowe „Junkers”, grzejniki „Purmo”, zawory grzejnikowe, rury i kształtki z miedzi
- Izolacje: „Korff”, „Thermoflex”, „Izoterma”
- Przy kompleksowych zakupach wysokie upusty od cen producenta

59-220 Legnica, ul. Złotoryjska 8/7
tel./fax 852-47-34
Biuro Handlowe Rzeszotary ul. Młyńska 6
tel./fax 857-02-57 tel.
kom. 090-64-13-62

KANTORY WYMIANY WALUT
GANT
Jawor, ul. Legnicka 3, (PTTK) tel. 870-62-52
Legnica, Rynek 28, tel. 856-56-83, 52-47-62
Legnica, ul. Wrocławska 13 (róg Witelona) tel. 866-03-13
Głogów, Al. Wolności 14, „MADEX”, tel. 33-31-17
Wrocław, ul. Oławska 5 tel. (071) 346-00-19,
(071) 346-00-49
Wrocław Dworzec PKP (całodobowy) (071) 685-645
Wrocław, Rynek 27 tel. (071) 44-14-89
Świdnica, ul. Kotlarska 13, tel. (074) 530-360

SPRĘŻARKI

- tłokowe
- śrubowe
- pistolety do malowania
- narzędzia pneumatyczne
- przewody ciśnieniowe, oleje itp...



PHU „FOREST”
59-400 JAWOR
UL. PONIATOWSKIEGO 22
TEL. (076) 870-21-13
RATY - SERWIS

Alga FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA „Alga”

59-400 JAWOR ul. 1-go Maja 11A tel./fax (076) 870-72-03

OFERUJE DO SPRZEDAŻY NOWOCZESNE SYSTEMY GRZEWCZE:

- ☉ kotły gazowe i olejowe stojące i wiszące,
- ☉ tradycyjne kotły stalowe c.o.,
- ☉ instalacje z miedzi, PP-3, c.o., wodno-kanalizacyjne,
- ☉ grzejniki płytowe konwektorowe: grzejniki firmy CONVECTOR,
- ☉ ekologiczne systemy kominowe - wkłady kominowe jednościenne i dwupłaszczowe SPUX,
- ☉ zbiorniki olejowe i wymienniki C.W.U.,
- ☉ armatura i porcelana sanitarna,
- ☉ niezbędny osprzęt do wykonania instalacji: wod.-kan., c.o. i gazowej.

- ◆ systemy kominowe
- ◆ wkłady do kominów ceramicznych
- ◆ kominy zewnętrzne izolowane
- ◆ regulatory ciągu

**PELNE
FACHOWE
DORADZTWO**

**NOWOŚĆ!
TANIE GRZANIE!!!**
◆ usady i kasety kominowe
◆ opalane drewnem
◆ ekspozycja stoła

**MOŻLIWOŚĆ WYKONANIA
ZŁECONYCH ROBÓT
INSTALACYJNYCH I MONTAŻOWYCH**

ZAPRASZAMY!
OD PONIEDZIAŁKU - PIĄTKU W GODZ. 8⁰⁰ - 18⁰⁰
W SOBOTY OD 8⁰⁰ - 14⁰⁰



BIŚO

59-422 Piotrowice 173
(z Jawora wyjazd w kier. Złotoryi)
tel. i fax 870-27-83 - tel. 870-62-95

CZYNNE w godz.
od 8.00 do 16.00
w soboty od 8.00 do 12.00
NAWOZY MINERALNE
W CENACH
FABRYCZNYCH
TORF
W CENACH
HURTOWYCH
MATERIAŁY BUDOWLANE

- ✓ **CEMENT**
- ✓ **wapno budowlane**
- ✓ **wętna mineralna**
- ✓ **styropian**

9R97

MEBLE

biurowe
komputerowe
i inne
suszenie drewna
poleca:

PRZEDSIĘBIORSTWO

CDG s.c.

Rybno 76a
tel. (076) 8728597
tel./fax
(076)8728598.

15R 98

AGROBAZAR

Pogwizdów 31
Tel. 870-11-14
Używane maszyny
i ciągniki
produkcji czeskiej
na zamówienie

PRODUKCJA

SPRZEDAŻ

MONTAŻ

- kostki brukowej,
 - obrzeża,
 - korytka ściekowe
- Ceny konkurencyjne**

311R 98

Renomowany
zespół muzyczny

„BOMBULA”

Tel. 870-28-75

130R 98

**Powszechny
Zakład
Ubezpieczeń SA
w Jaworze**

zaprasza
P.T. KLIENTÓW
do korzystania
z usług
Agencji PZU SA
ul. Legnicka 3 (PTTK),
tel. 870-21-35.

311R 98

Hurtownia Materiałów
Budowlanych
„**CUKROBUD**”



przy Cukrowni „JAWOR” S.A.
z siedzibą przy ul. Starojaworskiej 94 a
tel. (076) 870-68-03, fax (076) 870-20-68

UWAGA KLIENCI

OFERUJEMY:

- węgiel opałowy - do 20 zł/tona taniej niż w mieście
- miął węglowy - do 10 zł/tona taniej niż w mieście
- koks - do 10 zł/tona taniej niż w mieście

Dla plantatorów proponujemy:
Węgiel za gotówkę w cenie iw.

bądź: ● 50 % - gotówka ● 50 % - rozliczenie za buraki
lub ● 100 % - rozliczenie za buraki od m-ca września
a także wszystkie materiały budowlane w rozliczeniu
za buraki od m-ca września.

Ponadto polecamy klientom w atrakcyjnych cenach:

- ☛ papy w/k, papy termozgrzewalne,
- ☛ lepiki na gorąco i zimno, abizole, dysperbity, gumoasfalty,
- ☛ stале: Kątowniki, płaskowniki, profile zamknięte, blachy, zbrojeniówka, druty, rury czarne i ocynk,
- ☛ siatki ocynkowane i powlekane, druty, napinacze do siatek,
- ☛ tynki strukturalne firm: ATLAS, CERESIT, MRP,
- ☛ płyny gruntujące i izolacyjne (Izomur),
- ☛ cement, wapno, chlorek wapnia, cała gama gipsów,
- ☛ cegły, pustaki Alfa, siporex,
- ☛ eternit, płyty kartonowo-gipsowe,
- ☛ styropian, styropiano-suprema,
- ☛ najtańsze farby emulsyjne i olejne,
- ☛ okucia ciesielskie, łączniki do belek i desek.

Sprzedajemy na raty!

Zapraszamy codziennie w godz. 8 do 16
soboty w godz. 8 do 14.

22R 98

**ZAKŁAD
GASTRONOMICZNO-HANDLOWY**



BIEDRONECZKA

STANISŁAWA SEREK

59-400 Jawor ul. Grunwaldzka 1-4
tel. 876-870-31-13

Oferuje w szerokim asortymencie:
Desery: lody, kremy, napoje zimne i gorące,
tort > **MARZENIE** <

Dania gorące: flaki wołowe, bryzol z polędwicy,
szaszлык wołowy, szaszлык wieprzowy,
udka pieczone, kotlet schabowy,
barszcz z krokietem, pizzę jarską,
pizzę z wędliną

**Organizujemy przyjęcia okolicznościowe,
oraz
bankiety typu angielskiego**

Zapraszamy do korzystania z naszych usług

P. U. H. ROLTEX

Prowadzi sprzedaż nawozów mineralnych
po cenach fabrycznych
oraz skupuje pszenicę w magazynach:

Snowidza 111, tel 871-83-76

Paszowice 70A (magazyn po GS) tel. 870-17-29

czynny codziennie w godz. od 8 do 15 w soboty od 8 do 12

Przyjmujemy również zamówienia telefonicznie

ZAPRASZAMY!

FIRMA WIGA

59-400 JAWOR, ul. Mickiewicza 35, tel (076) 870-21-24

wykonuje
OKNA DRZWI I WITRYNY Z PCV
niemiecka technologia i materiały renomowanej firmy KBE
Atesty Instytutu Higieny
(również dla szpitalnictwa)
oraz Instytutu Techniki Budowlanej
Wysoka Jakość - Umiarkowane ceny
Prowadzimy również demontaż i montaż okien i drzwi

67R 98

KUŹNIA JAWOR SA

producent odkuwek matrycowych poszukuje osoby
na stanowisko

PRZEDSTAWICIEL HANDLOWY

Osoba na tym stanowisku, podlegając Kierownikowi
Działu Handlowego, będzie odpowiedzialna
za sprzedaż i popularyzację produktów.

**Będziemy preferować kandydatów
posiadających:**

- wyższe wykształcenie techniczne (branża metalowa),
- zdolność podejmowania ryzyka i szybkiego działania,
- swobodę w nawiązywaniu kontaktów,
- znajomość języka niemieckiego lub angielskiego,
- umiejętność obsługi komputera,
- prawo jazdy.

Najlepszemu kandydatowi oferujemy:

- możliwość doskonalenia zawodowego,
- atrakcyjne wynagrodzenia uzależnione od wyników sprzedaży.

Prosimy o przesyłanie c.v. i listu motywacyjnego
w terminie do 07.08.1998 r. na adres:
**KUŹNIA JAWOR SA Dyrektor ds. Personalnych,
ul. Kuziennicza 4, 59-400 Jawor.**

330R 98

Cukrownia „Jawor” w Jaworze SA

przyjmuje na okres kampanii buraczanej 1998 r. podania kandydatów
do zwózki buraków cukrowych z terenów plantacji.

Szczegółowych informacji udziela dział transportu

Cukrowni „Jawor” SA 59-400 Jawor, ul. Starojaworska 104, tel. 870-20-64 wew. 244.

399R 98

KWIATKOWSKI S.C.

59-400 JAWOR, ul. RAPACKIEGO 14

(Teren POM-u)

tel. (076) 870-51-75

tel./fax (076) 870-20-92



Zapraszamy w godzinach

od 7⁰⁰ do 16⁰⁰

w soboty od 8⁰⁰ do 14⁰⁰

POLECA:

MASZYNY ROLNICZE - CZĘŚCI
WYROBY Z SUSZU NATURALNEGO

FIGURY OGRODOWE



143R-98

USŁUGI KOMPUTEROWE

- pisanie podań
- pism interwencyjnych
- korespondencji
- wypełnianie formularzy
- korekta tekstów
- przepisywanie tekstów, pism, prac dyplomowych

red.

**ZDZISŁAW
KASPRZYK**

Rynek 40/2,
tel. 870-21-42

10R 98

Lakiery „spray”

(acryl, metalik, perła)

do wszystkim
marek samochodów,

kupisz

w Mieszalni Lakierów
Jawor,
ul. Staromiejska 6
w sklepie
Motoryzacyjnym
Grażyny Jarzab.

287R 98

Szanowni Państwo SKLEP MEBLOWY „JANPOL”

Jawor, ul. Chopina 13,
tel. 870-72-60

posiada w sprzedaży
tanie meble mieszkaniowe
produkcji własnej
w cenie producenta
oraz

panele podłogowe i ściennie
po
bardzo atrakcyjnych cenach
ZAPRASZAMY

207R 98

Najnowsze instalacje miedziane (woda, c.o., gaz)

I TY MOŻESZ (MIEĆ ALBO NIE MIEĆ) TAŃSZE OGRZEWANIE!

BEZPŁATNY DOMÓW TOWARÓW

1 w każdą sobotę 8-14
tel. 70-20-03
Zapraszamy poniedziałek - piątek 8-17

WAVIA **METRON** **WODOMIERZE**

HURT-DETAL-RATY

- POMPY GRUNDOS
- ZAWORY TERMOSTATYCZNE DO WODY I GAZU COMAR, DANFOSS
- KOTŁY WĘGLOWE, ELEKTRYCZNE
- BATERIE I KABINY - DUŻY WYBÓR • OKAPY KUCHENNE
- OTULINY IZOLACYJNE • WKŁADY KOMINOWE ZE STALI KWASOODPORNEJ
- WANNY BRODZIKI I UMYWALKI • ARMATURA WODNA I SANITARNĄ
- RURY I KSZTAŁTKI KANALIZACYJNE
- INSTALACJE MIEDZIANE
- KONWEKTOROWE GRZEJNIKI C.O. • BOLLERY ELEKTRYCZNE
- ELEKTRYCZNE I GAZOWE GRZEJNIKI WODY

W CENACH PRODUCENTA
OFERUJE DLA ODBIORCÓW HURTOWYCH I DETALICZNYCH

FRANKIE **BIRWAR** **ZLEWOMYWAKI** **INSTALACJING**

BERETA **TORUS** **SAUNIER DUVAL** **JUNKERS** **STEGELES** **BUDERUS** **KOTŁY GAZOWE**

Armatura Sanitarna "OLYMPIC"
Jawor ul. Limanowskiego 32
tel. 870-62-53

TECHNIKA GRZEWCZA

SOLARIUM

Zapraszamy
do solarium

w sklepie kosmetycznym przy ul. Legnickiej 10
(drogeria)
czynne od 10 do 19 (sobota do 16)

tel. 870-28-83

**CENTRUM TECHNIK
INSTALACYJNO - GRZEWCZYCH
„C.T.I.”**

Jawor ul. Rapackiego 14, tel./fax. (076)870-38-55

PROWADZI:
Kompleksową obsługę w zakresie doboru urządzeń,
sprzedaży oraz montażu
nowoczesnych systemów grzewczych i sanitarnych.

- Kotły gazowe: Bosch - Junkers i Viessmann
- NOVATERM
- EUROSTAR
- Termy gazowe do ciepłej wody użytkowej:
BOSCH - JUNKERS

Montaż

- grzejniki konwekcyjne wodne i elektryczne
- Zawory termostatyczne DANFOSS,
armatura instalacyjna
- Kwasoodporne wkłady kominowe
- Materiały instalacyjne: miedź, tworzywo
- PROJEKTY INSTALACJI**
- Montaż - instalacji grzewczych i sanitarnych

SPRZEDAŻ RATALNA BEZ ŻYRANTÓW

5R 98

VEKA **P.P.H.U. "SŁOWIK"**

**PRZEDSTAWICIEL FIRMY
"RZOŃCA" VEKA SYSTEM**

OKNA - ROLETY - DRZWI Z PCV

Firma posiada atut użyteczności publicznej.
Obecnie na typowe okna są bardzo niskie ceny:
np. drzwi balkonowe 865/2085 - 476 zł

Już w miesiącu sierpniu będą w ciągłej sprzedaży.

BIURO HANDLOWE
59-400 JAWOR
UL. KOMBATANTÓW 1
TEL./FAX /076/ 70-48-08

2085 1435 496 zł 1165 476 zł 865

Z okazji
20-tej Roczniczy Ślubu
Bogusi
i Janusza
Wiśniewskich
dużo zdrowia, szczęścia,
wszelkiej pomyślności
na dalsze lata
pożycia małżeńskiego
życzą
córki Marta i Ola, Rodzice
oraz rodzeństwo z rodzinami

332R 98

Kochanym Rodzicom
Stanisławie
i Stanisławowi
Matek
~ okazji 25-tej
Roczniczy Ślubu
moc najserdeczniejszych
życzeń
i tylko pogodnych dni
życzą
Kochające dzieci i wnuki

333R 98

**KWIACIARNIA
bukiecik**

Zapraszamy codziennie
Także w niedziele i święta od 8 do 20

59-400 Jawor ul. Kuziennicza Tel. 87-10-393

Firma „STARTER - AKU”

Jawor ul. Kuziennicza 9
(teren bazy STW)

ogłasza promocyjną sprzedaż
AKUMULATORÓW:

- 12V 190Ah cena 310 zł
- 12V 165Ah cena 270 zł
- 12V 135Ah cena 245 zł
- 6V 190Ah cena 155 zł
- 6V 165Ah cena 143 zł

I PALIWA (ON) dla rolników, cena detaliczne 1,39 zł

- 500 - 1000 l. cena 1,37 zł
- 1000 - 2000 l. cena 1,36 zł
- powyżej 2000 l. cena 1,35 zł.

Sklep/Hurtownia czynna codziennie 8 - 17 w soboty 8 - 14. Stacja paliw 24h.

328R 98

ogłoszenia drobne

Motoryzacyjne

Pilnie! Sprzedam tanio Fiata 125p. Wiadomość w redakcji.

Kupię przyczepkę N-126 w dobrym stanie. Wiadomość w redakcji.

Sprzedam Poloneza Caro 94 r. Tel. 870-60-52.

Sprzedam Suzuki Swift, rok prod. 1993, poj. 1000 cm sześciennych, 3-drzwiowy, stan bardzo dobry, cena 15000 zł. Jawor, tel. 871-08-03.

Sprzedam samochód ciężarowy „Zil” po atrakcyjnej cenie. Tel. 870-34-70.

Sprzedam Fiata 126p, rok prod. 80. Słup 16.

Sprzedam nadwozie PF 126p. Tel. 870-88-75.

Sprzedam Skoda Favorit 135L, rok prod. 1991, przebieg 80 tys. km, cena do uzgodnienia. Tel. 870-48-67 po godz. 18.

Sprzedam Fiata 125p, rok prod. 84 w bardzo dobrym stanie, oraz Fiata 126p, rok prod. 78. Tel. 870-22-37.

Tanio sprzedam Nysę TOWOS. Tel. 870-52-80.

Sprzedam przyczepkę samochodową typ NIEWIADÓW N250. Tel. 870-24-09.

Sprzedam Opel Corsa 1,4 - cena 12000 zł. Tel. 870-57-52.

Lekarskie

GABINET OKULISTYCZNY - specjalista chorób oczu **KRZYSZTOF GOŚCINSKI** ul. Korfańskiego 8 B/1 wtorek, czwartek 16-18. Sroda od 17.00 do 18.30 tel. w gabinecie 870-66-90, tel. dom. 870-48-15. Tel. K 090-688-118. **Dobór soczewek kontaktowych.**

GABINET NEUROLOGICZNY lek. **ARKADIUSZ GRĘDA** - neurolog, anesteziolog przyjmuje wtorek 16.30-18.00, czwartek 16.30-18.00 ul. Korfańskiego 8B/1 Tel. gab. 870-66-90, tel. dom. 870-51-30.

PEDIATRA - M. Krukowska Mieloch, przyjmuje pon. i śr. w godz. 17-18, wykonuje również badania profilaktyczne - ul. Dworcowa 6. (przychodnia PKP. Tel. dom. 870-46-33).

PEDIATRA - Jadwiga Woźny - wizyty do-mowe. Tel. 873-84-21.

PEDIATRA Małgorzata Dąbrowska specjalista chorób dziecięcych - wizyty do-mowe tel. 870-44-43.

LEKARZ DENTYSTA - JAN SWIĄTEK przyjmuje w poniedziałki 16.30-19.00 i środy 16.30 - 20.00 ul. Poniatowskiego 25.

Lekarz stomatolog **WANDA WEREMKOWICZ** przyjmuje poniedziałki, wtorki, środy od 8 do 11, wtorek, czwartek, piątek od 15 - ul. Przechodnia 2 (zejście z Pl. Wolności na targ). Tel. gab. 871-06-21; tel. dom. 870-29-24.

STOMATOLOG ANNA SPILAREWICZ-ŻMUDA przyjmuje w poniedziałek, środa, czwartek od 16.00 - ul. Przechodnia 2 (zejście z Pl. Wolności na targ) Tel. 870-29-19.

INTERNISTA - Mariusz SAGANOWSKI. Wizyty domowe. Zgłoszenia codziennie. Tel. 870-32-75.

LEKARZ STOMATOLOG - B. SZCZEPAN-SKA-JAROSZEWICZ przyjmuje w gabinecie (biurowiec FAWEM-u), przy ul. Wrocławskiej 26. I i piętro. pok 215. czynny we wtorki czwartki od godz 16. Telefon domowy 870-58-91.

LEK. STOM. M. - STROMI DŁO przyjmuje wtorek - czwartek 16-18, w gabinecie ul. Szpitalna 7 (PT i MD), rejestracja tel.kom. 0603204462.

INTERNISTA Liliana Nowak. Wizyty domowe. Zgłoszenia codziennie tel. 870-45-29.

PRACOWNIA STOMATOLOGICZNA Tadeusz Kobes **SPECJALISTA TECHNIKI DENTYSTYCZNEJ** ul. Przyjaciół Żołnierza 5 B, tel. 870-33-80 - ekspresowa naprawa protez, mosty lane, licowane porcelaną i chromasitem, protezy szkieletowe i inne prace protetyczne.

SPECJALISTA OTOLARYNGOLOG - Stanisław Irzykiewicz, ul. Norwida 9, poniedziałek, czwartek 16-17

Dr nauk medycznych **WIKTOR PIOTROWSKI** specjalista chorób wewnętrznych, badania USG i EKG - codziennie po godz. 15. Jawor, ul. Tuwima 21, tel.870-35-33.

Lekarz internista ANDRZEJ SZUMILAS - choroby wewnętrzne, magnetoterapia. Przyjmuje: poniedziałki w godz.18.00-20.00, czwartki 16.00-18.00. Jawor ul. Kościuszki 8 (LO) tel. 870-21-89, dom. 870-86-78.

NEUROLOG - lek. **LESZEK NAWRACAJ** przyjmuje we wtorki i czwartki od godz.17. Jawor, ul. Wyspiańskiego 7. W pozostałe dni kontakt telefoniczny pod nr. 870-25-66.

GABINET NEUROLOGICZNY - lek. neurolog Ewa Kuriata, przyjmuje na ul. Rapackiego 1 (Liceum Medyczne), czwartki w godz. 15.00-17.00.

SPECJALISTA CHIRURG TADEUSZ ZIELINSKI, tel. 870-09-27 (tel. domowy: 870-44-22) przyjmuje poniedziałki, środy w godz. 16 - 17, ul. Rapackiego 14 (biurowiec b. POM-u).

GABINET ORTOPEDYCZNY - Jacek Czeszejko-Sochacki, chirurg urazowy-ortopeda przyjmuje: wtorek, czwartek, od 16.30 do 17.30-ul. Rapackiego 14. Tel. domowy 540-620

GABINET CHIRURGII OGÓLNEJ I NA-CZYNIOWEJ - specjalista chirurg **STANISŁAW LESNIAK**, ul. Kortantego 8B/m.1, wtorki w godz.16.00-17.00, tel. w gabinecie 870-66-90.

GABINET NEUROLOGICZNY - Lek. Irena Totczyk przyjmuje pon. od 16.00-18.00 sroda 16.00-17.00 ul. Rapackiego 14 bud. P.O.M.

SPECJALISTA CHIRURG - **ARKADIUSZ SPILAREWICZ**, tel. 870-09-27, przyjmuje: wtorki i piątki w godz. 15.30 - 17.30, ul. Rapackiego 14 (biurowiec b. POM-u)

GABINET USG I CHIRURGII OGÓLNEJ, lek. **Bolesław BŁASZKOWSKI**, specjalista chirurg z certyfikatem USG. USG piersi, jamy brzusznej, stawów biodrowych u dzieci do 1 roku życia. Jawor ul. Korfańskiego 8B/1, poniedziałek i środy w godz. od 16 - 17. Informacje i rejestracja tel. 870-66-90 i 870-43-29.

PUNKT pobierania badań laboratoryjnych, od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-10.00, ul. Kortantego 8B/1, tel. 70-66-90

KOMPUTEROWE BADANIE WZROKU ul. Staszica 14. Gabinet czynny poniedziałek, środa i piątek od godz.15.00 - 17.00. Tel. 870-51-46.

GABINET GINEKOLOGICZNY - specjalista ginekolog-położnik-cytolog **JERZY KORYS**, ul. Korfańskiego 8 B/ m1, poniedziałek, środa, piątek od godz.17.00 sobota od 10.00, tel. w gabinecie 870-66-90, tel. do-mowy 870-17-13.

GABINET GINEKOLOGICZNY - ul. Kopernika 11- poniedziałki i czwartki od godz. 16.30. Ginekolog położnik Mirosława CIE-SŁAK, tel. 870-42-56.

Adam SZCZEPANSKI - specjalista ginekolog-położnik, USG-cytologia, poniedziałki, środy, piątki od godz. 16.00. Ul. Armii Krajowej 11 G, tel. 870-28-81.

GABINET PSYCHIATRYCZNY lek. psychiatra **DANUTA ROMANOWSKA** przyjmuje w czwartki 14 - 17 ul.Przechodnia 2, tel. dom 878-43-27.

GABINET PSYCHIATRYCZNY lek. psychiatra **MARZENNA MACIEJAK** przyjmuje w czwartki 14 - 17 ul.Przechodnia 2, tel. dom. 878-10-30.

GABINET DERMATOLOGICZNY - **MAGDALENA CWALINA** specjalista dermatolog. Przychodnia P.K.P. Ul. Dworcowa 6, przyjmuje we wtorki w godz.17 do 18.

GABINET FIZJOTERAPII - mgr rehabilitacji ruchowej Marianna Białek przyjmuje: Jawor ul. Rapackiego 14, poniedziałek-środa - piątek 15.00-20.00, wtorek - czwartek 8.00-13.00 tel. 870-39-03

LABORATORIUM ANALIZ MEDYCZNYCH - mgr biologii **ELŻBIETA KEPPEL-ZIELIŃSKA**, tel. 870-09-27, przyjmuje od poniedziałku do piątku w godz. 8.30 - 10.30 i w godz. 16 - 18, ul. Rapackiego 14 (biurowiec b. POM-u).

PRYWATNY GABINET DERMATOLOGICZNY - dr n. med. Katarzyna **SOBCZAK-RADWAN**, w LIPCU **GABINET NIECZYN-NY.**

Lokale nieruchomości

„SUKCES” - Biuro nieruchomości. Jawor, ul. Legnicka 12a, tel/fax 870-70-82.

Sprzedam mieszkanie M-4 (63 m²) na Przyrzeczu lub zamienię na domek jednorodzinny (za dopłatą). Tel. 870-86-78 po godz. 18.

Sprzedam pawilon handlowy w Jaworze. Tel. 0601-71-61-55, 870-35-82.

Sprzedam M-4. Tel. 870-43-54.

Pilnie sprzedam kawalerkę spółdzielczo-własnościową w Ujeździe Górnym, I piętro. Tel. 870-93-62.

Sprzedam mieszkanie 65 m kw., III piętro. Tel. 870-44-74 rono do godz. 10, wieczorem.

Sprzedam mieszkanie własnościowe 110 m kw. w Bolkowie (tel. garaż, ogrzewanie gazowe). Tel. 074-222-09.

Poszukuję kawalerki lub pokoju do wynajęcia. Tel. 871-01-41.

Sprzedam działkę budowlaną w Chelmcu. Tel. 870-25-28 po godz. 15.

Pilnie sprzedam mieszkanie własnościowe 64 m kw. Tel. 870-63-49.

Sprzedam mieszkanie własnościowe 53 m kw. Tel. 871-10-483.

Zamienię mieszkanie własnościowe 2-pokojowe na większe, ew. do remontu, lub mały domek. Tel. 870-50-06.

Poszukuję mieszkania do wynajęcia. Tel. 870-60-43.

Sprzedam mieszkanie M-3, 47,5 m kw. Tel. 870-55-81.

Kupię kawalerkę. Tel. 870-63-37.

Sprzedam mieszkanie M-4, 61 m kw. z garażem. Tel. 870-48-66.

Zamienię mieszkanie ze Słupska 37 m kw. na takie same w Jaworze. Tel. 870-33-26.

Kupię mieszkanie 1-pokojowe w starym budownictwie. Tel. 871-01-28.

Wydzierżawię pomieszczenie 50 m kw. Tel. 870-88-75.

Sprzedam mieszkanie własnościowe 64 m kw., parter. Tel. 870-56-39.

Sprzedam dom z zabudowaniami gospodarczymi, 30 arów ogrodu. Piotrowice 132, tel. od 10 - 18 870-45-93, po godz. 18 870-29-23.

Wydzierżawię lokal 20 m kw. Tel. 870-46-68.

Sprzedam dom z ogrodem w Siekierzycach. Mściwojów 58.

Sprzedam segment 4,05 m. Tel. 870-43-54.

Sprzedam: ● kompakt TECHNICS SL - PG 570A ● wzmacniacz DIORA WS 504 (2x60W/852) ● tuner radiowy DIORA AS 504 (2 zakresy WKF) wszystkie urządzenia są sterowane pilotem, na gwarancji. Tel. 870-66-69 (Piotrek).

Sprzedam suknię ślubną. Tel. 872-86-79.

Garaż - wynajmę lub kupię w okolicach ul. Stalowej. Tel. 870-57-40.

Sprzedam piec gazowy MORA, pow. grzewcza 200 m kw. Tel. 870-30-23 po godz. 16.

Poszukiwany jest Józef Pałasz ur. 13.03.1948 r. w Szpitalu w Jaworze. Jest dla Ciebie mieszkanie własnościowe. Jawor ul. Kopernika 4/4, Mackiewicz Halina.

Sprzedam deski ściwkowe grubości 25 mm - 50 mm. Tel. 870-34-33.

Sprzedam Palmę pierzastą, 280 cm wysokości. Tel. 870-48-90.

Naprawa maszyn rolniczych - remonty przyczep, usługi kowalskie - lemiesz. Stary Jawor - Młyn, tel. 870-58-57.

Cykliniarstwo. Tel. 870-69-71.

USŁUGI KOMPUTEROWE - przepisywanie prac, tekstów, grafika, skanowanie - wydruk laserowy, skład. Tworzenie stron internetowych. J. Czapliska. Tel. 870-53-33.

Komputerowe przepisywanie prac, tekstów itp., wizytówki itp., skanowanie, wydruk. Szybko - Tanio - Solidnie. Tel. 870-61-00.

PODCIŚNIENIOWE CZYSZCZENIE DYWANÓW, wykładzin i tapicerki meblowej. Tel. 870-20-04, w godz. 13.00-18.00.

PODCIŚNIENIOWE CZYSZCZENIE DYWANÓW, wykładzin, tapicerki meblowej i samochodowej. Tel. 870-58-21.

EURO - SAT - K - anteny na każdą kieszeń. Tel. 870-70-46.

WIDEO - FILM - B. J. Zamkotowicz, tel. (076) 870-40-12.

VIDEO-MEDIA Usługi video, tel. 870-47-19.

ZESPÓŁ MUZYCZNY „BAYADERA” tel. 870-52-28.

ZESPÓŁ MUZYCZNY „DUET”. Profesjonalizm, niezawodność. Zabawy, dancingi, wesela. Tel. 870-33-34, 870-40-63.

USŁUGI TRANSPORTOWE - Żuk. Tel. 870-31-45 od godz.10.00 - 18.00.

Sprzedam pole 35 ha w Wierzchosławicach 76 gm. Bolków. Tel. 870-51-60.

Kupię gospodarstwo 2 - 3 ha w okolicach Jawora lub Jeleniej Góry. Tel. 870-56-37.

Sprzedam przyczepę rolniczą, cena 1700 zł. Tel. 870-04-66.

Sprzedam przetrząsarko - zgrabiarkę 7-gwiazdową i krowę wysokocielną. Kłonice 2.

Sprzedam krowę 7 m-cy. Chroślice 29, tel. 870-86-93.

Sprzedam pług 2-skbibowy i 5-skbibowy. Słup 16.

Sprzedam przyczepę do remontu dwukółkową, ramę kultywatora, brony 5-tki zawieszane. Tel. 872-82-97.

Sprzedam pole 1 ha Jawor, tel. 870-34-76.

Usługi

ZALUŻE pionowe, poziome, rolety antywłamaniowe, rolety materiałowe, Moskitiery, szyldy, Markizy, RATY. NAPRAWY. Jasna 4B/8, tel. 870-53-48.

ZALUŻE - szybko. Tel. 870-39-17.

Transport - 1,5 t lub 8 osób. Tel. 870.60-52, 0-601-569-111.

ZAKŁAD USŁUG ELEKTRONICZNYCH ul. Starojawska 29 B, tel. 870-72-17 naprawy RTV, SAT montaż anten, domofonów i innych urządzeń elektronicznych.

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA NIEMIECKIEGO. Ul. Królowej Marysieńki 6B/3, tel. 870-50-56.

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA NIEMIECKIEGO, ul. Sikorskiego 12E/9. Tel. 870-52-79

Tłumacz przysięgły j. niemieckiego. Jawor, ul. Wieniawskiego 5f/5, tel. 870-43-28.

ZALUŻE PIONOWE, POZIOME, DRZWI HARMONNKOWE PCV. TEL. 870-33-00.

WIDEOFILMOWANIE - Dariusz Sałek tel. 870-70-25.

WIDEOFILMOWANIE, Krzysztof Grzywa ul. Witosa 7/2, tel. 870-44-55.

VIDEO-film - chrzty, wesela, bankiety, wi-deofilmowanie. Tel. 870-37-75.

WIDEOFILMOWANIE, MONTAŻ, PRZEGRYWANIE SYSTEMOWE. TEL. 870-21-83.

Instalatorstwo elektryczne, pomiary Tel. 870-09-80.

DEZYNFEKCJA-DEZYNSEKCJA-DERATYWACJA. Jawor, tel. 87C-25-76

Zaluzje pionowe, poziome. Rolety antywłamaniowe, rolety wewnętrzne, żaluzje na okna połaciowe, markizy sklepowe, szyldy. Jawor ul. Konopnickiej 24, tel. 870-33-52.

Cykliniarstwo. Tel. 870-69-71.

USŁUGI KOMPUTEROWE - przepisywanie prac, tekstów, grafika, skanowanie - wydruk laserowy, skład. Tworzenie stron internetowych. J. Czapliska. Tel. 870-53-33.

Komputerowe przepisywanie prac, tekstów itp., wizytówki itp., skanowanie, wydruk. Szybko - Tanio - Solidnie. Tel. 870-61-00.

PODCIŚNIENIOWE CZYSZCZENIE DYWANÓW, wykładzin i tapicerki meblowej. Tel. 870-20-04, w godz. 13.00-18.00.

PODCIŚNIENIOWE CZYSZCZENIE DYWANÓW, wykładzin, tapicerki meblowej i samochodowej. Tel. 870-58-21.

EURO - SAT - K - anteny na każdą kieszeń. Tel. 870-70-46.

WIDEO - FILM - B. J. Zamkotowicz, tel. (076) 870-40-12.

VIDEO-MEDIA Usługi video, tel. 870-47-19.

ZESPÓŁ MUZYCZNY „BAYADERA” tel. 870-52-28.

ZESPÓŁ MUZYCZNY „DUET”. Profesjonalizm, niezawodność. Zabawy, dancingi, wesela. Tel. 870-33-34, 870-40-63.

USŁUGI TRANSPORTOWE - Żuk. Tel. 870-31-45 od godz.10.00 - 18.00.

Komputerowe przepisywanie prac. Tania, szybko, dokładnie. tel. 87-00-263.

Usługi hydrauliczne. Tel. 870-23-82.

Krawiectwo damskie lekkie - usługi. Tel. 870-49-39 Jawor ul. Rapackiego 20D/9.

Transport - Bus, laweto-przyczepa, plan-de-ka celna. Tel. 870-89-90, 060-178-75-70 Kondratów 10.

Zespół Muzyczny „JUROR”. Tel. (074) 55-35-21 Strzegom.

Usługi komputerowe, pisanie prac, wizytówki. J. Fajkiel ul. Chopina 7A/t tel. 870-24-86.

Videofilmowanie, montaż czołówki. Arkadiusz Pokrywa, tel. 870-10-39.

Usługi ślusarsko-spałalnizce. Ul. Zamkowa 2, tel. 870-55-94 po 20.

BUSY - do wynajęcia, do Berlina, Łodzi, całodobowe usługi transportowe. Możliwość ciągnięcia przyczep. Soboty i niedziele Flomargi w Berlinie (i okolice). Tel. 870-38-14 (grzecznościowy 870-09-36)

Glazurnictwo. Tel. 870-51-50.

Hydraulika. Tel. 870-51-50.

Panele - podłogi, boazerie. Tel. 870-51-50.

Firma „AUTO-TARG” oferuje usługi w zakresie lakiernictwa, blacharstwa, mechaniki pojazdowej, wysokiej jakości. Wystawiamy rachunki dla PZU. Żyrardów 27, tel. (076) 872-85-29 Adrian Ziemiak.

Serwis komputerowy. tel. 871-04-28.

Kominki tradycyjne, remonty mieszkań, układanie glazury. Tel. 870-65-00 po godz. 16 lub Pogwizdów 36.

Komputeropisanie. B. Kawalec, tel. 870-02-83.

Tłumacz przysięgły j. niemieckiego. Ul. Mickiewicza 35f, tel. 870-43-64.

BETONIARNIA - Piotrowice 141 OFERUJE: pustaki ALFA, bloczki betonowe, pustaki kominowe, nadproża, stropy TERAWA i WPS, krawężniki, obrzeża, płytki chodnikowe, kostkę brukową, kręgi, nakrywy, przepusty, płyty melioracyjne, korytka ściwkowe, beton towarowy. Tel. 870-88-93, domowy 870-09-08, 870-30-68.

Naprawa urządzeń chłodniczych i gastronomicznych, montaż komór. Tel. (076) 8582-237, 856-08-22.

TAXI NA TELEFON od 6 - 22 Tel. 0602/51-62-89.

Zespół Muzyczny „O'YA”, tanio solidnie. Tel. 870-00-69.

Kserograf, foliowanie dokumentów, oprawianie prac, wizytówki, zaproszenia, komputerowy skład i tkanie. PHU ART MEDIA Jawor ul. Zamkowa 2 (koło parkingu), tel. 870-72-18.

ZRB oferuje usługi ogólnobudowlane, sprzedaż kostki brukowej. Tel. 870-37-44.

Przyjmę zamówienia na: pustaki ALFA - 2,19 zł/szt., pustak 1/2 - 1,19 zł/szt., bloczek - 1,99 zł/szt., cegła GRATIS! 59-422 Piotrowice 12, T. Bogdanowicz.

Usługi komputerowe, tanio. Tel. 870-41-83.

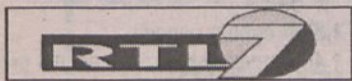
ZALUŻE: poziome „szwedzkie”, pionowe „New Desing”. Tel. 870-53-35.

Prace remontowo - budowlane i wykończeniowe. Tel. 872-82-09 lub 870-32-09.

Komputerowe przepisywanie prac. Tania, szybko, dokładnie. tel. 87-00-263.

Usługi hydrauliczne. Tel. 870-23-82.

- 17.45 T.J. Hooker - serial sensacyjny USA
- 18.40 Hudson Street - serial komediowy USA
- 19.05 Komisarz Rex - niemiecki serial kryminalny
- 20.05 Gorączka w mieście - serial sensacyjny USA
- 20.50 Losowanie L01T0
- 21.00 Zielona karta - francusko-amerykańska komedia obyczajowa
- 22.55 Wyniki losowania LOTTO
- 23.00 Ostry dyżur - serial USA
- 0.00 Magazyn sportowy
- 1.35 Junior
- 2.05 Przytul mnie
- 3.10 Pożegnanie



- 7.00 Muzyka w RTL7
- 7.30 Bolek i Lolek zapraszają - filmy animowane
- 9.05 Trzecia planeta od Słońca - serial komediowy USA
- 9.55 Co było, minęło - dramat obyczajowy USA
- 11.40 Rewolwer i melonik - angielski serial sensacyjny
- 12.35 Sliders - serial s.f. USA
- 13.25 Alfred Hitchcock przedstawia - serial kryminalny USA
- 14.15 Powrót na Wyspę Skarbów - angielski serial przygodowy
- 15.10 Szwajcarscy Robinsonowie - serial przygodowy
- 16.05 Riverdale - kanadyjski serial obyczajowy
- 16.55 Spokojnie, tatuśku - serial komediowy USA
- 17.20 Abbott i Costello w wojsku - komedia USA
- 18.50 7 minut - wydarzenia dnia - program informacyjny
- 19.05 Świat pana trenera - serial komediowy USA
- 19.30 Zróbmy sobie dobrze - serial komediowy USA
- 19.55 Zbrodnicza pamięć - film kryminalny USA
- 21.35 Wieczór z wampirem - talk-show
- 22.40 Oblicza Nowego Jorku - serial USA
- 23.25 Rewolwer i melonik - angielski serial krym.
- 0.20 Powrót do Wyspę Skarbów - angielski serial przygodowy
- 1.15 Riverdale - kanadyjski serial obyczajowy
- 2.00 Oblicza Nowego Jorku - serial kryminalny USA



- 7.00 Słowo na niedzielę
- 7.10 Z biegiem rzeki, z biegiem historii: Nad Dniestrem
- 7.40 Gutowianki - reportaż
- 8.00 Krocząc drogami aniołów
- 8.15 Kolorowy świat Felicji Curytowej - reportaż
- 8.30 Blisko, choć daleko
- 9.00 Zbrodnia lorda Artura Saville'a - polska nowela filmowa
- 8.30 Dzień dobry na dzień dobry
- 10.15 Zaproszenie: Kaszubska Norda - pr. krajoznawczy
- 10.45 NIEDZIELNE MUZYKOWANIE
- 11.30 Piknik polonijny w Berlinie
- 11.45 Marzenie mojego życia
- 12.00 Wakacyjne powtórki: Szkoła na wesoło - pr. dla dzieci
- 12.35 Serial anim.
- 13.00 Transmisja niedzielnej mszy św.
- 14.00 Skarbiec - mag. hist.-kult.
- 14.30 Podwieczorek - pr. rozr.
- 15.30 BIOGRAFIE - prof. Jerzy Zubrzycki - film dok.
- 16.20 Czy nas jeszcze pamiętasz?
- 16.50 Kto jest kim w Polsce
- 17.00 Teleexpress
- 17.15 Serial anim.
- 17.50 WSPOMNIENIE CZAR: Czarna perła - melodramat polski
- 19.05 Tablice pamięci: Barykada
- 19.15 Dobranocka
- 19.30 Wiadomości

- 19.45 Prognoza pogody
- 19.50 Gość TV Polonia
- 20.00 Rośliny trujące - polski dramat psychologiczny
- 22.30 Panorama
- 23.05 FAMA «98: Manifestacja - koncert
- 0.00 Sportowa niedziela
- 0.30 Piknik polonijny w Berlinie
- 0.50 Program nocny



- 8.30 Fakty tydzień
- 9.00 Agro-fakty
- 9.30 Pomysłowy Dobromir
- 9.40 Przygody kota Filemona
- 9.50 Maria Celeste - serial
- 10.30 Rodzinna karuzela - serial komediowy
- 11.00 Spotkania z muzyką poważną
- 12.00 Weekend z Piątką
- 13.15 Mag. motoryzacyjny ;
- 14.15 Znajomi z zoo
- 15.10-16.30 Pasma wspólne
- 16.30 Twoja Piątka
- 16.35 Jestem: Stanisław Sojka
- 17.30 U siebie
- 18.10 Fakty
- 18.35-21.50 Pasma wspólne
- 21.50 Przepytawka z Wandą Wifkowską
- 22.20 3, 2, 1... start
- 22.50 Pasma wspólne

Poniedziałek 3 sierpnia



- 7.00 Kawa czy herbata?
- 8.05 Murphy Brown - serial komediowy USA
- 8.30 Wiadomości
- 8.40 Prognoza pogody
- 8.45 Dla dzieci: Lato z Hałababą
- 9.10 Podróże z Aleksandrem i Emilią - serial anim.
- 9.35 Dla dzieci: Opowieści z lasu
- 9.50 Duże oko - Jezioro
- 10.00 Dotyk anioła - serial
- 10.50 Gość w domu: Krynica
- 11.25 Lato z Mag. Notowań
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrobiznes - mag: rolniczy
- 12.2b Klan - polski serial obyczajowy
- 13.40 Kino Letnie: Kochliwy pilot - kanadyjski film obyczajowy
- 15.20 Dla młodych widzów: MUR
- 15.45 Wiadomości z ogrodów zoologicznych - serial dok.
- 16.15 Moda na sukces - serial USA
- 16.40 Tydzień Prezydenta
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 Sekrety Weroniki - serial komediowy USA
- 17.50 Automania
- 18.05 Forum - pr. publicystyczny
- 18.50 Flesz: Wiad. oraz pogoda
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości, sport i pogoda
- 20.10 Zdarzyło się jutro - serial s.f. USA
- 20.55 Jaka Polska?
- 21.00 W centrum uwagi - pr. publ.
- 21.20 Teatr Telewizji: Ernest Bryll, Katarzyna Gaertner - Na szkle malowane
- 23.05 Wiadomości oraz sport
- 1.00 Spotkania kabaretowe: W krainie baśni
- 1.45 Czas na antyki: Delft Blau
- 2.05 Zakończenie programu

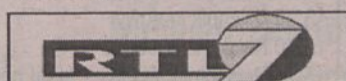


- 7.00 Sport telegram
- 7.05 Dziennik krajowy
- 7.25 Peter Gunn - serial sensacyjny USA
- 7.50 Studio urody
- 8.00 Program lokalny
- 8.30 W labiryncie - polski serial obyczajowy
- 9.00 Czwerej pancerni i pies - polski serial
- 10.00 Wakacyjny kurs języka angielskiego
- 10.10 Pierwsze sto lat kina - serial dokumentalny USA
- 10.45 Zaczarowane wiaderko - serial animowany

- 11.10 Zwariowany nauczyciel - włoski serial komediowy
- 12.05 Złotopolscy - polski serial obyczajowy
- 12.30 Familiada - teleturniej
- 13.00 Panorama
- 13.20 Dziennik krajowy
- 13.40 Relaks z... Wrocławia
- 15.10 Przystanek Alaska - serial obyczajowy USA
- 16.00 Panorama
- 16.10 Nie tylko w koszarach - program wojskowy
- 16.30 Krzyżówka szczęścia - teleturniej
- 17.00 Dla młodych widzów: Południk dziewiętnasty - Wielkie odkrycia geograficzne
- 17.30 Program lokalny
- 18.00 Panorama
- 18.10 Program lokalny
- 18.35 Va banque! - teleturniej
- 19.00 Festiwal Filmowy i Artystyczny - Kazimierz '98
- 20.00 Skarb - komedia polska
- 21.40 Spacerok staromiejski
- 22.00 Panorama
- 22.35 Sport telegram
- 22.40 Auto - mag. motoryzacyjny
- 23.10 Ogród sztuk: Wakacje z duchami
- 23.40 Encyklopedia sztuki XX wieku: Paul Auster
- 0.35 Chwile pożądania - kanadyjski film obyczajowy
- 2.10 Kronika Igrzysk Dobrej Woli - Nowy Jork '98
- 2.30 Zakończenie programu

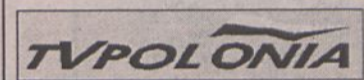


- 6.00 Poranek z Polsatem
- 7.45 Polityczne graffiti
- 7.55 Poranne informacje
- 8.00 Garfield - serial anim.
- 8.30 Znak Zorro - serial przygodowy USA
- 9.00 Tarzan - serial przygodowy
- 9.30 Żar młodości - kanadyjski serial obyczajowy
- 10.30 Przyjaciele - serial USA
- 11.00 Roseanne - serial komediowy USA
- 11.30 Gorączka w mieście - serial sensacyjny USA
- 12.30 Kalambury - pr. rozrywkowy
- 13.00 Rykowisko
- 13.30 Wolność Tomku... - magazyn o budownictwie
- 14.00 Disco Polo Live
- 15.00 Garfield - serial anim.
- 15.30 Lato z Polsatem
- 16.00 Informacje
- 16.15 Lato z Polsatem
- 16.45 Dziewięciu wspaniałych: gra - zabawa
- 17.15 Rykowisko
- 17.45 Przyjaciele - serial komediowy USA
- 18.15 Roseanne - serial komediowy USA
- 18.45 Informacje
- 19.00 Znak Zorro - serial przygodowy USA
- 19.30 Tarzan - serial przygodowy USA
- 20.00 Komisarz Rex - niemiecki serial kryminalny
- 20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego numerka
- 21.00 MEGAHIT: Szczęki 3 - horror USA
- 22.50 Wyniki losowania LOTTO
- 22.55 Informacje i biznes inf.
- 23.15 Polityczne graffiti
- 23.30 Cyrano i d'Artagnan - fr. film przyg.
- 2.00 Dance TV
- 2.30 Przytul mnie
- 3.30 Plastic TV
- 3.50 Pożegnanie



- 7.00 Zaklęcie poniedziałku
- 7.10 Szwajcarscy Robinsonowie - serial przygodowy
- 8.00 Teleshopping
- 8.45 Świat pana trenera - serial komediowy USA
- 9.10 Zróbmy sobie dobrze - serial komediowy USA

- 9.35 Spokojnie, tatuśku - serial komediowy USA
- 10.00 Zbrodnicza pamięć - film kryminalny USA
- 11.35 Abbott i Costello w wojsku - komedia USA
- 13.00 Teleshopping
- 14.00 Campbellowie - kanadyjski serial familijny
- 14.55 Słodka dolina - serial USA dla młodzieży
- 15.15 Siódemka dzieciakom: Superpies. Jajeczny świat dr. Suessa, Tajemnicze Złote Miasta - seriale animowane
- 18.40 Ukryta kamera - program rozrywkowy
- 17.00 Robin Hood - angielski serial przygodowy
- 18.00 Sunset Beach - serial obyczajowy USA
- 18.50 7 minut - wydarzenia dnia - program informacyjny
- 19.05 Prawo i bezprawie - serial sensacyjny USA
- 19.55 Cenny ładunek - komedia USA
- 21.30 Cobra - oddział specjalny - niemiecki serial sensacyjny
- 22.25 Crime Story - serial kryminalny USA
- 23.15 Robin Hood - serial przygodowy
- 0.10 Prawo i bezprawie - serial sensacyjny USA
- 1.00 Crime Story - serial kryminalny USA
- 1.50 Prognoza pogody
- 1.55 Muzyczny Kruszon - nocne granie na ekranie



- 7.00 Sport telegram
- 7.05 Powrót Arabelli - serial
- 7.30 Serial animowany
- 8.00 Latarnik - mag. kulturalny
- 8.30 Wiadomości
- 8.40 Dla dzieci: Ala As
- 8.55 Kolorowe nutki pr. muz.
- 9.05 Tata, a Marcin powiedział...
- 9.10 Ze sztuką na ty
- 9.45 Kolumbowie: Śmierć po raz pierwszy - serial polski
- 10.40 Wielka gra - teleturniej
- 11.30 Piknik polonijny w Berlinie
- 11.45 Marzenie mojego życia
- 12.00 Wiadomości
- 12.15 Rośliny trujące - polski dramat psychologiczny
- 13.25 I wszystko się może zdarzyć - koncert Anity Lipnickiej
- 14.45 Informacje Studia Kontakt
- 15.00 Panorama
- 15.30 Co w kraju piszczy - pr. publ.
- 16.00 Polonia w Szkocji
- 16.30 Dla dzieci: 5zafiki
- 17.00 Teleexpress
- 17.15 Krzyżówka szczęścia
- 17.40 Nowosielski o ikonie
- 18.05 Kto jest kim w Polsce?
- 18.15 Doktor Ewa - serial
- 18.50 Dziennik TV - pr. satyryczny
- 19.00 Salon Lwowski
- 19.15 Dobranocka: Reksio
- 19.30 Wiadomości
- 19.55 Prognoza pogody
- 20.00 Trudna miłość - polski film obyczajowy
- 21.10 Cantabile in Jazz - koncert
- 21.45 Gdyby pies pisał na maszynie, szczerkając - film dok.
- 22.30 Panorama
- 23.05 Okna: Być innym
- 23.45 LATO W FILHARMONII
- 0.30 W centrum uwagi
- 0.50 Reksio - serial anim.
- 1.00 Wiadomości, sport i prognoza pogody
- 1.30 Program nocny



- 8.00 Fakty
- 8.15 Twoja Piątka
- 8.35 -13.05 PRZERWA KONSERWACYJNA
- 13.10 Na peryferiach życia
- 13.35 Wizja przyszłości - dok.
- 14.10 Maria Celeste - serial
- 16.30 Krzyżówka szczęścia

- 17.00 Raport
- 17.30 Tele-Sport
- 18.00 Twoja Piątka
- 18.10 Fakty
- 21.50 Fakty - refleks
- 22.00 Poza miastem: Chcę dostać medal
- 22.30 Fakty
- 22.50 Pasma wspólne
- 0.20 Plastic fantastic - serial dok.

Wtorek 4 sierpnia



- 7.00 Kawa czy herbata?
- 8.05 Frasier - serial kom. USA
- 8.30 Wiadomości
- 8.40 Prognoza pogody
- 8.45 Dla dzieci: Lato z Hałababą
- 9.10 Frida - norweski serial dla dzieci
- 9.35 Dla dzieci: Wąż ogrodowy
- 10.00 Jankesi i Konfederaci - serial obyczajowy USA
- 10.50 Lumen 2000: Katolicy we współczesnym świecie
- 11.25 Lato z Magazynem Notowań: Jezioro Duszątnie, W krainie Stawów Milickich
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrobiznes - rolniczy magazyn informacyjny
- 12.20 Taki jest świat - magazyn
- 12.40 Klan - serial polski
- 13.30 Kino Letnie: Z kolekcji Rosamunde Pilcher: Pusty dom - niem. film obycz.
- 15.00 Mat w paczce - reportaż
- 15.20 Raj - wydanie wakacyjne
- 15.45 Przygody Bystrego Billa - film animowany USA
- 16.15 Moda na sukces - serial obyczajowy USA
- 16.40 Magazyn parlamentarny
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 Sekrety Weroniki - serial komediowy USA
- 17.50 Lato z dokumentem: Ślady Andrzeja Trzebińskiego - „Łomień” - film dokumentalny
- 18.50 Flesz: Wiadomości oraz prognoza pogody
- 19.00 Wieczorynka: Maty Miś
- 19.30 Wiadomości, sport i prognoza pogody
- 20.10 Matki, żony i kochanki - polski serial obyczajowy
- 22.05 Jaka Polska?
- 22.15 W centrum uwagi - program publ.-informacyjny
- 22.30 Boże stworzonko w polskim kapitalizmie - reportaż
- 23.00 Wiadomości oraz sport
- 23.10 Kultura duchowa narodu: Zatopiona kultura - reportaż
- 23.40 Border Radio - film muz. USA
- 1.10 Michael Jackson - Duchy - film muzyczny
- 1.50 Na skraju: Klimat - felieton
- 2.05 Zakończenie programu



- 7.00 Sport telegram
- 7.05 Dziennik krajowy
- 7.25 Leśny patrol - australijski serial przygodowy
- 7.50 Studio urody
- 8.00 Program lokalny
- 8.30 W labiryncie - polski serial obyczajowy
- 9.00 Czwerej pancerni i pies - polski serial wojenny
- 10.00 Wakacyjny kurs języka angielskiego
- 10.10 Pierwsze sto lat kina - serial dokumentalny USA
- 10.35 Strażnicy Dobrej Nowiny - serial anim.
- 11.00 Anna Maria idzie własną drogą - niemiecki serial obyczajowy
- 12.00 Złotopolscy - polski serial obyczajowy
- 12.30 Familiada - teleturniej
- 13.00 Panorama
- 13.20 Dziennik krajowy
- 13.40 Relaks z... Krakowa: Wakacyjnym szlakiem z Dańcem-Krakowiakiem
- 15.10 Przystanek Alaska - serial obyczajowy USA

15.40 Panorama
 16.10 W okolicie Stwórcy
 16.30 Krzyżówka szczęścia - teleturniej
 17.00 Dla młodych widzów: Wehikuł czasu - Włamywacz
 17.30 Program lokalny
 18.00 Panorama
 18.10 Program lokalny
 18.30 Va banque! - teleturniej
 19.05 Reporterzy Dwójki przedstawiają
 19.30 Wyspa przygód - australijski serial przygodowy
 20.05 Panna Rose White - dramat obycz. USA
 21.50 Sport telegram
 22.00 Panorama
 22.30 Wstęp do Kocham kino
 22.40 Kocham kino: Magneto - polski dramat obycz.
 0.10 Art Noc: Totart nad miastem
 1.10 Zakończenie programu

POLSAT

6.00 Poranek z Polsatem
 7.45 Polityczne graffiti
 7.55 Poranne informacje
 8.00 Garfield - serial animowany dla dzieci
 8.30 Znak Zorro - serial przygodowy USA
 9.00 Tarzan - serial przygodowy USA
 9.30 Żar młodości - kanadyjski serial obyczajowy
 10.30 Przyjaciele - serial komediowy USA
 11.00 Roseanne - serial komediowy USA
 11.30 Księżyc nad Miami - serial sensacyjny USA
 12.30 Kalambury - program rozrywkowy
 13.00 Rykowisko
 13.30 Nie tylko dla dam - program Kariny Szafrańskiej
 14.00 Polsat gwiazd
 14.30 Multimedialny odlot - magazyn komputerowy
 15.00 Maska - serial animowany dla dzieci
 15.25 Lato z Polsatem
 15.50 Michael Logozzo gorąco poleca - magazyn kulinarny
 16.00 Informacje
 16.15 Lato z Polsatem
 16.45 Dziewięciu wspaniałych: gra - zabawa
 17.15 Rykowisko
 17.45 Przyjaciele - serial komediowy USA
 18.15 Roseanne - serial komediowy USA
 18.45 Informacje
 19.00 Znak Zorro - serial przygodowy USA
 19.30 Tarzan - serial przygodowy USA
 20.00 Moloney - serial sensacyjny USA
 20.50 Losowanie LOTTO
 21.00 Ostry dyżur - serial obyczajowy USA
 21.55 Meandry prawa - serial sensacyjny USA
 22.55 Wyniki losowania LOTTO
 23.00 Informacje i biznes informacje
 23.20 Polityczne graffiti
 23.35 Pożegnania (przerwa techniczna)



7.00 Muzyka w RTL7
 7.10 Campbellowie - kanadyjski serial familijny
 8.00 Teleshopping
 8.30 Siódemka dzieciakom: Superpies, Jajeczny świat dr Suessa - seriale anim.
 9.25 Słodka dolina - serial USA dla młodzieży
 9.45 Sunset Beach - serial obyczajowy USA
 10.30 Cenny ładunek - komedia USA
 12.00 Ukryta kamera - program rozrywkowy
 12.40 Cobra - Oddział specjalny - niemiecki serial sensacyjny

13.30 Teleshopping
 14.00 Campbellowie - kanadyjski serial familijny
 14.50 Słodka dolina - serial USA
 15.10 Siódemka dzieciakom: Superpies, Jajeczny świat dr Suessa, Tajemnicze Złote Miasta - seriale animowane
 16.40 Ukryta kamera - program rozrywkowy
 17.05 Robin Hood - angielski serial przygodowy
 18.00 Sunset Beach - serial obyczajowy USA
 18.50 7 minut - wydarzenia dnia - program informacyjny
 19.00 Prawo i bezprawie - serial sensacyjny USA
 19.55 Złoty interes - komedia USA
 21.25 Federalni - serial sensacyjny USA
 22.15 Crime Story - serial krym. USA
 23.10 Robin Hood - angielski serial przygodowy
 0.00 Prawo i bezprawie - serial sensacyjny USA
 0.50 Crime Story - serial kryminalny USA
 1.25 Prognoza pogody
 1.30 Muzyczny Kruszon - nocne granie na ekranie



7.00 Sport telegram
 7.10 Bobaskowo - serial anim.
 7.35 Kot w butach - serial anim.
 8.00 Polonia w Szkocji
 8.30 Wiadomości
 8.45 Szkoła na wesoło
 9.10 Pseudonim „Mieczysława: Pawiak - film dok.
 9.45 Doktor Ewa - serial obycz.
 10.20 Dziennik TV - pr. satyryczny
 10.30 Salon Lwowski
 10.45 Krzyżówka szczęścia
 11.10 Nowosielski o ikonie
 11.35 Czy nas jeszcze pamiętasz?
 12.00 Wiadomości
 12.15 Trudna miłość - polski film obyczajowy
 13.25 Cantabile in Jazz - koncert
 14.00 Gdyby pies pisał na maszynie, szczekając - film dok.
 14.45 Tydzień Prezydenta
 15.00 Panorama
 15.30 Skarbiec - mag. hist.-kult.
 16.00 Zaproszenie: Kaszubska Norda - pr. krajoznawczy
 16.30 Szaleństwo Majki Skowron - serial przygodowy
 17.00 Teleexpress
 17.15 Wielka gra - teleturniej
 18.15 Tylko muzyka
 19.15 Dobranocka: Lis Leon
 19.30 Wiadomości
 19.55 Prognoza pogody
 20.00 Życie na gorąco - serial
 21.25 Scena Country - magazyn
 21.55 Wieczór reporterski
 22.25 Tablice pamięci: Zieleniak
 22.30 Panorama
 23.45 Teatr TV - I. Ruskowska - Wszystko zależy od dziadka
 0.00 Małe ojczyzny: Był dwór
 0.30 W centrum uwagi
 0.50 Program nocny

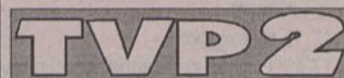


8.00 Fakty
 8.15 Fakty - refleks
 8.35-13.10 Pasma wspólne
 13.10 Amerykańskie parki narodowe - dokument
 13.35 Zakręty historii - serial dokumentalny
 14.10 Maria Celeste - serial obyczajowy
 15.10-16.30 Pasma wspólne
 16.30 Nie musisz jechać daleko
 17.00 Bywaj zdrów
 17.30 U siebie
 18.00 Twoja Piątka
 18.10 Fakty
 18.35-21.50 Pasma wspólne
 21.50 Fakty - refleks
 22.00 Protestuję - politycy
 22.30 Fakty
 22.50 Pasma wspólne

Środa 5 sierpnia



7.00 Kawa czy herbata?
 8.05 Dobre obyczaje - serial komediowy USA
 8.30 Wiadomości
 8.40 Prognoza pogody
 8.45 Dla dzieci: Lato z Hałabatą
 9.10 Podróże z Aleksandrem i Emilią - serial anim.
 9.35 Dla dzieci: Łowcy przygód
 10.00 Milagros - serial obycz.
 10.45 Lumen 2000: Katolicy we współczesnym świecie
 11.15 Grajmy w szachy
 11.25 Lato z Magazynem Notowań: Królowe gór - Dunajec, Lato na Kurpiach
 12.00 Wiadomości
 12.10 Agrobiznes - rolniczy pr. inf.
 12.20 Rozmowy o reformie
 12.40 Klan - serial polski
 13.30 Kino Letnie: Georgy Girl - komedia angielska
 15.10 Piękno, pieniądze, rozum - reportaż
 15.25 Nić Ariadny - teleturniej
 15.45 Wishbone - serial USA
 16.15 Moda na sukces - serial obyczajowy USA
 16.40 Rzeczpospolita Samorządowa
 17.00 Teleexpress
 17.25 Sekrety Weroniki - serial komediowy USA
 17.55 Mistrzowie: R. Matuszewski
 18.25 Stop-klatka - mag. filmowy
 18.35 Goniec kulturalny
 18.50 Flesz: Wiadomości oraz prognoza pogody
 19.00 Wieczorynka: Muminki
 19.30 Wiadomości, sport i prognoza pogody
 20.10 Kuratela - dramat obyczajowy USA
 21.45 Jaka Polska?
 21.55 W centrum uwagi - pr. publ.
 22.10 Kabaret Starszych Panów: Zaopekujcie się Leonem - program artystyczny
 23.20 Wiadomości oraz sport
 23.30 Testament wieków: Ogień i mgła - serial dok.
 0.05 Policyjne porachunki - australijski film sensacyjny
 1.45 Jak powstały „Duchy” Michaela Jacksona - film dok.
 2.05 Łowcy ognia
 2.20 Zakończenie programu

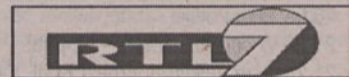


7.00 Sport telegram
 7.05 Dziennik krajowy
 7.25 Krok za krokiem - serial komediowy USA
 7.50 Studio urody
 8.00 Program lokalny
 8.30 W labiryncie - polski serial obyczajowy
 9.00 Czwerej pancerni i pies - polski serial wojenny
 10.05 Wakacyjny kurs języka angielskiego
 10.15 Jak kochały... : Liz Taylor - serial dokumentalny USA
 10.40 Opowieści z księgi cnót - serial animowany
 11.10 Siedem życzeń: Być dorosłym - serial polski
 12.00 Baw się razem z nami: Relaks z WOT
 13.00 Panorama
 13.20 Dziennik krajowy
 13.40 Relaks z... Lublina
 15.10 Przystanek Alaska - serial obyczajowy USA
 16.00 Panorama
 16.10 Festiwal Filmowy i Artystyczny - Kazimierz «98
 16.35 5 x 5 - wygramy razem - teleturniej
 17.05 Dla dzieci: Ale heca!
 17.30 Program lokalny
 18.00 Panorama

18.10 Program lokalny
 18.35 Jeden z dziesięciu - teleturniej
 19.05 Ekspres reporterów
 19.30 Wyspa przygód - australijski serial przygodowy
 20.05 Urodziny młodego warszawiaka - polski dramat obyczajowy
 21.50 Sport telegram
 22.00 Panorama
 22.35 997 - magazyn kryminalny
 23.05 Teatr Dwójki - Scena Popularna: Podporucznik Kiże
 0.35 Gaude Mater - Częstochowa «98: Koncert kantatowo-oratoryjny
 1.05 Europejski Przegląd Piłkarski
 1.20 Zakończenie programu

POLSAT

6.00 Poranek z Polsatem
 7.45 Polityczne graffiti
 7.55 Poranne informacje
 8.00 Maska - serial anim.
 8.30 Znak Zorro - serial przygodowy USA
 9.00 Tarzan - serial USA
 9.30 Żar młodości - kanadyjski serial przygodowy
 10.00 Przyjaciele - serial komediowy USA
 11.00 Roseanne - serial komediowy USA
 11.30 Komisarz Rex - niemiecki serial kryminalny
 12.30 Kalambury - pr. rozrywkowy
 13.00 Rykowisko
 13.30 Izba Gmin - program publicystyczny
 14.00 Disco Relax
 15.00 Garfield - serial anim.
 15.30 Lato z Polsatem
 16.00 Informacje
 16.15 Lato z Polsatem
 16.45 Dziewięciu wspaniałych: gra - zabawa
 17.15 Rykowisko
 17.45 Przyjaciele - serial komediowy USA
 18.15 Roseanne - serial komediowy USA
 18.45 Informacje
 19.00 Znak Zorro - serial przygodowy USA
 19.30 Tarzan - serial przygodowy USA
 20.00 Tekwar - serial s.f. USA
 20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego numerka
 21.00 Powrót na Błękitną Lagunę - film obyczajowy USA
 22.55 Wyniki losowania LOTTO
 23.00 Informacje i biznes inf.
 23.20 Polityczne graffiti
 23.30 Buntownik - australijski film obyczajowy
 1.10 Plastic TV
 1.30 Przytul mnie
 2.30 Jacek Ziobro Superstar
 3.00 Pożegnania



7.00 Muzyka w RTL7
 7.10 Campbellowie - kanadyjski serial familijny
 8.00 Teleshopping
 8.30 Siódemka dzieciakom: Superpies, Jajeczny świat dr Suessa - seriale anim.
 9.25 Słodka dolina - serial USA dla młodzieży
 9.45 Sunset Beach - serial obyczajowy USA
 10.30 Złoty interes - komedia USA
 11.55 Ukryta kamera - program rozrywkowy
 12.45 Federalni - serial sens. USA
 13.30 Teleshopping
 14.00 Campbellowie - kanadyjski serial familijny
 14.50 Słodka dolina - serial USA dla młodzieży
 15.10 Siódemka dzieciakom: Superpies, Jajeczny świat dr Suessa, Tajemnicze Złote Miasta - seriale animowane
 16.40 Ukryta kamera - program rozrywkowy
 17.10 Robin Hood - angielski serial przygodowy

18.00 Sunset Beach - serial obyczajowy USA
 18.50 7 minut - wydarzenia dnia - program informacyjny
 19.00 Prawo i bezprawie - serial sensacyjny USA
 19.55 Niestosowne zachowanie - angielski film obyczajowy
 21.50 Murder Call - australijski serial sensacyjny
 22.40 Crime Story - serial kryminalny USA
 23.35 Robin Hood - angielski serial przygodowy
 0.30 Prawo i bezprawie - serial sensacyjny USA
 1.15 Crime Story - serial kryminalny USA
 1.35 Prognoza pogody
 1.40 Muzyczny Kruszon - nocne granie na ekranie



7.00 Sport telegram
 7.10 Robert Chojnacki: Big-Beat - Platynowy Koncert
 7.40 Małe ojczyzny: Był dwór
 8.05 Blisko, choć daleko
 8.30 Wiadomości
 8.45 Szaleństwo Majki Skowron - serial przygodowy
 9.15 Od rozbioru do wolności - teleturniej historyczny
 9.45 Tylko muzyka
 10.45 Wielka gra - teleturniej
 11.35 Zaproszenie: Kaszubska Norda - pr. krajoznawczy
 12.00 Wiadomości
 12.15 Życie na gorąco - serial
 13.45 Scena Country - magazyn
 14.15 Zmierzch emigracji - Rozmowy paryskie
 14.45 Magazyn parlamentarny
 15.00 Panorama
 15.30 Auto+Moto-Klub - magazyn
 15.45 Przegląd prasy polonijnej
 16.00 Historie: Sarmacka legenda
 16.30 Truskawkowe studio
 16.50 Kolorowe nutki - pr. muz.
 17.00 Teleexpress
 17.15 Wielka gra - teleturniej
 18.15 SPORT Z SATELITY
 19.15 Dobranocka
 19.30 Wiadomości
 19.55 Prognoza pogody
 20.05 Warszawskie gołębie - polski film obycz.
 21.10 Z archiwum i pamięci: Ściaga z mojego życia - Agnieszka Osiecka
 22.05 Tablice pamięci
 22.10 Fałdy, draperie w sztuce
 22.30 Panorama
 23.05 Ze sztuką na ty
 23.40 LATO W FILHARMONII: Concerti grossi... J. F. Haendla; Przeboje na orkiestrę - F. List - Preludia

0.30 W centrum uwagi
 0.50 Serial anim.
 1.00 Wiadomości, Sport oraz prognoza pogody
 1.30 Sport z satelity
 2.30 Program nocny



8.00 Fakty
 8.20 Fakty - refleks
 8.35-13.10 Pasma wspólne
 13.10 Moje życie pod psem - serial dokumentalny
 13.35 W poszukiwaniu róży - serial dokumentalny
 14.10 Maria Celeste - serial obyczajowy
 16.30 Twoja Piątka
 16.45 Z siatką na motyle
 17.30 Artefakty
 18.00 Z siatką na motyle
 18.10 Fakty
 18.35-21.50 Pasma wspólne
 21.50 Fakty - refleks
 22.00 Z siatką na motyle
 22.30 Fakty

Redakcja
nie odpowiada
za zmiany
w programie

SKŁADNICA MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

MAG-AS

ZAPRASZA DO SWOICH HURTOWNI

w Jaworze, ul. Kuziennicza 5, tel. (076) 870-42-90

w Legnicy, ul. Chojnowska 109, tel. (076) 850-13-62

w Legnicy, ul. Poznańska 50, tel. (076) 852-34-38

w Bolesławcu, ul. Modłowa 6, tel. (075) 732-30-41

NIE TRACĆ CZASU NA SZUKANIE!

**WSZYSTKO DO BUDOWY I REMONTU
DOMU W JEDNYM MIEJSCU!**

- ✓ ogromna powierzchnia wystawowa
- ✓ bogato zaopatrzone hurtownie
- ✓ szeroki asortyment produktów
- ✓ towar renomowanych producentów
- ✓ najniższa marża na artykułach
- ✓ upusty przy zakupach hurtowych
- ✓ miła i fachowa obsługa klientów
- ✓ możliwość zakupów na raty
- ✓ na życzenie dowóz do domu

SATYSFAKCJA GWARANTOWANA!

RZECZY NIEMOŻLIWE OD RĘKI, A CUDA W CIĄGU TRZECH DNI!

| DZIAŁ STOLARKA: | DZIAŁ ARTYKUŁY SANITARNE: | DZIAŁ MATERIAŁY BUDOWLANE: | DZIAŁ CHEMICZNY: | DZIAŁ NARZĘDZIA: | DZIAŁ PŁYTKI: |
|---|---|--|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">• drzwi• okna• bramy garażowe• płyty gipsowe• płyty wiórowe• panele• siding• drabiny• podłogi• wykładziny• galanteria | <ul style="list-style-type: none">• wanny• brodziki• kabiny• muszle• umywalki• zlewozmywaki• baterie• kotły• piece• rury• złączki• uszczelki | <ul style="list-style-type: none">• cement• wapno• wena• mineralna• papa• styropian• cegły• pustaki• beton• komórkowy• gipsy• gładzie | <ul style="list-style-type: none">• farby• lakiery• rozpuszczalniki• kleje• szpachle• pędzle• wałki• impregnaty• pianki• pigmenty• uszczelki• chemikalia | <ul style="list-style-type: none">• gwoździe• kłódki• wiertarki• szlifierki• tarcze• piły• spawarki• sprężarki• pilarki• wkrętarki• narzędzia• akcesoria | <ul style="list-style-type: none">• ścienne• podłogowe• gresy• lustra• szyby• zaprawy• fugi• kleje• kasetony• styropianowe• akcesoria• wykończenia |

WYBÓR NALEŻY DO CIEBIE - KILKANAŚCIE TYSIĘCY POZYCJI!

**WSZELKIE INFORMACJE UZYSKACIE PAŃSTWO DZWONIĄC:
TEL. (076) 870-42-90, 870-35-88, FAX: (076) 870-35-89**

Jak prezesowałem Kuzience?

DOKOZCENIE ZE STR. 24

Mając to na uwadze, gdy mi zaproponowano kandydowanie do nowych władz zadawałem sobie pytania, czy w tej sytuacji, mając niepełne dane o sytuacji finansowo-organizacyjnej mam podjąć bardzo ważną decyzję i stanąć na czele Zarządu. Prosiłem również o 2 tygodnie - czas na skompletowanie Zarządu. Nie wyrażono na to zgody. Komuś wówczas na tym zależało. Wszyscy wiedzieliśmy, że bez względu na to, kto zostanie prezesem - klubowi potrzebna będzie pomoc.

Ustępujący Zarząd nie przekazał nam praktycznie żadnej dokumentacji. Zatrudniony księgowy bilans otwarcia musiał sporządzić na podstawie szczątków dokumentacji. Wynikało z niego, że klub jest zadłużony aż na 65.775,01 zł. Urząd Skarbowy - 27.195,71 (postępowanie egzekucyjne w toku), ZUS - 22.118,18 (zajęcie komornicze konta bankowego), Telekomunikacja - 563,27 (wylączony telefon), zaległości płacowe - 3.841,62 (trener Wójcicki - wyrok sądowy), spółka „COM-D” - 3.556,23 (wyrok sądowy), diety i premie zawodników - 8.500 (udokumentowane wewnętrznie) oraz inne niezapłacone rachunki, np. dla trenera H. Dulika, kierownika klubu P. Janeczko, gospodarzy, zaległa kwota 2000 zł za obóz sportowy, rachunki za węgiel itp. Nie było to zadłużenie ostateczne, ponieważ klub nie prowadził księgowości - rozliczano jedynie dokumentację kasową.

Stawialiśmy sobie pytanie - dlaczego mamy przyjąć na siebie odpowiedzialność za długi poprzedników, którzy odchodzą w atmosferze samozadolenia i bez żadnej odpowiedzialności. Mieliśmy jednak do wyboru - albo ogłosić upadłość klubu, albo dalej ciągnąć ten wóz.

Pomimo przeszkód postanowiliśmy się nie poddawać. Z trudem zmontowaliśmy na nowo zespół (powrócili: M. Nieć, I. Skulski, St. Bliśkowski i J. Sitko). Piłkarze otrzymali zapewnienie, że przez sezon 1996/97 będą premiowani, zakupiony zostanie sprzęt sportowy, itp. Początkowo trenerem został St. Kurant z Lubina (były zawodnik I ligowego „Zagłębia”), następnie pozyskaliśmy z „Miedzi” Legnica Tadeusza Gajdzisa, który był grającym trenerem. Przykre, że wówczas żaden z miejscowych trenerów nie wyraził chęci pracy w Kuzience.

Rundę jesienną 1996 r. zakończyliśmy na dobrym 6 miejscu. Z powodu braku środków finansowych zimę przepracowaliśmy na miejscu. Zatrudniliśmy trenera M. Bieniusewicza, a następnie M. Niecia. Mieliśmy wtedy dużą szansę na awans do 3 ligi. Nie było jednakże wsparcia ze strony gminnych urzędników jak i sponsorów. Ci pierwsi tylko przeszkadzali.

Sezon 1996/97 zakończyliśmy na 5 miejscu, zdobyliśmy Puchar Polski na szczeblu wojewódzkim (wygrana w półfinale z „Górnikiem” Polkowice). Zespół wzmocniony P. Dygasem oraz zdolną młodzieżą (Marcin Bieniusewicz, Janusz Sypko, Wojciech Kasprzak i inni) był przygotowany do walki o 3 ligę w sezonie 1997/98.

Wszystko jednakże działo się w atmosferze skandalu, ciągłych batalii z Radą, Zarządkiem Miasta oraz urzędnikami burmistrza. Dla przy-

kładu za II półrocze 1996 r. klub otrzymał dotację w kwocie 11.696 zł dopiero we wrześniu 1996 r. Przeznaczaliśmy to na zaległe płatności poprzedniego Zarządu. Natomiast w tym czasie klub wydatkował 50.260,30 zł. Była to moja pożyczka, którą udzieliłem klubowi. Gdybym tego nie zrobił, nastąpiłaby upadłość. Do tego nie mogłem dopuścić! Moi zagorzali przeciwnicy zakładali się i mówili: ile jeszcze ten Badarycz wytrzyma...

Sezon 1997/98 rozpoczęliśmy już bez Rafała Majki, który został transferowany do legnickiej „Miedzi”. Dla Rafała była to szansa. Za przejście otrzymaliśmy od „Miedzi” 20 tys. zł, które przekazałem do klubu, a z tego 5 tys. zł oddaliśmy „Miedzi” za długi poprzedniego Zarządu. Na stałe do klubu przyszedł Mirek Klimko oraz wypożyczono nam A. Hermaszczuka, M. Zaborowskiego i R. Rodzińskiego. W tym czasie H. Kasprzak (teraz na banicji) zmontował silny zespół juniorów starszych, a J. Stobrawa trampkarzy.

W międzyczasie stadion wraz z zapleczem socjalnym nawiedziła powódź. Wszystkiego nam się nie udało uratować. Straciliśmy dużo sprzętu, nie wspominając o kotłowni, którą na dobrą sprawę (wystarczyła odrobina dobrej woli miejskich urzędników) można było uratować. Uratowano kotłownię w pobliskim hotelu oraz klubie „Parkowa” - nas pozostawiono samym sobie.

Rundę jesienną zakończyliśmy na 6 miejscu z dorobkiem 27 pkt., natomiast juniorzy starsi zajęli bezapelacyjnie pierwsze miejsce z przewagą 11 pkt., przybliżając w ten sposób upragniony awans do 3 ligi.

Cóż z tego, że były wyniki, skoro nikt z pomocą specjalnie się nie kwapił, wręcz odwrotnie - dalej przeszkadzano. Przekonało mnie to, że nadchodzi czas ustąpić, gdyż moi adwersarze nie przebierali w środkach. Wszelkie moje incjatywy szybko utracano. Była to zemsta za referendum? Doszło do tego, że zaufany burmistrza Michał Lenkiewicz wręcz namawiał piłkarzy, aby doprowadzili do usunięcia prezesa.

Teraz (jakby nie można wcześniej) wyremontowano cały budynek socjalny. Zatrudniono trenerów, gospodarza oraz inne osoby. Nie ma problemów z transportem. Nad wszystkim czuwa OSiR.

Stanisław Furtak miał oświadczyć, że zostawiliśmy dług w wysokości 100 tys. zł. To prawda - w większości są to długi zrobione za wiceprezesowania w klubie przez pana Stanisława oraz naliczone od nich odsetki. Chcąc od nich uciec, postanowiono utworzyć nowy klub - MKP. Czy to się uda? - bardzo w to wątpię, ponieważ odbyło się to niezgodnie z prawem.

Niezależnie od wszystkiego zaczęliśmy się przygotowywać do sezonu 1997/98, aby nie musieli uczestniczyć w rozgrywkach personalnych sterników jaworskiego futbolu. Niech lepiej swoją dobrą grą sprawią kibicom niespodziankę i awansują do 3 ligi. Zaś miejskim urzędnikom od sportu proponuję, aby zastanowili się nad koncepcją funkcjonowania jednego wielosekcyjnego klubu sportowego w miejsce tych 10, które obecnie funkcjonują. Będzie to lepsze niż załatwianie własnych partykularnych interesów.

ROMAN BADARYCZ

Radni pytali, burmistrz odpowiadał

Odpowiedzi na interpelacje i zapytania Jerzego Biedy, które radny zgłosił na sesji w kwietniu br., udzieliła zastępca burmistrza p. Maria Wrońska.

Lokaty, rachunki, zyski

Spytana, jakie korzyści przynosią gminie lokaty i skąd się one biorą, odpowiedziała: - Gromadzenie środków finansowych na lokatach terminowych przynosi wymierne korzyści w postaci odsetek, które wpływają na konto gminy jako dochody własne. Spływ podatków, opłat, środków ze sprzedaży mienia gminy nie jest systematyczny, zgodny z wpływem czasu, a zaplanowane wydatki, głównie inwestycyjne i remontowe, są realizowane w różnych okresach. Stąd też okresowo pojawiają się wolne środki, które są kierowane na lokaty terminowe oprocentowane znacznie wyżej, aniżeli środki na rachunku bieżącym.

Jakie wymierne efekty gmina otrzymała z tytułu przekazania dla Cukrobanku pomie-

szczeń Biblioteki Publicznej? - spytał radny.

- Przekazanie pomieszczeń zajmowanych obecnie przez Bibliotekę Publiczną dla „Cukrobanku” przyczyni się niewątpliwie do jego rozwoju, a gmina będąc jego udziałowcem otrzyma z tego tytułu należną część dywidendy - usłyszał w odpowiedzi radny.

Czy lokaty, które są największą pozycją na kontach, służą gminie, czy nie? Jaki mają cel? - dowiekował radny J. Bieda.

Dowiedział się, iż lokaty nie zawsze stanowią najpoważniejszą pozycję na kontach gminy. - Jak wyjaśniłam w punkcie 1, przynoszą gminie dodatkowe dochody - napisała wiceburmistrz.

Radny Jerzy Bieda spytał z kolei, czy może otrzymać bilans gminy za 1997 r. wraz z załącznikami. Przeczy-

tał w odpowiedzi, że bilans gminy wraz z załącznikami może otrzymać do wglądu, w Wydziale Budżetu. Także to, że stan rachunków bankowych gminy Jawor na dzień 15

kwietnia 1998 r. przedstawiał się następująco: stan rachunku bankowego dochodów w PKO BP O/Jawor 447.767,19; stan bonów skarbowych w PKO BP O/Jawor 494.134,00; stan lokat w „Cukrobanku” w Jaworze i we Wrocławiu 1.052.995,32; stan rachunku bankowego wydatków w PKO BP O/J-r 164.497,24. Razem 2.159.393,75 zł. Stany pozostałych rachunków bankowych: stan r-ku bankowego sum depozytowych 15.447,59; stan r-ku bankowego Funduszu Świadczeń Socjal. 22.437,42; stan r-ku bankowego Fund. Ochrony Środowiska 13.414,76; stan r-ku bankowego środków inwestycyjnych 10.046; stan r-ku bankowego przedszkoli 3.537,34. Ogółem 2.224.276,86 zł.

W dwa miesiące po pożarze

Miała tu przyjść komisja...

W mieście głośno było o pożarze, jaki w nocy z 22 na 23 maja br. wybuchł na poddaszu kamienicy przy Pl. Wolności 10. Spalił się wówczas dach i mieszkanie. Podczas akcji gaszenia pożaru zalane i zniszczone zostały też mieszkania pozostałych czterech zamieszkujących tu rodzin. Niedawno lokatorzy poprosili nas, aby przyjść i zobaczyć, w jakich warunkach żyją, a właściwie koczują od dwóch miesięcy.

Przy wejściu do bramy można jeszcze wyczuć swąd spalenizny. Nadpalone poręcze schodów, na ścianach klatki schodowej wilgotne plamy i odstająca płatami farba. Otworem stoi zalane i puste mieszkanie Antoniego Wiewióry, który wyprowadził się wraz z żoną do córki. Do drugiego mieszkania na pierwszym piętrze zapraszają państwo Wanda i Tadeusz Piechurowie. Na pierwszy rzut oka mieszkanie przypomina... jaskinię. Zniszczenia są ogromne. Ciemne i odrapane ściany, gołe tynki, popękane sufity, w rogach mokre zacieki. Po płytach podłogowych nie ma śladu, gdyż trzeba je było zerwać. Pozostały stare, wybrzuszone od wody deski. W pokoju stoi wersalka, telewizor i bujany fotel; tutaj gospodarze od niedawna sypiają. Przez półtora miesiąca po pożarze p. Tadeusz zmuszony był spać w komórcie, gdzie pilnował wyniesionych z zalanego domu rzeczy. W kuchni na głowy i do talerzy sypie się tynk, w łazience pękają kafelki. Zdun rozpoczyna właśnie budowę nowego pieca kaflowego.

Zrezygnowana p. Wanda zaczyna opowiadać: - Nie był to pierwszy pożar w naszej kamienicy. Ostatni wybuch o trzeciej nad ra-

nem. Obudził mnie wybuch, więc zawiadomiłam policję. Podczas gaszenia ognia nasze mieszkania zostały kompletnie zalane. Kierowniczka z ZGM-u obiecała, że zabezpieczą papą podłogę na strychu, aby w razie opadów więcej nas nie zalewało. Jednak robotnicy, którzy robili dach uznali, że to się nie opłaca. Odbudowa dachu trwała ponad półtora miesiąca. Tymczasem w Boże Ciało lało jak z cebra. Zanim sami lokatorzy poszukali folii i przykryli na strychu uszkodzoną podłogę, tak nas znów zalało, że z mieszkań zrobiły się... stajnie. My sami zebraliśmy wtedy z podłogi 14 wiader wody. Wprawdzie dach jest już zrobiony, ale w czasie opadów nadal zalewa nam ściany. O, tutaj, proszę zobaczyć - p. Piechurowa wskazuje na świeże zacieki na suficie w rogu pokoju. - Odnawialiśmy mieszkanie niecałe 2 lata temu - kontynuuje. Po zalaniu trzeba było zrywać wszystkie tapety ze ścian, z sufitu kasetony, a z podłóg płyty. Wszystko uległo zniszczeniu. Sami nie mamy rady tego odbudować. Nie mamy teraz nic - bezradnie rozkłada ręce. Po chwili, opanowując zdenerwowanie, mówi dalej. - Ja mam 64 lata, mąż 67. Oboje jesteśmy chorzy - ja po zawale, z chorym kręgo-

ślupem i po operacji jaskry w tym roku, mąż po dwóch wylewach. Żyjemy z niewysokich emerytur, poza tym bardzo dużo wydajemy na leki. Nie stać nas po raz drugi w życiu na taki wydatek...

Przez półtora miesiąca lokatorzy byli bez prądu i światła. Teraz już mogą korzystać z elektryczności, ale najwyżej z jednego urządzenia. Kiedy np. chodzi pralka i włączy się jakieś dodatkowe urządzenie, z miejsca wysiadają korki.

Miała tu przyjść komisja, na którą czekamy do dziś. Miała też przyjść ekipa, aby rozpocząć tynkowanie i malowanie. Kiedy tylko widzę kierownika Rzepkę, zawsze mu o nas przypominam. Do dziś jednak nikt nie przyszedł. Po pożarze była tu tylko p. Białek, poza tym nic nie wiemy, nie znamy żadnych terminów. Nie mamy siły ciągle chodzić i prosić. Tu mieszkają ludzie w zaawansowanym wieku. Boimy się, że może tak zejść do zimy - rozpacza Wanda Piechura. Pan Tadeusz zaś dodaje: - Bardzo prosimy, aby odpowiednie służby wzięły się za remont naszego domu, bo dłużej żyć tak się nie da. Sierpień za pasem, do jesieni niedaleko.

Pani Wanda dopowiada: - W ciągu ostatnich dwóch lat paliło się tutaj trzy razy. Ten ostatni pożar był czwartym. Prawdopodobnie za każdym razem były to podpalenia. W obawie o własne bezpieczeństwo mieszkańcy kamienicy zwracali się z pismem do Urzędu Miasta o usunięcie uciążliwego lokatora z poddasza. Niestety, nic to nie dało.

WYSŁUCHAŁA: LUCYNA KAJLINSKA

List

Redakcja bezpłatnego „Informatora Zarządu Miasta Jawor - Ku-

skrepowani decyzjami samorządu? Od rzu dowiadujemy się, co i ile dobrego robi się dla Jaworzan.

Kosztom mieszkańców jest wydawany informator, tymczasem Stowarzyszenie „Liga Jawor-

Patrzcie, jacy jesteśmy dobrzy!

rier Jaworski” broni się przed zarzutem uprawiania swoistej propagandy sukcesu, wyrzekając się hipokryzji. Czym więc wytłumaczy fakt, że swoją działalność edytorską rozpoczęła w momencie zakończenia kadencji Rady, kiedy w Jaworze pozostali sami urzędnicy, nie

Po 7 miesiącach od daty obowiązywania przedstawia się ustawę przekształcania „prawa użytkownika wieczystego w prawo własności” informując, że odpowiednio druki można otrzymać w Urzędzie Miejskim. Co przeszkadzało zrobić to wcześniej?

ska” wykorzystuje bezpłatnie jego łamy do prowadzenia swojej agitacji. Przykłady można mnożyć.

Konia z rzędem, jeśli nie jest to swoista hipokryzja Ratusza. Cel jest jasny - patrzcie, jacy jesteśmy troskliwi o byt mieszkańców Jawora.

D. CZUMKIN

POROZUMIENIE KOALICYJNE Jaworskiego Przymierza Społecznego

1 lipca 1998 roku w Jaworze przedstawiciele PSL, Unii Pracy, KPEiR, Ogrodów Działkowych i Stowarzyszenia Inicjatyw Gospodarczych zwani dalej partnerami

● przekonani o podobieństwie wielu założeń programowych

● szanując jednocześnie to co specyficzne w ich poglądach i działaniach

● połączeni wspólną myślą o potrzebie rozwiązywania rzeczywistych problemów gminy, powiatu i województwa

zawierają porozumienie następującej treści:

1. Partnerzy wystąpią w wyborach do samorządów gmin, powiatu i województwa, we wspólnym jednolitym Komitecie Wyborczym

o nazwie Jaworskie Przymierze Społeczne

2. W celu realizacji porozumienia partnerzy postanawiają:

a/ przyjąć wspólną deklarację programową Jaworskiego Przymierza Społecznego

b/ powołać wspólny Sztab Wyborczy

c/ wystawić wspólne listy kandydatów w wyborach

d/ wyznaczyć uzgodnionych pełnomocników list

e/ wspólnie prowadzić kampanię wyborczą w oparciu o program wyborczy Jaworskiego Przymierza Społecznego

f/ wybrani radni zobowiązują się do utworzenia wspólnego Klubu Radnych Jaworskiego Przymierza Społecznego

3. Sygnatariusze porozumienia dopuszczają możliwość poszerzenia niniejszego porozumienia na inne ugrupowania polityczne, organizacje związkowe i społeczne na równych zasadach i uprawnieniach

4. Do utworzonego Sztabu Wyborczego wejdą po jednym przedstawiciel wydelegowani przez wszystkich sygnatariuszy porozumienia

5. Sztab działa na podstawie regulaminu ustanowionego przez sygnatariuszy porozumienia

6. Wszelkie zmiany treści porozumienia wymagają zgody partnerów

7. Porozumienie wchodzi w życie z dniem podpisania.

CZEKANIE NA AUTOSTRADĘ

Zaczątek obwodnicy wokół Jawora zbudowano chyba przed drugą wojną światową. Wtedy właśnie ruch na trasie Legnica - Świdnica i Wałbrzych wyeliminowano z miasta. Już po wojnie okazało się, że ta część obwodnicy znalazła się w granicach Jawora, ale jednak na jego peryferiach. Nadal więc spełniała swoją rolę.

Sprawa skomplikowała się, kiedy zmieniono bieg trasy międzynarodowej A-3 ze Świnoujścia w kierunku granicy wówczas z Czechosłowacją, a obecnie z Czechami. Przez Jawor puszczono ją ulicami Narutowicza, Starojaworską, Limanowskiego, przez Plac Wolności i dalej, Dąbrowskiego oraz Mickiewicza.

Wielokrotnie pisaliśmy, że trasa przez miasto absolutnie nie odpowiada wymogom intensywnego ruchu kołowego, a np. ul. Narutowicza należałoby uznać za drogę wewnątrzosiedlową z ograniczoną szybkością ruchu do 20 km na godzinę. Niestety, wraz z przemianowaniem tej trasy na międzynarodową zdecydowanie nasila się intensywność ruchu kołowego, a jaworskie zaułki pokonuje mnóstwo TIR-ów z kilkoma przyczepami.

Władze jaworskie od dawna marzyły - właśnie, tylko marzyły -

o przedłużeniu przedwojennej obwodnicy lub zbudowaniu nowej i połączeniu jej z drogą w kierunku Bolkowa, prowadzącą dalej do granicy z Czechami. Później pojawiła się koncepcja przebudowania tej międzynarodowej trasy, poczynając od Świnoujścia, na autostradę. Jakby podnosiło to rangę Jawora. Pomimo powoływania zespołów czy komisji inicjatywnych do budowy tej autostrady sprawa pozostaje wciąż w sferze iluzji.

Wraz z autostradową koncepcją musiała upaść inicjatywa budowy obwodnicy wokół Jawora. Rozpoczęło się bowiem czekanie na realizację bardziej chwalebnej propozycji. Autostradowy miraż oddala się coraz bardziej. Ostatnio bowiem minister transportu Eugeniusz Morawski zapowiedział, że do 2015 roku zakłada się budowę trzech autostrad, a mianowicie A-

1, A-2 i A-4, i nie ma wśród nich trasy A-3. Z tego wynikałoby, że budowa wytyczonego już na papierze koło Jawora odcinka tej autostrady może wejść w rozważania dopiero w latach dwudziestych przyszłego wieku. Jednak, jak uczy doświadczenie, w określeniu „zakłada się”, odnoszącym się do trzech autostrad, zawarty jest automatycznie bliżej nieokreślony w czasie poślizg. Jeśli więc wszystko pójdzie dobrze, na autostradę A-3 można liczyć najwcześniej gdzieś w połowie przyszłego wieku.

Wydaje się więc konieczny powrót do koncepcji budowy choćby doraźnej obwodnicy wokół Jawora. Jeżeli przydatna będzie przez pół wieku, to i tak będzie musiała być w tym czasie kilka razy remontowana. Władze samorządowe miasta i powiatu jaworskiego, które będziemy wybierać tej jesieni, powinny więc postawić sobie za jeden z ważnych celów wybudowanie tej obwodnicy. Po to m.in., aby ograniczyć liczbę wypadków drogowych w mieście i nie zatruwać spalinami jego mieszkańców.

(KZ)

moim zdaniem

Przed nami kolejny etap reformy administracji publicznej. Jej celem jest wprowadzenie kolejnych szczebli samorządu terytorialnego przez ustanowienie samorządowego powiatu i samorządowego województwa.

Deklaracja wyborcza Powiatowego Komitetu Wyborczego SLD

Mamy już samorządowe gminy. Osiem lat ich doświadczeń wyraźnie pokazują, że idea samorządności obywatelskiej sprawdziła się. Reforma administracji publicznej ma sprawić rzeczywiste oddanie władzy ludziom na kolejnym powiatowym i wojewódzkim poziomie. Ma stworzyć warunki do rozwoju naszego terenu i skutecznego na nim gospodarowania. Wykorzystajmy tę szansę!

Bogate w doświadczenia samorządy gmin, wsparte nowym samorządowym powiatem i województwem z udziałem radnych przedstawicieli Sojuszu Lewicy Demokratycznej staną się obszarem pozytywnego działania, będą skutecznie rozwiązywać problemy ludzi, dobrze organizować życie lokalne i regionalne, będą skuteczniejsze i efektywniejsze niż niekompetentny, skłócony i pozbawiony dobrego planu działania rząd i jego administracja w terenie.

Po prawie ćwierć wieku powraca na mapę administracyjną Polski powiat jaworski. Ponownie w jego granicach znajdują się gminy: Bolków, Dobromierz, Męcinka, Mściwojów i Paszowice oraz miasta: Bolków i Jawor; powiat będzie większy o gminę Wądroże Wielkie.

Będziemy powiatem zdolnym do zaspokojenia podstawowych zbiorowych potrzeb społecznych. Możemy być powiatem dobrze zorganizowanym, gospodarnym, tworzącym warunki do rozwoju gospodarczego, jeżeli zadbamy o ukonstytuowanie kompetentnych, odpowiedzialnych, umiających rozwiązywać problemy ustawowych jego władz.

11 października 1998 r. mieszkańcy naszego powiatu zdecydowali, kto będzie załatwiał ich sprawy w gminach i powiecie, kto nas będzie reprezentował w Sejmiku Dolnego Śląska. Komitet Wyborczy Sojuszu Lewicy Demokratycznej powiatu jaworskiego oferuje wyborcom kandydatów na radnych, którzy potrafią podołać tym trudnym i odpowiedzialnym obowiązkom. Mają oni bogate doświadczenie w pracy w samorządach gmin. Efekty ich pracy są widoczne w każdym z miast naszego powiatu, w każdej z gmin, w każdej z wsi.

Przyszli radni Sojuszu Lewicy Demokratycznej będą realizować politykę rozwoju gospodarczego w nowym powiecie zgodnie z wymogami społecznymi zapewniając wszystkim sprawiedliwy i równomierny postęp we wszystkich dziedzinach.

Nowo wybrane władze powiatu za główny cel winny przyjąć pełną integrację wszystkich miejscowości, miast i gmin, wszystkich jednostek samorządu terytorialnego w ramach nowej struktury organizacyjnej powiatu jaworskiego, bowiem w jego obsza-

rze znajdować się będą gminy wchodzące obecnie w skład trzech województw, posiadające różny poziom infrastruktury technicznej, sieci komunikacji, stopnia bezrobocia, dróg, zasobności oraz usług publicznych.

Dla realizacji tego celu służyć powinno: dostosowanie połączeń komunikacyjnych do potrzeb swobodnego dojazdu i odjazdu ze wszystkich miejscowości powiatu do urzędów powiatowych i instytucji świadczących usługi publiczne; takie zorganizowanie i usytuowanie instytucji publicznych oraz ułożenie czasu ich pracy aby w stopniu maksymalnie dostatecznym dostosować dostęp do nich wszystkim mieszkańcom; tworzenie jednakowych warunków rozwoju dla wszystkich gmin oraz dla realizacji przez nie ich podstawowych funkcji; dbałość o wysoki poziom usług świadczonych przez placówki służby zdrowia; wykorzystanie warunków lokalnych oraz wynikających z reformy systemu oświaty dla tworzenia takiego systemu średniego szkolnictwa, który przede wszystkim będzie przygotować młodzież do podjęcia studiów oraz przygotowujących kadre potrzebną w przedsiębiorstwach produkcyjnych i usługowych oraz instytucjach publicznych powiatu; zapewnienie życia w bezpiecznych warunkach; zmniejszenie stopnia bezrobocia; tworzenie warunków dla zapewnienia stałego wzrostu gospodarczego firm i przedsiębiorstw m.in. przez prorozwójowe wykorzystanie instrumentów polityki podatkowej; ochrona rodzinnej produkcji rolnej, wspieranie powstania lokalnego rynku produktów rolnych i rozwoju przetwórstwa rolno-spożywczego; ściśła współpraca pomiędzy administracją powiatu a administracją samorządową województwa i wojewodą dla pozyskania środków finansowych na wspieranie zadań związanych z rozwojem infrastruktury technicznej w gminach, a szczególnie na kanalizację i oczyszczalnie ścieków, remonty i modernizację dróg, gazyfikację i telefonizację.

Te trudne zadania można zrealizować z pożytkiem dla wszystkich mieszkańców. Powiatowy Komitet Wyborczy Sojuszu Lewicy Demokratycznej ma wizję tych zadań. Wiemy jak to zrobić. Mamy ludzi, którzy potrafią podołać tym obowiązkom. Dlatego zwracamy się do wszystkich mieszkańców przyszłego powiatu jaworskiego - poprzyjcie kandydatów Sojuszu Lewicy Demokratycznej do rad gmin, do rady powiatu i do Sejmiku Dolnego Śląska. Apelujemy do wszystkich uprawnionych do głosowania o powszechny udział w wyborach samorządowych 1998r. i głosowanie na kandydatów z list SLD.

Sprawa zakupu i wykorzystania kompaktora, maszyny służącej do ugniata śmieci na wysypisku, budzi wiele dyskusji

Pytania i wątpliwości (4)

Kończąc poprzedni odcinek, przedstawiłem zasadniczy fragment umowy na dostawę kompaktora, podpisanej 5 października 1995 roku.

11 października zostało zawarte porozumienie z Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej o udzieleniu dotacji w wysokości 668.140 zł i pożyczki w kwocie 250.000 zł. Kompaktor trafił do Jawora. Nie można go jednak było wykorzystać, ponieważ wysypisko śmieci nie było gotowe. Kiedy jedna z kontroli zarzuciła niewykorzystanie maszyny, został on uruchomiony na wysypisku w Małuszowie. Tu jednak pracował zaledwie 42 godziny, gdyż sposób składowania odpadów na tym wysypisku nie pozwalał na wykorzystanie kompaktora. Ta sama kontrola zarzuciła, że Urząd Miejski nie przedstawił w terminie WFOŚiGW dokumentów potwierdzających wykorzystanie kompaktora, do czego był zobowiązany umową pożyczki.

Dziś kompaktorem po wygraniu przetargu na użytkowanie (marzec 1998) zarządza Zarząd Inwestycji Miejskich. Maszyna pracuje we Wrocławiu. Niestety, dyrektor ZIM p. Jan Mielnik nie chciał ujawnić, na jakich zasadach i za jakie pieniądze, zasłaniając się tajemnicą handlową. Przy okazji

zarzucił mi, że nie przeprowadzam wywiadu, a prowadzę śledztwo (sic!). Z odpowiedzi udzielonej przez burmistrza radnemu p. Arturowi Krzyżowi dowiedzieć się można, że za użytkowanie kompaktora Wrocław płaci ZIM-owi 150 zł za godzinę pracy i 60 zł za godzinę postoju. W tej samej odpowiedzi przeczytałem również: „gdyby nie opóźnienie w uruchomieniu składowiska, ze znanych powszechnie powodów (jakich? - dop. red.) kompaktor pracowałby już na tym składowisku”.

Z własnych źródeł wiem, że kompaktor sprawuje się bez zarzutu i pracuje we Wrocławiu bezawaryjnie. Nie udało mi się zobaczyć na własne oczy rachunku na zakup kompaktora, zapewniano mi tylko, że kwota na rachunku jest zgodna z tą wymienioną w umowie. Jest to rachunek uproszczony, ponieważ Urząd Miejski nie jest podatnikiem VAT.

Sprawa dyskutowana, także przez radnych, jest termin zakupu kompaktora. Burmistrz zapewnia, że była to jedyna i niepowtarzalna okazja nabycia tego sprzętu o dużej wartości przy minimalnych nakładach ze strony mia-

sta. Z oficjalnych informacji wynika, że kompaktor ma rozpocząć pracę na jaworskim wysypisku do końca tego roku. Ale są również opinie, że i za dwa lata kompaktor nie będzie miał co robić w Jaworze, ponieważ na powierzchni wysypiska musi być dwumetrowa warstwa śmieci. W innym wypadku może ulec zniszczeniu podłożę wysypiska, a zwłaszcza izolacja ze specjalnej folii. Niektórzy (prawda, że nieliczni) twierdzą nawet, że maszyna ta w ogóle nie będzie wykorzystana, gdyż na wysypisku ograniczonym do zaledwie jednej kwatery nonsensem byłoby jej użycie.

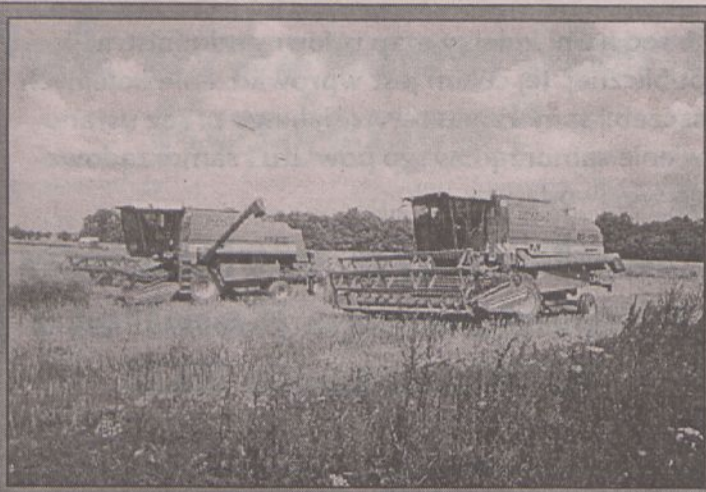
Sprawa kompaktora nie została jeszcze definitywnie zamknięta. Prokuratura Apelacyjna we Wrocławiu w maju 1998 r. uznała, że postępowanie w tym zakresie wymaga uzupełnienia. W szczególności wyjaśnić należy, czy poniesione nakłady i późniejsze przekazanie do użytkowania spółce COM-D nie spowodowały istotnej szkody w mieniu gminy Jawor.

Czy będzie ciąg dalszy? Życie okaże.

BOGUSŁAW PTAK

PS. Nie chcę się silić na jakieś ostateczne sądy i wnioski.

Mam skromną nadzieję, że na pewne pytania udało mi się odpowiedzieć, ale czy rozwiązać wątpliwości?



NA WSI NIEBEZPIECZNIE

Lato, pełnia prac polowych w rolnictwie. Coraz więcej z nich wykonują często bardzo skomplikowane maszyny i urządzenia. Ułatwiają prace, ale i niosą zagrożenie dla ludzkiego zdrowia a nawet życia. Rokrocznie w tym okresie dochodzi do wielu tragicznych w skutkach wypadków. Ich powodem jest tragiczny stan techniczny maszyn rolniczych i... bezzmysłowość, beztroska rolników, po prostu lekceważenie zagrożeń.

W wojewódzkiej statystyce odnotowano w ubiegłym roku

1445 wypadków, których ofiarami były dzieci do lat 15! Często powierza im się obsługę maszyn nie biorąc pod uwagę, że może to być niebezpieczne, również dlatego, że dzieci nie zdają sobie sprawy z zagrożenia. Niechlubne czwarte miejsce pod względem ilości wypadków w województwie legnickim dzierży gmina Męcinka.

Dlatego apelujemy do rolników o rozsądek i rozwagę. Gdy dojdzie do tragedii, będzie już za późno.

(BP)

Mściwojów

Najlepiej zakazać

Trudno pojąć, dlaczego na ważnej przelotowej drodze w Niedaszowie, prowadzącej z Legnicy przez Jawor w kierunku Wałbrzycha i Świdnicy, wprowadzono ograniczenie szybkości ruchu samochodów do 40 km na godzinę. Chyba tylko dlatego, że najłatwiej jest czegoś zakazywać, trudniej już nakazywać.

Droga przez Niedaszów jest prosta, zwłaszcza na odcinkach

ograniczających szybkość, ma szerokie, a w znacznej części nawet bardzo szerokie pobocza. Wystarczyłyby na ułożenie chodników dla pieszych, wyznaczenie ścieżek dla rowerzystów i jeszcze na odgrózdzenie ich od jezdni pasem zieleni. Tyle tylko, że to wszystko należałoby dopiero zrobić. A do działania brakuje zapewne chęci.

(KZ)

ŻNIWA W LEGNICKIEM

W Legnickiem do początku lipca br. trwają żniwa, które przeprowadzone zostaną na obszarze ok. 120 tys. ha. 63 tys. ha przypada na pszenicę ozimą, 10 tys. ha na pszenicę jara, 14,9 tys. ha na jęczmień ozimy i 16 tys. ha na żyto. Powierzchnię rzepaku ozimego ocenia się na 12 tys. ha, a rzepaku jarego na 3 tys. ha.

Według informacji Wydziału Ochrony Środowiska i Rolnictwa

UW dotychczas skoszone 21 proc. arealu rzepaku ozimego i 31 proc. arealu jęczmienia ozimego. Plony z zebranych powierzchni kształtują się na poziomie 24 t/ha rzepaku i 36 t/ha jęczmienia. Według danych Ośrodka Doradztwa Rolniczego w Piotrowicach skupem zbóż w województwie zajmuje się 50 podmiotów gospodarczych. Obecnie trwają rozmowy na temat cen i wielkości skupu.

Wądroże Wielkie

7 lipca w Wądrożu Wielkim odbyła się impreza „Powitanie Wakacji”, na której była dyskoteka dla dzieci i młodzieży i różnego rodzaju konkursy sprawnościowe z nagrodami. Co prawda nie dopisała pogoda - powiedziała p. Urszula Jędrasik, pracownik Urzędu Gminy, pełniąca obowiązki kierownika referatu spraw społecznych, zajmująca się sprawami kultury i sportu na terenie gminy Wądroże Wielkie, ale bawiono się wymiennie.

SPOSÓB NA NUDE

Świetlica wiejska spełnia zadania ośrodka kultury. Od poniedziałku, 20 lipca, zamierzamy prowadzić akcję „Lato”, tzn. w poszczególnych wioskach (w Budziszowie Wielkim, Wądrożu Wielkim, Mierczycach, Kosiskach, Granowicach) będą prowadzone zajęcia z dziećmi. Mamy tam świetlice, w razie niepogody zajęcia w nich będą prowadzone. Zajęcia sportowe prowadzi p. Tadeusz Papaj. Są to m.in. rozgrywki tenisa stołowego, piłki nożnej, ręcznej, wycieczki. Zamierzamy zorganizować kilkudniowy biwak w Wądrożu Wielkim na placu przed świetlicą dla wszystkich chętnych dzieci. My udostępniamy plac i namioty, gorącą wodę, opiekę, a prowiant dzieci przynoszą ze sobą. Będą gry i zabawy, konkursy, quizy, testy.

To wszystko z budżetu gminy, jednak jest on bardzo skromny. Z przeznaczonych na to pieniędzy został zakupiony sprzęt sportowy, m.in. piłki, siatki, rękawice bramkarskie. W czasie wakacji zajęcia prowadzone są w godzinach popołudniowych, w większości są to zajęcia sportowe. W połowie sierpnia odbędzie się zabawa, na której przygrywali będą chłopcy z miejscowego zespołu.

Zapytałam przedstawicieli miejscowej młodzieży o to, jak spędzają wakacje.

Kamil, 14 lat: - Gram w ping-ponga, ale trochę się nudzę. Chciałbym popływać, ale pogoda temu nie sprzyja, w dodatku nie bardzo jest gdzie.

Marcin, 14 lat: - Marzy nam się basen i dyskoteki...

JOLANTA CZAPLIKA

Mściwojów

POMÓŻMY POGORZELCOM

W Drzymałowicach trzem rodzinom pożar zniszczył cały dobytek. Sąsiedzi nie pozostali obojętni. Zorganizowali udaną akcję, w wyniku której zebrano ponad 5 mln st. złotych. Do zbiórki włączyła się również Rolnicza Spółdzielnia Produkcyjna w Siekierzycach, która na konto pogorzalców wpłaciła 3 mln st. złotych. Rada Sołecka i sołtys Zdzisław Pawlaczek za naszym pośrednictwem zwracają się do mieszkańców pozostałych miejscowości w gminie, aby przyłączyli się do tej akcji. Wierzymy, że nikt nie zostanie obojętny.

STAŁ

Paszowice

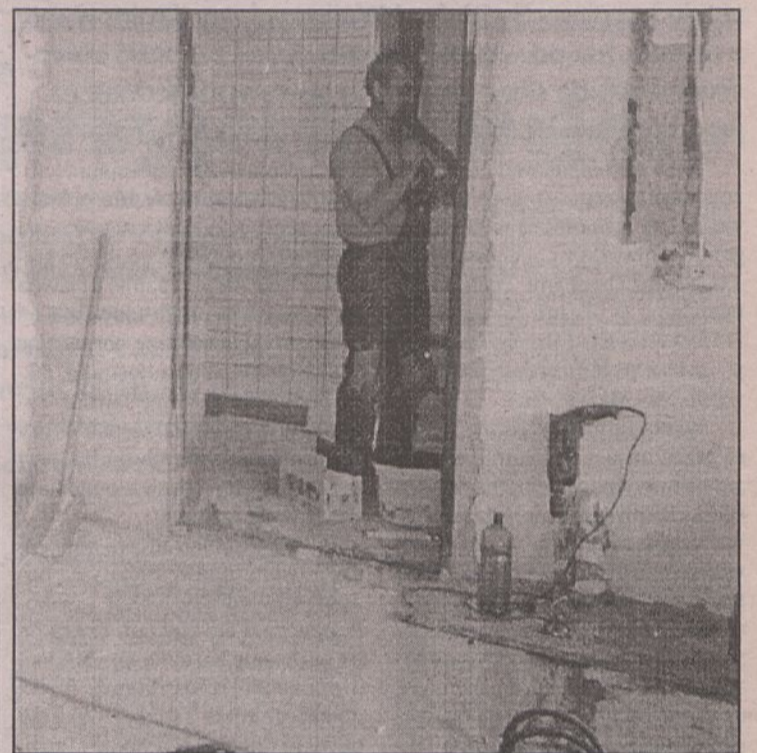
Uratowali dzika

W niedzielę, 26 lipca br. o godz. 9.30 jeden ze zbieraczy grzybów zauważył w lesie w okolicach m. Kwietniki leśną studnię, a w niej dwa uwięzione dziki. Powiadomieni strażacy z Ochotniczej Straży Pożarnej z Paszowic pod dowództwem druha p. Józefa Sokołowskiego natychmiast podjęli działania. Przy pomocy linek i wężów strażackich wydobyli jeszcze żywego mniejszego świniaka i wypuścili do lasu.

Natomiast większego (niestety już martwego) dzika przekazano do dyspozycji straży leśnej.

Aby nie doszło do kolejnych utonięć leśnej zwierzyny, pracownicy Nadleśnictwa Jawor należącej zabezpieczyli otwór w studni.

WIESŁAW MAJDA



Udanin

Zbudują stołówkę i radiowęzeł

Okres wakacji jest wykorzystywany w szkołach do przeprowadzania remontów. Tak jest w Udaninie, gdzie jest budowana stołówka. Jak powiedziała nam dyrektorka p. Krzyszczuk, koszt budowy będzie większy niż pierwotnie planowano. Kuchnie będą zasilane gazem, co w przyszłości zmniejszy koszt eksploatacji stołówki.

Oprócz tego dyrekcja planuje malowanie szatni, kilku

klas oraz wymianę plastiduru na podłogach. Firma wykonująca stołówkę ma również wybudować pomieszczenie radiowęzła, który ma zostać uruchomiony od nowego roku szkolnego.

Budowę stołówki finansuje Urząd Gminy, natomiast radiowęzeł zostanie sfinansowany z funduszy Rady Szkoły.

(W)

GMINNA SPÓŁDZIELNIA „SCH” w Męcince sprzedaje bar w miejscowości POMOCNE

KW. 5961 wraz z działką Nr 584/1 - 20 arów
Oferty należy składać w biurze Gminnej Spółdzielni

197R 98

Żurnaliści radiowi, prasowi i telewizyjni wędrują po województwie legnickim organizując festyny pod hasłem „Sielskie Wakacje”. Niedawno ekipy reporterów zawiąły do Paszowic i na boisku sportowym przez ponad trzy godziny bawiły dzieci i dorosłych. Dzieci chętnie zgłaszały się do konkursów - z dorosłymi było nieco gorzej, ale i oni włączyli się do zabawy, gdy okazało się, że nagrodami są talony konsumpcyjne do chińsko-wietnamskiej restauracji „Sajgon” w Legnicy. Pierwszą laureatką konkursu była p. Anna Michałków, która zwyciężyła w konkursie „wiedzy o wszystkim”. W rzucie lotką do tarczy najlepszy okazał się p. Ryszard Adamczyk, a w

Sielskie wakacje

kategorii kobiet jedyną zawodniczką i zwyciężczynią zarazem była p. Małgorzata Pieniążek. W kon-

kurencji karmienia piwem zwyciężył duet R. Adamczyk i K. Pieniążek. Najwięcej emocji wzbudziło



jedzenie hot dogów na czas. Bezkonkurencyjny okazał się p. Marek Gołąbek, który pierwszy skonsumował trzy ogromne hot dogi, przygotowane przez p. Bogusława Górzynskiego.

Dla dzieci przygotowano konkurs plastyczny, w skokach na skakance, w kręceniu hula-hop, tańeczny i piosenkarski. Wśród laureatów znaleźli się między innymi Marta Kaszuba, Karol Białek, Natalia Sutor, Adrian Nowak, Ryszard i Agnieszka Michałków, Alina i Grzegorz Jędrusiak. Nagrodami dla dzieci były książki i modele fiata - głównego sponsora imprezy. A dorośli, jak nam doniesiono, wytrwale trenują jedzenie pałeczkami...

(EMES)

Paszowice

Paszowice to wieś, w której w ostatnich latach wiele się zmieniło. Zadowoleni jesteśmy z prowadzonych inwestycji, które poprawiają poziom życia. Od nas, jako producentów żywności, wymaga się porządku i czystości. Dzieci uczą się w szkole higieny, a przed szkołą na placu zabaw pasą się to krowi, to krowa. Dziwne jest to,

że po sąsiedzku jest Urząd Gminy, i nikogo nie obchodzi to, że nasze dzieci po wakacjach będą biegać i bawić się na... krowich placach.

List

SZKOŁA XXI wieku?

Pytamy się pani dyrektor, czy tak ma wyglądać szkoła XXI wieku? Organizowane są różne imprezy, a może by tak zorganizować koszenie trawy i nie posługiwać się krową. Taka sytuacja trwa od dwóch lat bez zmian.

RODZICE

Wądroże Wielkie

SĄ PIENIĄDZE, BĘDĄ WODOCIĄGI

W Wądrożu Wielkim odbyły się przetargi na wykonanie sieci wodociągowej w czterech kolejnych wsiach tej gminy. Prace rozpoczęła się w wioskach Podstolice, Kępy, Kościska i Sobolej. Wójt gminy p. Henryk Szewdo nie ukrywał zadowolenia. Przetargi przebiegły po jego myśli i koszty będą niższe niż w kosztorysach. Zostało więc trochę pieniędzy, aby móc realnie myśleć o wykonaniu wodociągu jeszcze w dwóch wsiach. Gmina nie należy do gmin o najlepiej rozwiniętej sieci wody bieżącej; przyczyną była konieczność budowy 25-kilometrowego odcinka tranzytowego tzw. wielkiej wody w Legnicy. Koszt wyniósł 35 miliardów starych złotych. - Gdybyśmy mieli własne ujęcie wody, to za tę kwotę można było w tym czasie doprowadzić wodę do wszystkich miejscowości gminy - stwierdził wójt. Dziś wójt obawia się najbardziej nowego podziału administracyjnego kraju.

- Istniejący w województwie legnickim Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej należał do zasobniejszych, co wynika z obecności przemysłu miedziowego. Po nowym podziale pieniądze trafią do Wrocławia, i ile ich naprawdę wróci do nas z powrotem jest wielką niewiadomą - powiedział zatroskany. Dlatego władze gminy starają się zrobić jak najwięcej do końca tego roku. Kolejnym wyzwaniem stojącym przed gminą jest jej kanalizacja. Gmina posiada własną oczyszczalnię ścieków w Mierzycach, z której na razie korzystają Mierzycy i Skąta. Aby więcej miejscowości mogło korzystać z oczyszczalni, trzeba stworzyć sieć kanalizacyjną, jeszcze w tym roku zbudowany zostanie rurociąg łączący oczyszczalnię z Wądrożem, co pozwoli na podłączenie pierwszych gospodarstw w Wądrożu.

(BP)

TROSZCZĄ SIĘ O OBEJŚCIA

Przed kilkudziesięciu laty mieszkańcom wsi trzeba było nakazywać, aby dbali o swoje gospodarstwa, budynki i obejścia. Bez nakazów, jak wydawało się ówczesnym władzom, nie udało się osiągnąć w tej sferze jakiegokolwiek postępu. Bywało też, że tego typu roboty władze podejmowały na pokaz. Np. przez Dobromierz przejeżdżał przez kilka lat z rzędu Wyścig Pokoju. Domy przy trasie przejazdu odmalowywano co roku właśnie na pokaz. Niestety, takie doraźne malowanie nie wystarczało nawet na rok, więc trzeba było je powtarzać.

Inna rzecz, że pierwsze powojenne lata nie sprzyjały generalnemu porządkowaniu obejść gospodarskich. Sytuacja międzynarodowa powodowała, że nie tylko rolnicy, ale i ludność miejska, nie czuła się na tych terenach pewnie. Lata jednak płynęły, sytuacja się normalizowała, znikła obawa, że trzeba będzie się stąd gdzieś - nie wiadomo zresztą gdzie - przeprowadzać.

Wreszcie mieszkańcy tzw. Ziemi Zachodnich i Północnych poczuli się pewnie. Oczywiście, poczucie że jest się u siebie najlepiej było widoczne w miastach w postaci budowy indywidualnych domów. M.in. w Jaworze wyrosło kilka mniejszych i większych osiedli domków jednorodzinnych. Statusu tymczasowości pozbywali się również mieszkańcy wsi. Teraz, jak

jedzie się np. przez Godziszową, Barycz, Snowidzę, Męcinkę i wiele innych wsi widać dużo domów z trwałymi, niedawno wykonanymi elewacjami. Ba, wielu rolników buduje dla siebie zupełnie nowe domy mieszkalne, a dla inwentarza - budynki gospodarcze. Po prostu stare nie nadają się już do odbudowy. Doprowadza się wodociągi, instalacje gazowe, buduje kanalizacje. W dodatku dzieje się tak, gdy już żadna władza nie nakazuje, co trzeba zrobić w swoim, własnym obejściu.

Niestety, są i tacy, których nie stać na zadbanie o swoje domy. Dzieci przeniosły się do miast, a na wsi zostali rodzice, którym nie starcza ani sił, ani środków na poważniejsze remonty. Np. przejazd przez Piotrowice wykazuje, że tam zdecydowanie mniej zadbanie o zabudowania, zapewne nie tylko z braku wspomnianych możliwości. Chociaż właśnie w Piotrowicach zakłada się już nowe instalacje wodociągowe, gazowe itp. Być może pójdzie za tym lepsza troska o zabudowania, lokalne drogi itd.

Nie wiadomo jednak, czy na lepszej dbałości o swoje obejścia nie odbije się niebawem nasilająca się kampania niemieckich ziomkostw, których członkowie wciąż marzą o powrocie na utracone w 1945 roku tereny.

(KZ)

Mściwojów

STRASZYDŁO

Sygnalizowali nam Czytelnicy, że w Targoszynie jest nieczynna stacja paliw, która straszy swym wyglądem. Niszczące i zarasta chwastami, rozlatuje się zadaszenie. Obok porzucono stare, zużyte opony...

Spotykam się z przykładami zarówno negatywnymi jak i po-



Dobromierz

W związku z ukazaniem się w naszym tygodniku (nr 30 z dnia 23.07.br.) artykułu na temat przystanku komunikacji autobusowej w Roztoce pragnę wyjaśnić, że zgodnie z art. 5 ust. 1 pkt 3 ustawy z dnia 13.09.1998r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach oraz uchwalonym przez Radę Gminy Dobromierz regulaminem w tym zakresie, oczyszczanie przystanków komunikacyjnych, usuwanie odpadów komunalnych i innych zanieczyszczeń należy do obowiązków jednostek użytkujących tereny służące komunikacji publicznej.

Teren gminy jest obsługiwany przez Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej z Wałbrzycha, Świdnicy, Jawora oraz Legnicy, a także osoby prywatne świadczące usługi w zakresie przewozu osób. Do ww. przewoźników

W odpowiedzi na krytykę

Nie opieszłość, lecz ogrom zadań

należy bezwzględny obowiązek utrzymania przystanków w należyłym porządku i nie widzimy w związku z tym potrzeby angażowania środków budżetowych (czyli m.in. pieniędzy podatników) na cele, które ustawowo należą do obowiązków tych, którzy pobierają określone profity za świadczone usługi.

Problem odpowiedzialności za utrzymanie czystości na przystankach jest dość skomplikowany ze względu na własności.

Otóż wiaty przystankowe są własnością gminy, lecz pobudowane są na gruncie skarbu państwa, którego reprezentantem jest Zarząd Dróg Publicznych (wg prawa budowlanego powinna być własnością tego, kogo jest grunt), a korzyści finansowe z funkcjonowania wiat (schronienie dla pasażerów) czerpie PKS i prywatni przewoźnicy. Istny galimatias. Cytowana ustawa dotycząca utrzymania czystości i porządku wyraźnie jednak określa, że za czystość w tych miejscach odpowiedzialni są ich użytkownicy, tj. przewoźnicy, i gmina powinna to wyegzekwować.

Sprawa zaśmiecenia pokazanego na zdjęciu przystanku ma jeszcze jedną stronę. Obok przystanku znajduje się sklep. Jest bardzo mały, stąd ławki przystanku autobusowego są bardzo często pijalnią tego sklepu. Nieporządek po-



kazany na zdjęciu jest więc najpewniej efektem biesiadowania klientów sklepu. Myślę więc, że o porządek w tym miejscu, jako po części użytkownik, powinien także zadbać właściciel sklepu.

Pragnę jednocześnie odnieść się do waszych wcześniejszych artykułów ujmujących w sposób bardzo ogólny temat opieszłości w likwidacji skutków powodzi, a dotyczyło to w szczególności zniszczonych w czasie powodzi kładek przez rzekę Nysę Szaloną.

Już w roku ubiegłym, tuż po powodzi, gmina była przygotowana do odbudowy owych kładek, lecz aby spożytkować środki z dotacji przyznane w listopadzie przez Unię Europejską - należało spełnić szereg wymogów formalnych, określonych przez regulamin dotacji. W zasadniczy sposób wydłużyło to termin przystąpienia do odbudowy. Nie uprzętało starych kładek, gdyż mieszkańcy nie mając innej możliwości korzystali z prowizorycznych przejść, które sami zorganizowali na bazie pozostałości po starych kładkach. W kwietniu br. przystąpiono do przetargów na wykonanie odbudowy 8 kładek w miejscowościach: Dzierzków, Gniewków, Roztoka i Kłaczyna. W przetargach wyłoniono trzy firmy, w tym również Zakład Budżetowy Gminy. Do dnia dzisiejszego ukończono odbudowę 2 kładek (w Dzierzkowie i

Gniewkowie). Do końca września br. wszystkie kładki zostaną odbudowane i oddane do użytku.

Na terenie gminy w okresie od września 1997 r. do lipca 1998 r. odbudowano 8,5 km dróg, które uległy zniszczeniu w czasie powodzi, na łączną wartość 1.000.000 zł. Przystąpiono również do odbudowy rowów melioracyjnych o długości 1000 mb na łączną kwotę 140.000 zł. W sierpniu 1998 r. złożone zostaną do Komisji Regionalnej dalsze wnioski na odbudowę rowów melioracyjnych, w ramach przyznanej dotacji na kwotę 50.000 ECU.

Do końca roku ze środków uzyskanych z dotacji będzie odbudowanych jeszcze ok. 9 km dróg na kwotę 950.000 zł, w tym także droga tzw. wójtowa w Roztoce.

Jak widać z powyższych danych, nie opieszłość w działaniu a dbałość o dobrą jakość robót, pozyskiwanie środków dotacyjnych oraz prawidłowość procesu inwestycyjnego określonego przez dysponenta środków finansowych, jak również ogrom robót budowlanych koniecznych po powodzi, są powodem późniejszych realizacji niektórych zadań.

ANNA DOBOSZ
kierownik Referatu Infrastruktury Technicznej i Zasobów Naturalnych UG w Dobromierzu

Udanin

Rada odeszła - zadania zostały

Rady w gminach od przeszło miesiąca już nie funkcjonują. Zadania określone przez byłych już radnych realizują Zarządy Gmin. Podobnie jest w Udaninie. Jak powiedział nam wójt Stanisław Krzyszczyk, na ukończeniu jest wodociągowanie ostatnich już miejscowości gminy: Udanin, Piekary i Dźwigórz. Prace przebiegają sprawnie. Wykonuje je firma MIROM - ta sama, która wykonywała wszystkie roboty wodociągowe w gminie Udanin. Połączone są poszczególne tranzyty i wykonane próby ciśnieniowe. Obecnie robione są przyłącza do gospodarstw w tych trzech miejscowościach. Do zwodociągowania pozostanie jedynie leżąca na obrzeżu gminy wioska Księżyce. Nastąpi to prawdopodobnie w przyszłym roku.

Gdy i tam popłynie z kranów woda, wówczas gmina Udanin będzie w całości zwodociągowana.

Mieszkańcy Ujazdu Górnego będą mogli niebawem korzystać ze świetlicy, gdzie dobiega końca wymiana instalacji elektrycznej, po czym świetlica zostanie wymalowana i oddana do użytku.

Z innych zadań rozpoczętych przez Radę Gminy należy wymienić remont dachu w Szkole Podstawowej w Ujeździe Górnym, który ma być zakończony do 20 sierpnia br. Na ukończeniu jest remont najpilniej tego wymagających dróg. Gmina przeznaczyła na ten cel 50 000 zł z własnego budżetu. Z tych środków połatano w ostatnim okresie drogi w Konarach, Jarostowie, Pichorowicach i Gościławiu.

Ostatnią dużą inwestycją, którą zaplanowała Rada minionej kadencji, będzie remont Ośrodka Zdrowia w Ujeździe Górnym. Przy okazji tego remontu zostanie zmieniona kotłownia na gazową. Na ten cel gmina może otrzymać dofinansowanie z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska. Zmartwieniem byłych radnych jest, aby jak najszybciej została opracowana dokumentacja na remont ośrodka. Tak, aby zdążyć z uzyskaniem dotacji, póki istnieje jeszcze województwo legnickie.

Jak widać, Rada kończąc kadencję zapewniła Zarządowi Gminy z wójtem na czele sporo zajęć, żeby im się w okresie „bezRadnym” nie nudziło.

(W)

Wądroże Wielkie

23 lipca br. o godz. 8 policja została powiadomiona o włamaniu do sklepu spożywczo-przemysłowego w Wądrożu Małym. Na miejsce

Włamanie do sklepu

udała się grupa dochodzeniowo-śledcza z KRP Jawor, która ustaliła, że kradzież miała miejsce w nocy z 22 na 23 lipca. Nieznani dotąd sprawcy po uprzednim ob-

cięciu kłódek w kracie i uszkodzeniu drzwi weszli do środka, skąd zabrali artykuły chemiczne i spożywcze wartości 5000 zł. Sklep ten należy do Pracowniczej Spółdzielni Usługowo-Handlowej w Jaworze. Poszukiwania sprawców prowadzą policjanci z Komisariatu w Wądrożu Wielkim.

(WM)

SYGNAŁY

telefoniczne Czytelników

☎ Nie tak dawno pisano na łamach prasy, że w Legnicy zauważono sowy pójdzki, prawdopodobnie jedną parę. Otóż kilka dni temu w miejscu naszego zamieszkania również usłyszaliśmy pójdzki. Niestety, nie udało się nam zauważyć, gdzie gnieźdzą się te ciekawe i rzadko spotykane w naszych stronach ptaki. Dlatego postanowiliśmy poinformować o tych sowach, może zaciekawo to ornitologów. (Helena Szczerba wraz z córką, z ul. Kościuszki)

☎ Studzienki przeciwdeszczowe tuż przy naszym budynku od zeszłorocznej powodzi są zatkałe do tego stopnia, że z krótko wyrosła tam trawa. Po każdym deszczu tworzą się w tym miejscu duże kałuże wody, która przelewa się do naszej piwnicy. Ponadto nasza ulica leży na trasie międzynarodowej drogi nr 3. Jedzące po niej TIR-y powodują duże drgania terenu, od których nasza kamienica pękła w kilku miejscach. Czy nie można na niej ograniczyć prędkości, bowiem o ograniczeniu ruchu samochodowego nawet nie marzymy.

(Janina Sawłan, ul. Dąbrowskiego 17)

☎ Żywopłaty na Osiedlu Przyszecze od dawna nie są przystrygane, przez co przesłaniają widoczność kierowcom. Często z tego powodu dochodzi do stłuczek. Jako mieszkańcy i właściciele samochodów zarazem wielokrotnie interweniowaliśmy w tej sprawie w spółdzielni mieszkaniowej. Jej władze zasłaniają się jednak brakiem pieniędzy i etatów. Nie chce mi się wierzyć, aby nie było sposobu na znalezienie kilku złotych na tak ważny cel.

(Kazimierz L., nazw, do wiad. red.)

☎ Pisaliście kilka razy o dziurach na jaworskich ulicach. W większości przypadków wasza interwencja przyniosła pozytywny skutek, za wyjątkiem Placu Wolności. Dotyczy to głównie drogi za kioskiem ruchu, na której parkuje mnóstwo samochodów w dni targowe. Naszpikowana jest ona dziurami, jak przysłowiowy ser szwajcarski. Nie sposób po niej jeździć, na przykład rowerem, ani chodzić o zmroku, bowiem łatwo wtedy złamać nogę. Jednocześnie obsługują, w jakim ogromnym

tempie toczą się roboty na jaworskiej Starówce, Podzamczu, a ostatnio również na ulicy Brzechwy. Czy władze nie mogą pomyśleć również o naprawie ulicy tego zakątka? A może tak zlecić łatanie dziur w asfalcie bardziej nowoczesną i szybszą metodą, jaką stosuje firma usuwająca ubytki w Pichorowicach? Pisaliście o tym w ostatnim wydaniu gazety.

(długoletni mieszkaniec tej części miasta)

☎ Niedawno zamieściliście sygnał o zatrważającym stanie drogi na odcinku z Damianowa do Goczałkowa Górnego. Wkrótce po tym przystąpiono do jej naprawy. Ale co z tego, skoro w ostatnim czasie z niezrozumiałych powodów wstrzymano prace i znowu przejazd samochodem, ze względu na dziury, stał się niemożliwy. Obecnie, żeby jakoś przejechać, trzeba jeździć po rowach. Kierowcy się denerwują, a samochody ulegają awariom. Czy ten stan rzeczy będzie jeszcze długo trwał?

(Andrzej Kula, Targoszyn 16)

☎ W soboty wszystkie jaworskie apteki są czynne tylko do godz. 15 lub 16. Tylko jedna, „Vademecum” przy ul. Szpitalnej czynna jest do 18, a czasami nawet dłużej. Ponadto jej personel jest niezwykle uprzejmy w stosunku do klientów, czego nie można powiedzieć o niektórych innych aptekach, gdzie nawet minutę po zamknięciu nie obsłużą człowieka, żeby nie wiadomo jak prosił. Sama tego doświadczyłam, kiedy mój mąż wyszedł ze szpitala i musiałam zrealizować pilne recepty. Wydaje się, że jedynym rozwiązaniem jest otwarcie apteki całodobowej, bowiem do Legnicy jest jednak kawałek drogi.

(Maria Bednarczyk)

☎ Miesiąc temu wybrano nową Radę Nadzorczą Spółdzielni Mieszkaniowej, ale do tej pory nie upubliczono wysokości zarobków prezesa i Zarządu oraz wysokich urzędników spółdzielczej administracji. A był to jeden z postulatów nas, spółdzielców, do którego zrealizowania zobowiązał się p. Stanisław Kurek, wówczas kandydat, a dzisiaj członek rady. Chyba już najwyższy czas, aby spełnić przedwyborcze obietnice.

(mieszkaniec tzw. zasobów rozproszonych)

DZIURAWY przystanek

Na przystanku autobusowym przy ul. Rapackiego, poniżej Liceum Medycznego, znajduje się nie lada pułapka. Jest nią ukryta w asfalcie dość długa i głęboka, szeroka na kilkanaście centymetrów koleina. Często nieuważni podróżni wykrecają sobie tam nogi, zwłaszcza panie w obuwiu na obcasach. Byłam świadkiem jak znajoma, śpiesząc do autobusu wpadła w koleinę i runęła jak długa na chodnik. Autobus odjechał, znajoma pozostała na przystanku z poobijanymi kolanami i wiazanką „zyczeń” pod adresem partaczy i tych, którzy im płacą.

Czas zlikwidować tę fuszerkę.

(L)



BIJE JAK CHCE!

Mieszkańców Jawora, którzy chcieliby regulować rytm swego nocnego, czy raczej porannego życia według wybijania kwadransów o godzinie przez zegar na ratuszowej wieży, przestrzegamy przed poważnymi życiowymi komplikacjami. Do pracy mogliby się spóźnić nawet o kilka godzin. W latach osiemdziesiątych mogliby dostać jeszcze

rozgrzeszenie, bo wtedy nie przestrzegano się zbyt surowo dyscypliny pracy. Teraz, w dobie odbudowywania kapitalizmu, nie pomogłoby nawet powołanie się na wskazania ratuszowego zegara.

Rzecz w tym, że wspomniany czasomierz wybija kwadransy i godziny jak chce. Np. piętnaście minut po siódmej rano bije godzi-

nę czwartą, ale już 45 minut później - szóstą. Miłujący sen, polegający na magistrackim odmierzaniu czasu mogliby przewracać się na drugi bok, a obudzić dopiero o dziesiątej.

Czy rzeczywiście urzędnicy z ratusza nie mogą mieć wpływu na prawidłowy bieg ich zegara?

(KZ)

TANIO, DROŻEJ, NAJDROŻEJ

Nie pierwszy raz wracam do sprawy wysokości kosztów wywozu nieczystości stałych. Uważni Czytelnicy pamiętają zachowanie kierownictwa COM-D, kiedy pytaliśmy, czym jest poddyktowany wzrost ceny za wywóz śmieci i co składa się na ostateczną cenę. Do sprawy wróciłem z powodu wielu docierających do nas skarg na działanie COM-D. Czytelnicy pytają między innymi, co z zapowiadaną segregacją odpadów, dlaczego pojemniki nie są dezynfekowane i stają się wylegarnią dla much.

Nie potrafię odpowiedzieć na te pytania. Nie sądzę też, aby ktoś odpowiedzialny za ten stan rzeczy zechciał publicznie na naszych łamach na nie odpowiedzieć. Kierownictwo spółki COM-D należy do wyjątkowych miłośników. Dlatego przedstawię tylko Czytelnikom stawki za wywóz śmieci, które są pobierane przez firmy na terenie Jawora i przyległych gmin.

COM-D musimy zapłacić miesięcznie 3,86 zł od osoby. W jaworskiej Spółdzielni Mieszkaniowej lokatorzy płacą 2,13 zł od osoby, ponadto Spółdzielnia informuje mieszkańców, że na tę kwotę składa się 1,35 zł za wywóz śmieci i 0,78 zł za ich składowanie. W gminie Paszowice, także w Mściwojowie, gdzie śmieci wywozi firma Trans - Formers, koszt w przeliczeniu na jedną osobę wynosi około 1,67 zł. W gminie Wądroże Wielkie, gdzie śmieci wywozi Zakład Oczyszczania z Legnicy, stawka ta po przeliczeniu wynosi około 1,75 zł od osoby. Trzeba podkreślić, że mieszkańcy gmin spoza Jawora bardzo chwalą usługi firm, z których korzystają.

Nie będę tego komentował. Myślę, że sami Czytelnicy, szczególnie mieszkańcy Jawora, wyciągną właściwe wnioski. Ja podpowiem jedynie tyle, że może czas ogłosić przetarg na wywóz śmieci. Wtedy i w Jaworze byłoby normalnie.

(BP)



ZŁOŚLIWOŚĆ CZY GŁUPOTA?



Do naszej redakcji przysłała zapłakana kobieta (prosiła o nie podawanie nazwiska). Przez trzy tygodnie, że podczas strzyżenia żywopłotu zniszczono rosnącą przy grobie jej matki pnącą różę. Pokazała zdjęcie sprzed kilku dni, kiedy wszystko było jeszcze w porządku.

Pojechałem na cmentarz komunalny. Niestety, słowa kobiety okazały się prawdziwe. Konstrukcja podtrzymująca różę została wyrwana i spadła na grób, uszkadzając także różę. Taka sytuacja ma miejsce rokrocznie - stwierdziła moja rozmówczyni. W tym roku po prostu nie wytrzymała i przyszła do nas.

Oglądając efekty strzyżenia żywopłotu przez gospodarza cmentarza zauważyłem, że zrobiono to za późno, a zniszczenia i pozostawiony nieporządek świadczy o stosunku wykonawców do tego szczególnego miejsca.

(BP)

Kiwka w prawo, kiwka w lewo

Moim antagonistom do sztambucha

Książka Daniela Pipesa „Potęga spisku” jest historią teorii spiskowych ostatnich dwóch stuleci. Pipes uważa, że myślenie spiskowe, rozwinięte przez prawicę, zostało następnie przygarbione przez lewicę. Jedni i drudzy mieli w nim - a ja sądzę, że dalej mają - swój niemały udział. Myślenie spiskowe atakuje nie tylko świadomość, ale także podświadomość. Jak ośmiornica, która swoimi mackami dociera wszędzie.

Nasza rodzima paranoja nie jest gorsza ani lepsza od krzewiącej się w krajach, które są dla

nas wzorem tolerancji. Wcześniej żyliśmy pod kloszem komunistycznego państwa, co czasami nawet szaleńców zmuszało do wysiłku racjonalnego myślenia. Kiedy klosz zdjęto, nie ma już na kogo zwałac winy za nasze problemy. Trwa więc gorączkowe szukanie winnego - pisze Jastrun w „Polityce”, zajmując się książką Pipesa. A że konspiracyjniści żyją w piekle niepokoju, ukryty wróg jest wszędzie. Tu sekretarz Lipka się kłania.

W Jaworze, moim mieście, konspiracyjniści nie brakuje, drogi Czytelniku. Ostatnio ujaw-

niła się grupa „Monarchistycznego Frontu Jawora”, która w rozplakatowanej ulotce wyraziła swe niezadowolenie z władzy naszego miasta. Nie pierwsza i nie ostatnia to grupa, która miasto chce brać w swoje ręce i, podobnie jak inni - chce w Jaworze budować szczęśliwe i bogate życie. Gdyby mojego Jawora nie chcieli odrywać od Polski i darowali sobie kilka innych - moim zdaniem paranoicznych - celów, to byłbym za Księstwem Jaworskim.

JÓZEF NOWORÓL

Pozdrawiamy Czytelników „GJ”

Serdeczne pozdrowienia dla Czytelników „Gazety Jaworskiej”! Zawsze z sentymentem wspominamy Jawor, gdzie 20 lat temu na pięknym Rynku kręciliśmy kilka scen do filmu „Cień tamtej wiosny”.

MAREK PIESTRAK
JANUSZ PAWŁOWSKI

RATAJ ma nowe władze

W czwartek 24 lipca br. w Paszowicach odbyło się zebranie sprawozdawczo-wyborcze miejscowego klubu sportowego Rataj.

Po rezygnacji z prezesostwa p. Zbigniewa Patynka, członkowie klubu jednogłośnie wybrali nowego prezesa. Został nim p. Ryszard Adamczyk. Wiceprezesami klubu zostali: ds. sportowych ponownie p. Józef Michałków, ds. organizacyjnych p. Jan Łosik (także ponownie). Menadżerem i sponsorem klubu sportowego Rataj został p. Paweł Furtak - młodszy syn naczelnego prezesa jaworskiej Kuźni.

W dwóch naszych klubach grających w piłkarskiej 5. lidze (klasa okręgowa), Rataju Paszowice i Nysie Wiadrów, nastąpiły zmiany trenerów. I tak, w klubie sportowym Rataj Paszowice pierwszym trenerem został były piłkarz jaworskiej Kuźni p. Kazimierz Stańczak, jego asystentem równie znany jaworskim kibicom, do niedawna pierwszy bramkarz Lechii Dzierżoniów, p. Marek Grzęda. Przypomnijmy, że szkoleniowcem Rataja do czerwca br. był p. Zygmunt Nedwiedek z legnickiej Miedzi.

Natomiast po odejściu z Nysy Wiadrów p. Henryka Du-

NOWI TRENERZY



lika, zarząd klubu powierzył funkcję trenera pierwszego zespołu zasłużonemu dla jaworskiej Kuźni p. Markowi Nieciowi (na zdjęciu). Przypomnijmy, że popularny „Harnaś” do czerwca br. prowadził z powodzeniem czwartoligową Kuźnię Jawor, będąc jednocześnie, pomimo swoich 37 lat, czołowym jej zawodnikiem.

Początkowo drugim trenerem Nysy miał zostać p. Henryk Kasprzak, ale po rozmowie z prezesem Cukrownika Jawor pozostał szkoleniowcem w tym zespole. Natomiast trener p. Henryk Dulik zajął się wyłącznie szkoleniem drużyn trampkarzy w JTS Kuźnia Dziubek, którzy od nowego sezonu grać będą w lidze trampkarzy.

ZARZĄD MKP KUŹNIA informuje...

Kierownictwo i trenerzy klubu sportowego Kuźnia Jawor za naszym pośrednictwem informują, że młodzi piłkarze (juniorzy z roczników 1982 i 1983) powinni zgłosić się na pierwszy trening, który odbędzie się 3 sierpnia br. o godz. 16. W okresie wakacji treningi odbywać się będą od poniedziałku do piątku.

Natomiast trampkarze z roczników 1984 i 1985 winni zgłosić się na pierwszy trening 3 sierpnia br. o godz. 14. Treningi dla tej grupy

odbywać się będą w poniedziałki, środy i piątki.

Ponadto zarząd klubu serdecznie zaprasza na treningi chłopców do tej pory nie zrzeszonych w żadnym z klubów oraz chłopców starszych z roczników 1980 i 1981 do ewentualnego grania w zespole juniorów, którzy grać będą w Lidze Dolnośląskiej. Treningi odbywać się będą od godz. 16 od poniedziałku do piątku każdego tygodnia w okresie wakacyjnym.

Prezes JTS Kuźnia Jawor p. Andrzej Skowron powiedział nam, że do modernizacji stadionu na osiedlu Przrzeczce włączyli się dorośli mieszkańcy oraz dzieci. W pracach uczestniczy młodzież z ulicy Gagarina i przyległych.

MIESZKAŃCY Przrzeczca modernizują stadion

W miniony czwartek i piątek pracujące przy zbieraniu kamieni dzieci zostały obdarowane przez prezesa Skowrona lodami i napojami. Prezes „Dziubka” pragnie za naszym pośrednictwem serdecznie podziękować Zarządowi Miasta za przekazanie środków na ogrodzenie stadionu i zakup nasion trawy. Pan Andrzej dziękuje także dyrektorowi naczelnemu Cukrowni Ja-

wor SA p. Henrykowi Nowakowi oraz kierownikowi transportu p. Jackowi Sakwie za przywóz sporej ilości ziemi na boczną płytę stadionu. Serdecznie podziękowania zarząd JTS kieruje także na ręce prezesów firmy COM-D, pp. Henryka Olejnika i Augustyna Ptaszka, za oddelegowanie operatorów wraz ze sprzętem do prac na stadionie oraz zapleczu.

Chłopek już w Niemczech

Jeden z najlepszych piłkarzy jaworskiej Kuźni (w minionym sezonie) Stanisław Chłopek będzie grał od sierpnia br. w niemieckiej drużynie TSV Hollstadt k. Frankfurtu.

Ponad miesiąc temu był tam na testach, i od tego czasu zdążył rozegrać już kilka meczów kontrolnych. Staszek nie ukrywał, że w tym zespole (odpowiednik naszej

okręgówki) znajdzie się jeszcze miejsce dla 2-3 innych piłkarzy z Jawora. Kto wie, czy wkrótce do niego nie dołączą inni koledzy.

Nie da się ukryć, że w naszym zespole będzie brakowało tego bramkostrzelnego zawodnika, ale ak sam powiedział - potrzebuje zarobić trochę grosza i pragnie wykorzystać swoją życiową szansę.

Życzymy powodzenia.

JUŻ GRAJĄ

Od 16 lipca br. przez 10 dni na obozie przygotowawczym w Myśliborzu przebywali piłkarze jaworskiej Kuźni. Udział w zajęciach brali seniorzy i zawodnicy pierwszej drużyny juniorów.

W sobotę, 25 lipca br. piłkarzy odwiedzili prezes p. Stanisław Furtak i wiceprezes ds. sportowych p. Zdzisław Urban. Było ognisko z kiełbaskami i szaszłykami oraz smakowite ciasto z wytwórni p. Stanisława.

Natomiast w niedzielę, 26 lipca br., na zakończenie obozu w Jaworze odbył się mecz kontrolny z Victorią Świebodzice. Po przeciętnym spotkaniu zwyciężyli futboliści z Victorii 2:1 (1:1). Honorowego gola dla Kuźni strzelił Kamil Karczewski. Wcześniej w innych meczach Kuźnia m.in. zremisowała na boisku w Chełmcu z tamtejszymi Chełmami 4:4 i przegrała w Męcince z GKS-em 3:1.

List

Jak prezesowałem Kuzience?

Winien jestem sympatykom piłki nożnej wytłumaczenie, w jaki sposób nastąpiło moje rozstanie z „Kuzienką”.

2 lipca 1996 r. w momencie, kiedy część obecnych działaczy Zarządu doprowadziła do upadłości finansowej klubu, podjąłem walkę o wywyższenie go z kryzysu. Wówczas wielokrotnie na łamach prasy, sesjach Rady, spotkaniach z sympatykami i kibicami apelowałem o pomoc. Bezskutecznie.

Dobrze było do czasu, kiedy głównym sponsorem były Zakłady Kuziennicze. Z chwilą odejścia strategicznego sponsora zaczęły się schody. W „Ziemi Jaworskiej” nr 7(43) z czerwca 1995 r. ówczesny red. naczelnicy Michał Lenkiewicz (dziś trener Kuzienki) pisał: Niepokojące rzeczy dzieją się ostatnio w jaworskiej „Kuźni”, tłące się dawne konflikty zaczynają przybierać na sile i tylko czekać, jak wybuchną. Nie ma zgody w łonie zarządu klubu. Nie da się ukryć, że wraz z objęciem steru przez ludzi związanych z biznesem ożyły nadzieje na lepsze czasy. Powszechnie spodziewano się, że ludzie ci, bez wątpienia bogaci jak na warunki lokalne, zainwestują w klub swoje pieniądze lub wskażą, gdzie należy ich szukać lub je zarabiać. Liczono, że prywatne powodzenie w biznesie będą umieli z pożytkiem wykorzystać dla klubu. Tymczasem nie stało się ani jedno, ani

drugie. Minął rok, a klub nadal jest w tym samym miejscu, czyli z pustą kasą...

Obarczono za degradację klubu i brak profesjonalizmu członków Zarządu oraz prezesa Furtaka. Pan Lenkiewicz pisał o zadłużeniu klubu wobec instytucji państwowych, oraz zawodników i trenerów. Trener Henryk Kasprzak miał oświadczać, że przepracował ponad pół roku bez umowy o pracę. Roztrwoniono wówczas dorobek III ligowej „Kuźni”, pukającej w pewnym momencie do bram II ligi.

Spadek do IV ligi przypieczętował decyzję ówczesnego Zarządu.

2 lipca 1996 r. doszło do nadzwyczajnego Walnego Zebrania, na którym Zarząd podał się do dymisji. Praktycznie nie podano powodu dymisji, bo i jakież. Wystąpienie przewodniczącego Komisji Rewizyjnej p. W. Majdy przeszło do historii. Ze sprawozdania wynikało, że Komisja Rewizyjna ograniczała się jedynie do własnych spostrzeżeń z uwagi na to, że nie odbyła ani jednego posiedzenia przez okres 2,5 letniej kadencji. Potwierdził to również sekretarz OZPN w Legnicy p. Adam Pater, członek Komisji Rewizyjnej.

DOKOCZENIE NA STR. 18

Przedstawiamy

Adam Gabryś

Dzisiaj prezentujemy kolejnego piłkarza zasłużonego dla jaworskiej Kuźni, który przez kilkanaście lat należał do najlepszych zawodników w trzecioliigowym zespole.

Adam Gabryś, lat, 32, żonaty, żona Danuta, trójka wspaniałych dzieci: córka Justyna (lat 10), synowie Bartek (lat 9) i Maciek (lat 6). Urodzony w Jaworze. Przez prawie 20 lat mieszkał w pobliskim Sichowie, a od 12 lat mieszka w Męcince.

Przygodę z piłką nożną rozpoczął w wieku 10 lat. Grał w LZS Pollena Męcinka. Mając 15 lat, ucząc się w Technikum Mechanicznym w Jaworze, rozpoczął grę jako junior w Kuźni Jawor.

W 1984 roku po raz pierwszy zadebiutował w 3. lidze i nieprzerwanie przez 8 lat był czołowym jej piłkarzem. W tym okresie razem z p. Adamem grali m.in.: Janusz Rybicki, Sławek Bliskowski, Marek Nieć, Janek Włoszczak, Andrzej Ignatiuk, Andrzej Skowron, Waldek Milewski, Krzysiek Zięba, Heniek Kasprzak, Andrzej Stryjak, Janek Cajler i wielu innych. Często wspomina chwile, kiedy na boisku obok niego grali m.in. Janek Cajler i Sławek Bliskowski. Byli mocno zaprzyjaźnieni, i na wszelkiego rodzaju obozach czy zgrupowaniach trzymali się razem. Wspomina mecze z MK Katowice i Rakowem Częstochowa, w których po jego celnych strzałach jaworski zespół odniósł zwycięstwa.

Tak było do 1992 roku. Po tym okresie został trenerem i zarazem liderem zespołu GKS Męcinka w 5. lidze. W tej drużynie p. Adam gra do dnia dzisiejszego. Ze starszym kolegą Krzyskiem Wodeckim wielokrotnie przechylali szalę zwycięstwa na swoją stronę. To właśnie Krzysztof mamował p. Adama, aby 6 lat temu wznowił Męcinkę, i tak zostało do dziś. I choć sam tego przez skromność nie mówi, to dzięki niemu i p. Krzysztofowi Wodeckiemu w niewielkiej Męcince gra 5. liga.

W swojej bogatej karierze piłkarskiej rozegrał ponad 700 spotkań i strzelił ponad 200 bramek. Nie wie czy byłby piłkarzem, gdyby nie pp. Wiesław Domagała i Wiesław Gołuch, którzy jako trenerzy zaszczepili mu futbol i wyczuli, że ma żyłkę piłkarską.

Nie wiadomo, ile jeszcze zdobędzie bramek, bowiem jak sam mówi - mimo tzw. Chrystusowych lat czuje się wyśmienicie i jeszcze nie myśli o zakończeniu kariery. Cieszy go, że cała trójka jego dzieci zaczyna grać w piłkę, łącznie z córką Justynką, która w przyszłości pragnie występować w żeńskim pierwszoligowym zespole. Być może na początek będzie to Karolina Jaworzyna Śląska, a później AZS AWF Wrocław. Życzymy spełnienia marzeń.



Za bramki

Czarne chmury

Kończy się wakacyjna przerwa piłkarzy. W minioną sobotę i niedzielę do nowego sezonu wystartowali futboliści 1. i 2. ligi. Wkrótce ruszą pozostali, w tym piłkarze Kuzienki naszej kochanej oraz drużyny rejonu jaworskiego. Każdy z nich ma jakiś cel. Dla jednych będzie to wywalczenie awansu, dla innych utrzymanie się w swojej klasie rozgrywkowej. W wielu zespołach zmieniono trenerów i przybyli nowi zawodnicy. Natomiast w Kuzience naszej kochanej, zarówno w zespole juniorów jak i seniorów, pomimo przybycia nowych trenerów nie jest najlepiej. Prezydent i szkoleniowcy robią co mogą, aby stworzyć jak najlepsze drużyny, ale nie bardzo im to wychodzi.

Kiedy rozmawiałem z czołowymi piłkarzami Kuźni podczas przerwy obiadowej na obozie, wielu z nich nie ukrywało niezadowolenia z posunięć sterowników klubu po zakończonym sezonie. Mówiąc krótko, stwierdzili oni, że zespół seniorów nie będzie już taki, jaki był jeszcze w czerwcu br. Kilku piłkarzy zrezygnuje z gry, bowiem nie odpowia-

da im atmosfera klubowa. Innym powodem, że następnych kilku pożegna się z klubem (jak powiedzieli moi rozmówcy) była zaskakująca wszystkich zmiana trenerów. Także doprowadzenie do tego, że popularni „Harnaś” i „Kacper” po prawie trzydziestu latach gry w Kuźni zostali zesłani na banicję. Owszem, ktoś powie, nie będzie tych, będą inni. Zgoda, ale wytrawny trener, a także znający się na futbolu kibic doskonale wie, ile czasu potrzeba, aby stworzyć nowy wartościowy zespół.

Cóż z tego, że obiekt po ubiegłorocznej powodzi został odnowiony i zmodernizowany (chwała za to dyr. Bobowskiemu), kiedy nie będzie drużyn na miarę oczekiwań sympatyków tego klubu. Ratując sytuację próbuje się ściągnąć do Jawora utalentowanych graczy z terenu powiatu. Jednak, nie umniejszając im umiejętności, nie wszyscy oni na razie są zdolni do gry w 4. lidze czy lidze dolnośląskiej juniorów. Ale prezesi i trenerzy ponoć są dobrej myśli. Chwała im za optymizm...

OBSERWATOR